Société de développement régional

RAPPORT ANNUEL

2023-2024



Société de développement régional

RAPPORT ANNUEL 2023-2024

Province du Nouveau-Brunswick C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1 CANADA

ISBN n°978-1-4605-4191-3 (version imprimée bilingue) ISBN n°978-1-4605-4193-7 (PDF: version française) ISSN n°978-1-4605-4191-3 (version imprimée bilingue) ISSN n° 978-1-4605-4193-7(PDF: version française)

LETTRES D'ACCOMPAGNEMENT

Du ministre à la lieutenante-gouverneure

Son Honneur l'honorable Louise Imbeault Lieutenante-gouverneure du Nouveau-Brunswick

Madame la Lieutenante-Gouverneure,

J'ai le privilège de vous présenter le rapport annuel de la Société de développement régional, province du Nouveau-Brunswick, pour l'exercice qui s'étend du 1er avril 2023 au 31 mars 2024. Le rapport annuel contient également des renseignements sur Gestion provinciale Ltée, une personne morale gérée et administrée par le personnel de la Société de développement régional.

Veuillez agréer, Madame la Lieutenante-Gouverneure, l'expression de mes sentiments distingués.

L'honorable Gilles LePage

Ministre

Du président au ministre

L'honorable Gilles LePage

Ministre responsable de la Société de développement régional

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de présenter le rapport annuel décrivant les activités de la Société de développement régional et de Gestion provinciale Ltée pour l'exercice financier qui s'étend du 1^{er} avril 2023 au 31 mars 2024.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments distingués.

Rob Kelly

Président par intérim

TABLE DES MATIÈRES

Message du ministre	4
Message du président	
Priorités du gouvernement	
Faits saillants	8
Indicateurs de rendement	g
Survol des activités ministérielles	10
Aperçu et faits saillants des divisions	11
Information financière	17
Résumé des activités de dotation	18
Résumé des projets de loi et des activités législatives	20
Résumé des activités liées aux langues officielles	21
Résumé des recommandations du Bureau du vérificateur général	23
Rapport en vertu de la <i>Loi sur les divulgations faites dans l'intérêt public</i>	25
Annexe A	26

États financiers vérifiés de la SDR

États financiers vérifiés de GPL

MESSAGE DU MINISTRE

J'ai le plaisir de vous présenter le rapport annuel 2023-2024 de la Société de développement régional (SDR). La SDR a connu une année fructueuse; elle a travaillé en partenariat avec les municipalités, les Premières Nations et les organismes sans but lucratif pour soutenir les priorités de développement à l'échelle locale, régionale et provinciale.

Parmi les faits saillants de l'année, mentionnons que la SDR a continué à travailler avec ses partenaires fédéraux pour administrer le financement en vertu de l'Entente bilatérale intégrée (EBI) relative au Programme d'infrastructure Investir dans le Canada, a élaboré un cadre régional de transport en collaboration avec les commissions de services régionaux (CSR) et a mis en place un nouveau Fonds pour la préconstruction et les infrastructures de logement et un Fonds de développement des Premières Nations.

Avec chacune de ces initiatives, la SDR démontre à quel point l'organisation est agile et peut mettre en œuvre efficacement des projets qui recoupent les mandats et les responsabilités de plusieurs ministères. Cette collaboration avec d'autres entités est au cœur du mandat de la SDR, et j'ai constaté que le personnel de la SDR adhère à l'esprit de collaboration dans tout ce qu'il fait et avec toutes les personnes qu'il rencontre.

Je tiens à profiter de cette occasion pour remercier le président Joel Dickinson, le vice-président Rob Kelly et l'équipe de la haute direction pour leur leadership et leur capacité à relever de nouveaux défis et à proposer des solutions. Merci également à toute l'équipe de la SDR pour sa réactivité et sa serviabilité exceptionnelles. Il est rare qu'un jour ne passe sans que l'une de nos parties prenantes me dise à quel point vous faites du bon travail. Merci!

L'honorable Gilles LePage

Ministre responsable de la Société de développement régional

MESSAGE DU PRÉSIDENT

J'ai le grand plaisir de présenter le rapport annuel 2023-2024 au nom de la Société de développement régional. Ce rapport offre l'occasion de souligner les nombreuses réalisations de la SDR dans le cadre de sa mission de travailler en partenariat pour soutenir les priorités de développement du Nouveau-Brunswick.

En mettant fortement l'accent sur le développement économique et communautaire, la SDR a continué, au cours de l'exercice 2023-2024, à offrir des programmes de financement et des services qui améliorent la qualité de vie des résidents de toute la province. Des projets majeurs allant des infrastructures municipales essentielles aux initiatives communautaires de plus petite envergure ont reçu un financement provenant du Fonds de développement de base de la SDR, pour un total de plus de 45,95 millions de dollars. En outre, la SDR a continué à collaborer avec ses partenaires fédéraux pour administrer le financement en vertu de l'EBI relative au Programme d'infrastructure Investir dans le Canada, et j'ai le plaisir d'annoncer que 83 projets ont reçu un financement dans le cadre de l'EBI au cours de l'exercice financier, pour un total de 100,3 millions de dollars.

Je tiens également à souligner les contributions importantes apportées par la SDR au cours de la dernière année grâce aux nouveaux programmes de financement qui ont été mis en place. Chaque année offre de nouveaux défis passionnants, et l'année dernière n'a pas fait exception. Les besoins pressants dans le domaine du logement abordable ont conduit à la création d'un nouveau Fonds pour la préconstruction et les infrastructures de logement de 22,5 millions de dollars, qui contribuera de façon importante à éliminer les obstacles à la construction de logements. De plus, la SDR a dévoilé un nouveau Fonds de développement des Premières Nations pour soutenir les nouvelles initiatives de financement mentionnées lors de consultations avec les communautés des Premières Nations. Ce Fonds permet déjà des investissements pour soutenir les objectifs et les buts de développement à long terme de quatre Premières Nations grâce aux ententes de développement qui ont été signées avec celles-ci. Enfin, la SDR s'est associée au ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance (EDPE) pour l'aider à administrer l'Accord entre le Canada et le Nouveau-Brunswick sur l'apprentissage et la garde des jeunes enfants à l'échelle du Canada et à honorer son engagement de créer 3 400 nouvelles places désignées en garderie éducative.

Ces réalisations n'auraient pu se concrétiser sans les efforts de notre personnel très compétent et professionnel. Je tiens donc à remercier tous les membres de l'équipe de la SDR pour leur travail et leurs services dévoués à la population du Nouveau-Brunswick. La SDR s'est imposée comme une organisation très respectée grâce à une longue tradition d'aide aux autres pour réussir.

J'entends continuellement de solides messages de soutien de la part d'autres personnes qui apprécient profondément le travail que notre personnel accomplit chaque jour pour soutenir les communautés locales, et pour cela je tiens à lui exprimer mes sincères remerciements. C'est un honneur de faire partie d'une équipe aussi exceptionnelle!

Rob Kelly

Président par intérim

PRIORITÉS DU GOUVERNEMENT

Stratégie et gestion des activités

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick (GNB) met à profit des pratiques opérationnelles d'avantgarde pour l'élaboration, la communication et la révision de la stratégie, en vue d'offrir à la fonction publique une méthode éprouvée permettant d'appliquer la stratégie, d'accroître l'obligation de rendre des comptes et d'alimenter constamment l'amélioration.

Priorités du gouvernement

Notre vision pour 2023-2024 est celle d'un Nouveau-Brunswick dynamique et durable. Pour concrétiser cette vision, nous devons nous concentrer sur les priorités de notre gouvernement :

- Secteur privé dynamisé;
- · Communautés dynamiques et viables;
- Gouvernement abordable, prêt à agir et hautement performant;
- Soins de santé publics fiables;
- Éducation de première classe;
- Environnement.

FAITS SAILLANTS

Au cours de l'exercice 2023-2024, la SDR a nettement contribué à la réalisation des priorités du gouvernement, comme suit :

- En poursuivant sa collaboration avec Logement, Infrastructures et Collectivités Canada (anciennement Infrastructure Canada) pour soutenir la nouvelle infrastructure ainsi que le renouvellement et la modernisation de l'infrastructure, y compris un financement de 100,3 millions de dollars dans le cadre de l'EBI relative au Programme d'infrastructure Investir dans le Canada pour soutenir 83 projets;
- En mettant en œuvre des programmes de financement qui ont donné lieu à un investissement de 45,95 millions de dollars pour soutenir des initiatives prioritaires locales, régionales et provinciales;
- En créant le Fonds pour la préconstruction et les infrastructures de logement qui fournit 22,5 millions de dollars par année pour augmenter le nombre de projets de construction de logements dans la province;
- En mettant en œuvre le nouveau Fonds de développement des Premières Nations et en participant au processus officiel de négociations visant à élaborer des ententes de développement des Premières Nations entre la province et quatre Premières Nations, d'une valeur totale de 32 millions de dollars sur cinq ans;
- En apportant des modifications au Fonds d'investissement communautaire (FIC) entrant en vigueur le 1^{er} avril 2024, afin d'obtenir de meilleurs résultats pour les communautés, notamment :
 - Augmenter l'affectation budgétaire des circonscriptions électorales provinciales de 50 000 \$ à 65 000 \$;
 - Augmenter le niveau des projets financés à 100 % par le FIC de 5 000 \$ à 7 500 \$;
 - Augmenter le taux de partage des coûts du FIC de 50 % à 75 % pour les contributions supérieures à 7 500 \$;
 - Financer des événements culturels communautaires des Premières Nations tels que des pow-wow;
- En concluant un nouveau partenariat avec EDPE pour mettre en œuvre un processus d'administration du financement fédéral en vigueur à compter du 1er avril 2024, pour la création de places en garderie. Ce partenariat renforce l'engagement du Nouveau-Brunswick en vertu de l'Accord entre le Canada et le Nouveau-Brunswick sur l'apprentissage et la garde des jeunes enfants à l'échelle du Canada; l'engagement est de créer 3 400 nouvelles places désignées en garderie éducative.

INDICATEURS DE RENDEMENT

Résultat 1

Priorité: Communautés dynamiques et viables

Résultat escompté : Les collectivités et les ministères responsables disposent de soutien pour définir et faire progresser les priorités afin de créer des communautés dynamiques.

Rendement global

En 2023-2024, la SDR a financé 448 projets au titre du Fonds de développement communautaire, du Fonds de développement total et du Fonds pour l'économie rurale ainsi que 572 projets supplémentaires dans le cadre du FIC, 3 projets dans le cadre du Fonds de développement des Premières Nations et 23 projets dans le cadre du Fonds pour la préconstruction et les infrastructures de logement, pour un total de dépenses de 45,95 millions de dollars.

SURVOL DES ACTIVITÉS MINISTÉRIELLES

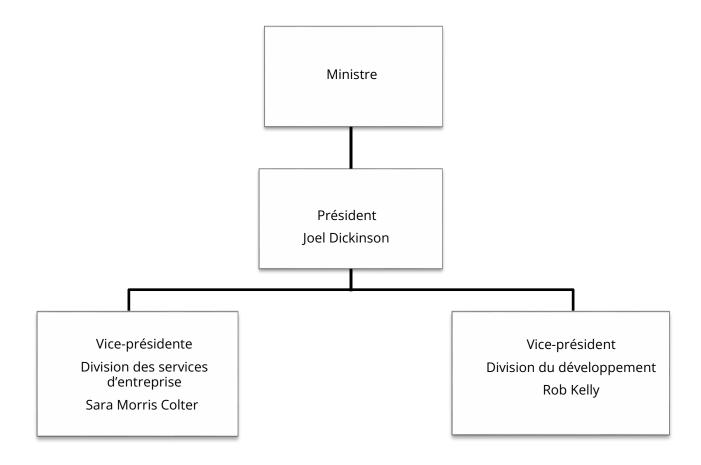
Mission

Travailler en partenariat pour appuyer les priorités de développement du Nouveau-Brunswick.

Organigramme hiérarchique

La SDR est régie par un conseil d'administration nommé par le lieutenant-gouverneur en conseil. Les membres sont généralement des sous-ministres de ministères provinciaux et des présidents d'organismes de la Couronne. Le président de la SDR est également le président du conseil d'administration.

La SDR rend compte à l'Assemblée législative par l'intermédiaire de son ministre responsable. Au 31 décembre 2023, la SDR comptait 34 employés.



APERÇU ET FAITS SAILLANTS DES DIVISIONS

La SDR fonctionne avec deux divisions, chacune d'entre elles ayant des directions différentes. La Division du développement est responsable de l'administration et de la gestion des programmes de financement du développement et des ententes de développement fédérales-provinciales, tandis que la Division des services d'entreprise fournit des services financiers et assure l'harmonisation stratégique ainsi qu'un soutien aux programmes et aux politiques. Au cours de l'exercice 2023-2024, les deux divisions ont assumé de nouvelles responsabilités à la suite de l'introduction de nouveaux programmes de financement créés pour soutenir les priorités gouvernementales dans les domaines du logement, de la création de places en garderie et de l'établissement de nouveaux partenariats économiques avec les Premières Nations. Les détails de ces responsabilités sont inclus dans les aperçus fournis pour chaque division.

DIVISION DU DÉVELOPPEMENT

La Division du développement travaille en partenariat avec les collectivités et d'autres organismes gouvernementaux, institutions et groupes à but non lucratif pour soutenir les initiatives prioritaires de développement économique et communautaire. La Division soutient également la SDR en tant que principal organisme pour les processus de planification et de négociation des ententes de développement fédérales et provinciales et travaille en étroite collaboration avec Logement, Infrastructures et Collectivités Canada et l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) à une série de projets et de dossiers se rapportant au développement régional et à l'infrastructure stratégique au Nouveau-Brunswick.

La Division se compose des deux directions suivantes :

- La Direction du développement et
- La Direction de l'infrastructure stratégique et des ententes.

La **Direction du développement** a pour objectif de dynamiser les communautés au moyen de programmes de financement qui soutiennent les initiatives prioritaires locales, régionales et provinciales contribuant à la croissance des économies locales. Au cours de l'exercice 2023-2024, la Direction a administré

Les quatre programmes de financement suivants :

1. Le Fonds pour l'économie rurale (FER), qui reconnaît l'importante contribution des collectivités rurales à l'économie du Nouveau-Brunswick et les difficultés particulières qu'elles doivent surmonter pour prospérer. Le FER vient aider les régions rurales à renforcer et à développer les économies locales en soutenant les initiatives prioritaires locales et régionales. L'objectif est de renforcer et de diversifier les économies rurales en comblant les lacunes des programmes et du financement et en sus des mandats des autres ministères, sans s'y superposer.

Au cours de l'exercice 2023-2024, 114 projets ont été soutenus dans le cadre de ce Fonds pour un investissement total de 8,06 millions de dollars.

2. Le Fonds de développement communautaire (FDC), qui reconnaît l'apport important des collectivités dans l'économie et la qualité de vie au Nouveau-Brunswick. L'objectif du FDC est de promouvoir des collectivités dynamiques en soutenant des projets d'investissement communautaires, des événements culturels ou sportifs nationaux, des projets contribuant à la création et au développement d'installations liées au tourisme et aux loisirs, des projets municipaux à vocation régionale et d'autres projets soutenant les priorités du gouvernement.

Au cours de l'exercice 2023-2024, 302 projets ont été financés par le Fonds, pour un investissement total de 26,8 millions de dollars.

3. Le **Fonds de développement total (FDT)**, qui soutient les priorités provinciales ainsi que les initiatives sectorielles ou à l'échelle de l'industrie qui optimisent le développement, améliorent la productivité, accélèrent la croissance ou favorisent la concurrence dans les secteurs et industries clés.

Les projets financés par le Fonds doivent avoir un lien avec une priorité régionale ou gouvernementale ou une stratégie ministérielle, en plus d'afficher un avantage économique pour le secteur ou l'industrie ou pour la province.

Au cours de l'exercice 2023-2024, le Fonds a permis de financer 32 projets, pour un investissement total de 4,09 millions de dollars.

4. Le Fonds d'investissement communautaire (FIC), qui soutient les collectivités en finançant des projets, des événements et des initiatives admissibles qui fortifient et soutiennent des collectivités accueillantes et des endroits dynamiques où tous peuvent vivre; procurent des avantages économiques et sociaux; valorisent les atouts communautaires actuels; ou renforcent ou favorisent des initiatives qui renforcent une collectivité.

Au cours de l'exercice 2023-2024, 572 projets ont été financés par le Fonds, pour un investissement total de 2,29 millions de dollars.

Financement pour la préconstruction et les infrastructures de services de garderie éducative

La SDR a conclu un protocole d'entente (PE) avec EDPE pour administrer le financement fédéral mis à la disposition du Nouveau-Brunswick en vertu de l'Accord entre le Canada et le Nouveau-Brunswick sur l'apprentissage et la garde des jeunes enfants à l'échelle du Canada. L'accord comprend un engagement à créer 3 400 nouvelles places désignées en garderie éducative.

La SDR administre le financement fédéral au nom d'EDPE pour la préconstruction (études de faisabilité, travaux de conception technique, etc.) pour les installations à but lucratif et non lucratif. De plus, la SDR égalera la part fédérale du financement de la construction d'installations à but non lucratif en fournissant un financement allant jusqu'à 40 % par l'intermédiaire du FDC de la SDR.

La SDR a travaillé avec EDPE pour établir le processus administratif pour la distribution de ce financement tout au long de l'hiver 2024 afin que le financement soit accessible à compter du 1er avril 2024. Par conséquent, aucun projet n'a été financé avant la fin de l'exercice 2023-2024.

Faits saillants de la Direction

- Au cours de l'exercice, des engagements de 65,4 millions de dollars ont été pris, ce qui a donné lieu à des dépenses de 41,2 millions de dollars réparties sur 1 020 projets.
- La Direction a élaboré un cadre de transport régional pour aider les CSR à remplir leur mandat élargi d'élaboration de plans de transport régionaux, ce qui a permis de respecter l'engagement de la SDR dans le cadre du Plan d'action sur les changements climatiques (PACC) de la province.
- La Direction a procédé à un examen du FIC et a reçu l'approbation de mettre en œuvre les changements suivants à compter du 1^{er} avril 2024, qui amélioreront l'administration du Fonds et répondront mieux aux besoins des communautés :
 - a. Augmenter l'affectation budgétaire des circonscriptions électorales provinciales de 50 000 \$ à 65 000 \$:
 - b. Augmenter le niveau des projets financés à 100 % par le FIC de 5 000 \$ à 7 500 \$;
 - c. Augmenter le taux de partage des coûts du FIC de 50 % à 75 % pour les contributions supérieures à 7 500 \$;
 - d. Financer des événements culturels communautaires des Premières Nations tels que des pow-wow.

La **Direction de l'infrastructure stratégique et des ententes** appuie la SDR en étant l'organisme responsable de la planification et de la négociation des ententes de financement des infrastructures fédérales et provinciales administrées par la SDR et assure la gestion financière et administrative continue des ententes fédérales-provinciales. La réalisation des programmes et la gestion des projets relevant de ces ententes incombent aux ministères provinciaux responsables et à la SDR.

Au cours de l'exercice, la Direction a continué de gérer et d'appliquer **l'EBI relative au Programme d'infrastructure Investir dans le Canada**. L'EBI appuie les nouveaux projets d'infrastructure ainsi que le renouvellement et la modernisation de l'infrastructure existante, et ce, dans cinq volets de financement : infrastructures vertes, services de transport en commun, communautés rurales et nordiques, résilience à la COVID-19, et communauté, culture et activités récréatives. Ces investissements ont pour but de soutenir et d'améliorer la qualité de vie de tous les Néo-Brunswickois, de créer des emplois au fur et à mesure de la mise en œuvre du programme et de fournir à long terme les bases essentielles d'une économie forte et robuste et de collectivités dynamiques.

En plus des ententes fédérales-provinciales, la Direction était également responsable d'administrer le **Fonds d'infrastructure stratégique (FIS)**. Le FIS sert à répondre aux besoins d'investissements dans les infrastructures qui génèrent des retombées économiques et qui sont durables.

Fonds pour la préconstruction et les infrastructures de logement

En octobre 2023, le **Fonds pour la préconstruction et les infrastructures de logement** a été présenté, mettant à la disposition 22,5 millions de dollars par an par le biais de deux voies : le financement de la préconstruction et le financement des infrastructures de logement pour les collectivités. L'objectif de chaque voie est d'aider à faire progresser la construction de logements en finançant les travaux de préconstruction (études de faisabilité, conception technique, etc.) et en construisant ou en améliorant les infrastructures pour soutenir la construction de logements dans les collectivités.

Faits saillants de la Direction

- Au cours de l'exercice 2023-2024, 83 projets de l'EBI ont été soutenus pour un total de 100,3 millions de dollars, dont d'importants travaux pour le nouveau Centre régional des générations de Caraquet, les améliorations de l'aéroport de Grand Manan, l'approvisionnement en eau de New Maryland Sunrise, le Pays de la Sagouine (phase 1) et les projets de Passage du port de Saint John.
- Le Fonds pour la préconstruction et les infrastructures de logement a été lancé en octobre 2023 et a permis de financer 23 projets au cours de l'exercice pour un coût total de 938 000 \$, avec des engagements supplémentaires totalisant 2,4 millions de dollars.
- La Direction a continué d'administrer le financement de la SDR pour des projets d'infrastructure stratégique tels que la modernisation du port de Saint John qui a reçu 7 millions de dollars en 2023-2024.

DIVISION DES SERVICES D'ENTREPRISE

La Division des services d'entreprise est responsable de la prestation de services et de programmes spécialisés qui appuient le mandat de la SDR. La Division exerce ces responsabilités avec une structure qui comprend trois directions :

- la Direction des services financiers et du soutien de programmes;
- la Direction de la stratégie et de l'alignement;
- la Direction des politiques.

La **Direction des services financiers et du soutien de programmes** coordonne les processus de planification financière, d'établissement du budget et des états financiers intermédiaires, en plus de fournir de l'information financière, des analyses et des conseils au personnel, à la haute direction et aux organismes centraux. La Direction offre des services de comptabilité, notamment en lien avec les comptes créditeurs, les comptes débiteurs, les prêts en cours, la préparation des états financiers et la gestion de l'audit de fin d'exercice, pour la SDR et Gestion provinciale Ltée (GPL).

Le personnel de soutien de programmes fournit des services généraux de soutien administratif et de bureau, y compris la gestion de toute la correspondance et l'examen des demandes de remboursement de projets pour tous les programmes.

La Direction a également la responsabilité de la gestion des fonds suivants :

- 1. Fonds pour le développement des collectivités du Canada (auparavant désigné le Fonds de la taxe sur l'essence)
- 2. Nouveau Fonds Chantiers Canada Fonds des petites collectivités Canada–Nouveau-Brunswick
- 3. Fonds du leadership pour une économie à faibles émissions de carbone
- 4. Fonds de développement des Premières Nations

1. Le Fonds pour le développement des collectivités du Canada a été créé dans le contexte du Nouveau Plan Chantiers Canada pour fournir un financement prévisible, stable et à long terme aux municipalités canadiennes afin de les aider à construire et à revitaliser leurs infrastructures publiques locales tout en créant des emplois et en assurant une prospérité à long terme. La SDR administre le Fonds tandis que le ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux gère l'entente avec le gouvernement fédéral. Cette entente expirera le 31 mars 2024.

Au cours de l'exercice 2023-2024, 244 projets totalisant 63,9 millions de dollars ont été financés pour répondre aux besoins locaux ou régionaux en matière d'infrastructures.

2. Le Nouveau Fonds Chantiers Canada (NFCC) est un volet du Nouveau Plan Chantiers Canada (NPCC) qui soutient les projets d'envergure nationale, régionale et locale qui stimulent la croissance économique, la création d'emplois et la productivité. Le NPCC, présenté par le gouvernement du Canada, s'étend sur une période de dix ans, soit jusqu'en 2024. Le plan octroiera plus de 53 milliards de dollars en fonds pour l'infrastructure dans l'ensemble du pays. Pour le Nouveau-Brunswick, cela représente environ 866 millions de dollars en financement fédéral particulier. L'allocation de 394 millions de dollars que recevra le Nouveau-Brunswick en vertu du NFCC est administrée par la SDR.

Le Fonds des petites collectivités (FPC) est un volet du NPCC qui vise à aborder les priorités locales des collectivités dont la population est inférieure à 100 000 habitants, tout en contribuant aux objectifs nationaux et régionaux, à la croissance économique, à un environnement plus sain et au renforcement des collectivités. Au cours de la durée de l'entente de financement du FPC, de juin 2014 au 31 mars 2024, le gouvernement du Canada accorde au Nouveau-Brunswick une somme de 39,3 millions de dollars. Les administrations municipales et le gouvernement provincial doivent verser des fonds équivalents au financement fédéral. Le NPCC expirera le 31 mars 2024.

Au cours de l'exercice 2023-2024, 13 projets ont été financés, pour un montant total de 2,39 millions de dollars.

- 3. En avril 2018, l'Entente de financement pour le **Fonds du leadership pour une économie à faibles émissions de carbone (FEFEC)** avec Environnement et Changement climatique Canada (ECCC) a été signée par le ministre responsable de la SDR au nom du gouvernement du Nouveau-Brunswick. Cette entente prévoit 51 millions de dollars de financement fédéral au Nouveau-Brunswick sur une période de cinq ans pour des projets qui génèrent une croissance propre et réduisent les émissions de gaz à effet de serre (GES).
 - Le FEFEC, mis en œuvre par Énergie NB, mobilise des investissements pour des projets qui créeront des emplois, assureront une croissance propre et durable, soutiendront l'innovation et réduiront les factures d'énergie. Les bénéficiaires qui y ont droit sont les municipalités, les commissions de services régionaux, les organisations des Premières Nations, les organismes à but lucratif et à but non lucratif et les particuliers. L'allocation de 51 millions de dollars au Nouveau-Brunswick a été calculée selon le montant de base de 30 millions de dollars pour toutes les provinces, complété d'un financement basé sur la population. Cette entente de financement expirera le 31 mars 2024.
- 4. Au cours de l'exercice 2023-2024, les responsabilités de la Division des services d'entreprise ont été élargies pour soutenir le rôle de la SDR dans la mise en œuvre de nouveaux partenariats

économiques avec les Premières Nations du Nouveau-Brunswick. Ce rôle comprend le soutien au ministère des Affaires autochtones (MAA) dans les négociations d'accords officiels avec les Premières Nations ainsi que l'administration du **Fonds de développement des Premières Nations** nouvellement créé.

Dans le cadre de négociations officielles menées au cours de l'exercice 2023-2024, le gouvernement provincial a conclu de nouvelles ententes de développement des Premières Nations avec quatre Premières Nations, notamment :

- Première Nation d'Amlamgog (Fort Folly);
- Première Nation Negotkuk (Tobique);
- Première Nation Welamukotuk (Oromocto);
- Première Nation L'nui Menikuk (Indian Island).

Le Fonds de développement des Premières Nations a été créé par la SDR en juin 2023 pour soutenir les obligations financières de la province pour la mise en œuvre des initiatives convenues dans chaque accord. Au cours de l'exercice 2023-2024, trois projets ont été financés, pour un montant total de 3,8 millions de dollars.

La **Direction de la stratégie et de l'alignement** collabore avec les instances gouvernementales à la définition des objectifs stratégiques et assure la coordination des différents éléments de la SDR, y compris les fonds, les équipes, les ressources, les processus et les indicateurs de rendement, en vue d'atteindre et de mesurer les objectifs et les résultats stratégiques définis.

La **Direction des politiques** fournit des services de coordination législative, d'élaboration de politiques et de planification, et assure l'encadrement pour la présentation de propositions au gouvernement qui soutiennent les objectifs stratégiques de la SDR, ce qui pourrait inclure la préparation de nouvelles politiques, procédures et pratiques administratives, la conception et la mise en œuvre de programmes qui permettent à la SDR de fournir de nouveaux produits et services. Elle traite également les demandes relevant de la *Loi sur le droit à l'information et la protection de la vie privée*.

Faits saillants de la Division

- La Division a mené une analyse financière rapide et précise et offert du soutien en lien avec les grandes priorités du GNB.
- La Division a élaboré et mis en œuvre les procédures opérationnelles normalisées nécessaires pour soutenir l'administration du nouveau Fonds de développement des Premières Nations.
- La Division a présenté un outil d'évaluation normalisé pour évaluer les demandes de financement, qui fournit des critères transparents ainsi qu'un processus d'examen sectoriel plus précis pour garantir que chaque demande fait l'objet d'une évaluation juste et approfondie.

INFORMATION FINANCIÈRE

Total

Société de développement régional Compte ordinaire 2023-2024		
	Budget	Données réelles
Initiatives de développement	20 000 000 \$	16 852 941 \$
Initiatives communautaires	27 450 000 \$	29 098 643 \$
Gestion et administration de fonds	3 572 000 \$	3 639 352 \$

51 022 000 \$ 49 590 936 \$

Société de développement régi Compte de capital 2023-2024	onal	
	Budget	Données réelles
Entente bilatérale intégrée Canada–Nouveau-Brunswick	49 500 000 \$	49 500 000 \$
Initiative en matière d'infrastructure stratégique	8 000 000 \$	6 994 450 \$
Total	57 500 000 \$	56 494 450 \$

RÉSUMÉ DES ACTIVITÉS DE DOTATION

Conformément à l'article 4 de la *Loi sur la Fonction publique*, le secrétaire du Conseil du Trésor délègue la dotation en personnel à l'administrateur général pour ses ministères respectifs. Vous trouverez cidessous un résumé des activités de dotation en personnel pour 2023-2024 pour la Société de développement régional.

NOMBRE D'EMPLOYÉS PERMANENTS ET TEMPORAIRES AU 31 DÉC. DE CHAQUE ANNÉE				
EMPLOYÉS 2024 2023				
Permanents	31	33		
Temporaires	4	1		
TOTAL	35	34		

Le Ministère a publié deux concours, dont un concours ouvert (public) et un concours fermé (interne).

Conformément aux articles 15 et 16 de la *Loi sur la Fonction publique*, le Ministère a procédé aux nominations suivantes en utilisant d'autres moyens que le processus de concours pour établir le mérite :

TYPE DE NOMINATION	DESCRIPTION DE LA NOMINATION	ARTICLE DE LA LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE	NOMBRE
Emplois professionnels, scientifiques ou techniques spécialisés	Une nomination peut être effectuée sans concours lorsqu'un poste exige : un niveau d'expertise et de formation poussé; un haut niveau de compétences techniques; l'embauche d'experts reconnus dans leur domaine.	15(1)	0
Programme d'égalité d'accès à l'emploi	Offre aux Autochtones, aux personnes handicapées et aux membres des groupes de minorités visibles l'égalité d'accès aux offres d'emploi, de formation et d'avancement.	16(1)a)	0
Programme de gestion du talent ministériel	Employés permanents faisant partie des réserves de talents gouvernementales et ministérielles qui répondent aux quatre critères d'évaluation du talent, notamment le	16(1)b)	0

TYPE DE NOMINATION	DESCRIPTION DE LA NOMINATION	ARTICLE DE LA LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE	NOMBRE
	rendement, l'état de préparation, la volonté et le niveau d'urgence.		
Mutation horizontale	Le processus de mutation du GNB facilite la mutation des employés des parties 1, 2 (districts scolaires) et 3 (régies de la santé) des services publics.	16(1) ou 16(1)c)	2
Nomination régulière à titre occasionnel ou temporaire	Une personne embauchée à titre occasionnel ou temporaire en vertu de l'article 17 peut être nommée sans concours à un poste permanent ayant été bien classifié au sein de la fonction publique.	16(1)d)(i)	1
Nomination d'étudiants et d'apprentis à titre régulier	Les étudiants d'été, les étudiants universitaires ou collégiaux de programmes CO-OP ou les apprentis peuvent être nommés à un poste de niveau débutant au sein de la fonction publique sans concours.	16(1)d)(ii)	0

Aucune plainte alléguant du favoritisme relevant de l'article 33 de la *Loi sur la Fonction publique* n'a été déposée auprès du président de la Société de développement régional, et aucune plainte n'a été soumise à l'ombud.

RÉSUMÉ DES PROJETS DE LOI ET DES ACTIVITÉS LÉGISLATIVES

PROJE T DE LOI n°	NOM DE LA LOI	DATE DE LA SANCTION ROYALE	RÉSUMÉ DES CHANGEMENTS
S.O.			

La loi dont la SDR a été responsable en 2022-2023 peut être consultée à :

2011, ch. 216 - Loi sur la Société de développement régional (gnb.ca).

RÉSUMÉ DES ACTIVITÉS LIÉES AUX LANGUES OFFICIELLES

Introduction

La SDR a continué à travailler à son plan d'action sur les langues officielles qui comprend les quatre secteurs d'activité définis dans le Plan sur les langues officielles – Le bilinguisme officiel : une valeur fondamentale. Voici un aperçu des mesures prises en 2023-2024 pour chacun de ces quatre secteurs.

Axe 1

Les citoyens du Nouveau-Brunswick continuent d'avoir accès à un service de qualité égale en français ou en anglais, partout dans la province.

La SDR veille à ce que toutes les communications écrites et orales correspondent à la langue officielle choisie par le client. Un équilibre des capacités linguistiques est également assuré pour fournir des services de qualité dans les deux langues officielles dans l'ensemble de la province.

La sélection annuelle des participants pour la formation en langue seconde est effectuée pour définir les priorités en matière de formation.

Axe 2

Tous les employés profitent d'un environnement et d'un climat qui les encouragent à utiliser la langue officielle de leur choix dans leur milieu de travail.

La communication et la correspondance avec les employés ont été transmises dans la langue officielle de leur choix. La SDR a continué à encourager l'utilisation des deux langues officielles lors des petites réunions. Pour toutes les grandes réunions, le Ministère a offert un service d'interprétation simultanée, des présentations bilingues ou des séances distinctes en français et en anglais.

Axe 3

Les nouveaux programmes et les nouvelles politiques du gouvernement, de même que les programmes et politiques qui sont révisés, tiennent compte de la réalité des communautés linguistiques officielles de la province.

Le rapport annuel de la SDR résume les activités liées aux langues officielles.

Axe 4

Les employés de la fonction publique continuent de posséder une bonne connaissance et compréhension de la *Loi sur les langues officielles*, des politiques et des règlements de même que des obligations de la province en matière de langues officielles.

Dans le cadre de la gestion du rendement, les employés ont dû passer en revue les politiques liées aux langues officielles.

Conclusion

La Société de développement régional comprend ses obligations en vertu de la *Loi sur les langues officielles* et des politiques connexes et s'efforce de fournir des services de qualité aux clients dans les deux langues officielles. Elle encourage et appuie l'utilisation des deux langues officielles dans le milieu de travail et investit dans le perfectionnement des employés au moyen de la formation en langue seconde.

RÉSUMÉ DES RECOMMANDATIONS DU BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

NOUVEAUTÉ : Section 1 – Comprend l'année en cours et l'année précédente.

TITRE ET ANNÉE DU DOMAINE D'AUDIT AVEC LIEN VERS	RECOMMANDATIONS	
LE DOCUMENT EN LIGNE	TOTAL	
Exercice 2023-2024 : audit des états financiers achevé à la fin de l'exercice, le 31 mars 2024.	-	
Rapport du vérificateur général 2024		
Exercice 2022-2023 : audit des états financiers achevé à la fin de l'exercice, le 31 mars 2023.	-	
Rapport du vérificateur général 2023		

Section 2 – Comprend les périodes de référence des troisième, quatrième et cinquième exercices.

TITE ET ANNÉE DU DOMAINE DIAUDIT AVEC LIEN VERS LE	RECOMMANDATIONS	
TITRE ET ANNÉE DU DOMAINE D'AUDIT AVEC LIEN VERS LE DOCUMENT EN LIGNE	TOTAL	MISES EN ŒUVRE
Exercice financier 2021-2022 : Volume III, audit financier 2022 Microsoft PowerPoint - Report Cover Vol III Fr 2022 (2)	2	2
Volume I, audit de performance 2021 https://www.agnb-vgnb.ca/uploads/volume_translations/34/report/Agrepf.pdf	7	7
Volume I, audit de performance 2020 https://www.agnb-vgnb.ca/uploads/volume_translations/48/report/Agrepf.pdf	-	-
Volume III, audit financier 2020, résultats de l'audit des états financiers https://www.agnb-vgnb.ca/uploads/volume_translations/52/report/Agrepf.pdf	-	-

Volume II, janvier 2019 https://www.agnb-vgnb.ca/content/dam/agnb-vgnb/pdf/Reports-Rapports/2018V2/Agrepf.pdf	-	-
Volume I, audit de performance 2019 https://www.agnb-vgnb.ca/content/dam/agnb-vgnb/pdf/Reports-Rapports/2019V1/Chap5f.pdf	-	-
Volume II, audit de performance 2019 https://www.agnb-vgnb.ca/content/dam/agnb-vgnb/pdf/Reports-Rapports/2019V2/Agrepf.pdf	-	-
Volume III Audit financier 2019, résultats de l'audit des états financiers https://www.agnb-vgnb.ca/content/dam/agnbvgnb/pdf/Reports-Rapports/2019V3/Glossaryf.pdf	-	-

RAPPORT EN VERTU DE LA LOI SUR LES DIVULGATIONS FAITES DANS L'INTÉRÊT PUBLIC

Comme le prévoit le paragraphe 18(1) de la *Loi sur les divulgations faites dans l'intérêt public*, le président prépare chaque année un rapport sur les divulgations d'actes répréhensibles qui ont été faites à un supérieur hiérarchique ou au fonctionnaire désigné de la subdivision des services publics dont il est responsable. La Société de développement régional n'a reçu aucune divulgation d'actes répréhensibles au cours de l'exercice 2023-2024.

ANNEXE A

Rapport de la direction

La préparation de l'information financière fait partie intégrante des responsabilités de la direction. La responsabilité des états financiers ci-joints incombe à la direction de la Société. Cette responsabilité comprend la sélection des conventions comptables appropriées ainsi que le fait de rendre des jugements et réaliser des estimations qui respectent les normes comptables canadiennes pour le secteur public (NCSP).

La Société maintient les systèmes comptables et des contrôles connexes destinés à fournir à la direction et au conseil d'administration l'assurance raisonnable que les opérations sont exécutées et consignées tel qu'il est autorisé, que les actifs sont adéquatement protégés et comptabilisés, et que les registres financiers offrent la fiabilité voulue pour préparer les états financiers selon les NCSP.

Le conseil d'administration est chargé de s'assurer que la direction assume ses responsabilités à l'égard de la présentation de l'information financière, et d'examiner et d'approuver les états financiers. Le conseil d'administration approuve les états financiers ci-joints pour l'exercice terminé le 31 mars 2024.

Joel Dickinson

Président

Sara Morris-Colter

Vice-présidente des Services généraux

État de la situation financière

au 31 mars 2024

	2024	2023
Actifs financiers		
Trésorerie et équivalents de trésorerie	8 799 703 \$	8 424 758 \$
Comptes débiteurs (note 2)	124 523 432	115 266 176
Prêts (note 3)	5 744 480	10 341 104
Total des actifs financiers	139 067 615	134 032 038
Passifs		
Comptes créditeurs et charges à payer (note 4)	51 798 467	53 016 352
Total des passifs	51 798 467	53 016 352
Actifs financiers nets	87 269 148	81 015 686
Actifs non financiers		
Immobilisations corporelles (note 5)	5 292 034	5 633 456
Frais payés d'avance	2 434	1 440
Total des actifs non financiers	5 294 468	5 634 896
Excédent accumulé (note 6)	92 563 616 \$	86 650 582 \$

Engagements (note 7)
Passif éventuel (note 8)
Droits contractuels (note 13)
Événements postérieurs (note 14)

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

Approuvé au nom du conseil d'administration :

Président du conseil

Charochell

État des résultats et de l'évolution de l'excédent accumulé

pour l'exercice terminé le 31 mars

	2024	2024	2023
	Budget	Montants	Montants
	(note 12)	réels	réels
Recettes			
Contribution provinciale			
Initiatives de la Société de développement régional (note 15)	59 022 000 \$	48 597 315 \$	70 262 182 \$
Organisme de service spécial (note 16)	49 500 000	49 500 000	16 500 000
Total des contributions provinciales	108 522 000	98 097 315	86 762 182
Fédérales et autres			
Contributions fédérales (note 16)	170 186 000	134 661 562	112 637 043
Autres contributions et recouvrements (note 15)	9 = 1	7 988 071	1 317 428
Autres recettes (note 16)			392 465
Total des contributions fédérales et autres	170 186 000	142 649 633	114 346 936
Total des recettes	278 708 000	240 746 948	201 109 118
Charges			
Initiatives de développement (note 15)	20 000 000	16 852 941	16 708 144
Initiatives de développement communautaire (note 15)	27 450 000	29 098 643	30 761 943
Gestion de fonds et administration (note 9)	11 572 000	10 633 802	24 109 523
Organisme de service spécial (note 16)	250 976 000	178 248 528	127 910 129
Total des charges	309 998 000	234 833 914	199 489 739
Déficit/loyaédont annual	(24 200 000)	5 012 024	1 610 270
Déficit)/excédent annuel	(31 290 000)	5 913 034	1 619 379
Excédent accumulé - au début de l'exercice		86 650 582	85 031 203
Excédent accumulé - à la fin de l'exercice (note 6)		92 563 616 \$	86 650 582 \$

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

État des flux de trésorerie

pour l'exercice terminé le 31 mars

	2024	2023
Activités de fonctionnement		
Excédent	5 913 034 \$	1 619 379
Postes hors caisse		
Amortissement d'immobilisation corporelle		
immobilisations	341 422	170 711
Augmentation des comptes débiteurs	(9 257 256)	(21 015 684)
Augmentation des frais payés d'avance	(994)	(1 440)
Diminution)/augmentation des comptes créditeurs et charges à payer	(1 217 885)	13 957 499
onds nets provenant des activités de fonctionnement	(4 221 679)	(5 269 535)
Avances de prêt Remboursements de prêt	4 669 596	(472 194) 16 231 572
	4 660 506	
Diminution des provisions pour pertes	(72 972)	(6 021 225)
onds nets générés par les activités d'investissement	4 596 624	9 738 153
Activités d'investissements en immobilisations		
Achat d'immobilisation corporelle	-	(5 804 167)
onds nets provenant des activités d'investissements en immobilisations		(5 804 167)
Augmentation/(Diminution) de trésorerie et équivalents de trésorerie durant l'exercice	374 945 8 424 758	(1 335 549) 9 760 307
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de l'exercice		
Frésorerie et équivalents de trésorerie à la fin de l'exercice	8 799 703 \$	8 424 758

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

État de l'évolution des actifs financiers nets

pour l'exercice terminé le 31 mars

	2024		
	Budget	2024	2023
Actifs financiers nets au début de l'exercice	81 015 686 \$	81 015 686 \$	85 031 203 \$
Changements durant l'exercice :			
(Déficit)/excédent annuel	(31 290 000)	5 913 034	1 619 379
Achat d'immobilisation corporelle	(#):	-	(5 804 167)
Amortissement d'immobilisation corporelle	<u>⊕</u> }	341 422	170 711
Variation nette des frais payés d'avance		(994)	(1 440)
(Diminution)/augmentation des actifs financiers nets	(31 290 000)	6 253 462	(4 015 517)
Actifs financiers nets à la fin de l'exercice	49 725 686 \$	87 269 148 \$	81 015 686 \$

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

Notes afférentes aux états financiers le 31 mars 2024

La Société de développement régional (la Société) est un organisme provincial de la Couronne constitué en vertu de la Loi sur la Société de développement régional, une loi de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick. La Société est responsable de la gestion et de l'administration d'initiatives que lui confie la province du Nouveau-Brunswick. Tout le financement de fonctionnement est accordé à la Société par la province du Nouveau-Brunswick. La Société n'a pas de capital-actions, et la loi n'en prévoit pas.

Le 31 mars 1994, la Société établit un organisme de service spécial (OSS). L'OSS est responsable de la gestion et de l'administration d'un certain nombre d'ententes Canada-Nouveau-Brunswick et d'autres initiatives qui lui sont confiées par la province du Nouveau-Brunswick.

1. Résumé des principales conventions comptables

Généralités

La direction a préparé les présents états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public (NCSP) établies par le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public.

Les états financiers présentent les résultats combinés de la Société et de l'organisme de service spécial. Les résultats d'exploitation sont détaillés dans les notes 15 et 16.

a) Classement des actifs

Les actifs sont classés comme des actifs financiers ou non financiers. Les actifs financiers sont constitués des éléments d'actif qui pourraient être consacrés à rembourser les dettes existantes ou à financer des activités futures et qui ne sont pas destinés à la consommation dans le cours normal des activités. Les actifs non financiers sont constitués d'éléments d'actif acquis qui, normalement, ne produisent pas de ressources servant à rembourser les dettes existantes. Par ailleurs, ils sont utilisés pour fournir des services publics, ils peuvent être consommés dans le cours normal des activités et ils ne sont pas destinés à être revendus. Les actifs non financiers incluent les charges payées d'avance et les immobilisations corporelles.

b) Espèces et quasi-espèces

Les espèces et quasi-espèces incluent l'encaisse. La Société ne disposait d'aucune quasi-espèce à la fin de l'année financière.

c) Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles comprennent les biens corporels acquis, construits, développés ou améliorés dont la durée de vie utile dépasse l'année financière et qui sont destinés à être utilisés de façon continue pour la production de biens ou la prestation de services. Les immobilisations corporelles sont amorties selon la méthode linéaire sur leur durée de vie utile estimative. Au cours de l'année d'acquisition et de cession, la moitié de la charge d'amortissement annuelle sera comptabilisée.

La Société possède également un terrain dans le parc chimique Westmorland. Cet actif est réputé n'avoir aucune valeur et n'a pas été comptabilisé dans les présents états financiers. Tous les coûts sont passés en charges au fur et à mesure qu'ils sont engagés.

Notes afférentes aux états financiers le 31 mars 2024

Note 1 (suite)

d) Charges payées d'avance

Les charges payées d'avance sont des décaissements, autres que des immobilisations corporelles, dont on s'attend à ce qu'ils produisent des avantages économiques au cours d'une ou de plusieurs périodes futures. Les charges payées d'avance sont comptabilisées en tant qu'actif au moment où elles sont engagées et amorties en tant que charges sur les périodes où l'on s'attend à en tirer un avantage.

e) Constatation des recettes

Les recettes et les recouvrements sont constatés selon la méthode de la comptabilité d'exercice à mesure qu'ils sont réalisés. Les montants à recevoir considérés irrécouvrables sont constatés comme créances douteuses. Les montants encaissés mais non réalisés sont constatés dans les recettes reportées.

Les transactions assorties d'obligations de résultat, telles que les contrats de location, sont comptabilisées en produits lorsque la part du prix de la transaction affectée à l'obligation de résultat a été satisfaite.

Les paiements de transfert du gouvernement sont constatés en tant que recettes au cours de la période durant laquelle ils sont autorisés et que tous les critères d'admissibilité ont été respectés, sauf lorsque et dans la mesure où le transfert donne lieu à une obligation qui répond à la définition d'un passif. Les transferts répondant à la définition d'un passif sont comptabilisés en tant que recettes reportées et sont constatés en tant que recettes lorsque les conditions de transfert sont respectées. Les transferts gouvernementaux sont fournis par la Province sous forme de subventions de fonctionnement conformément au processus du Budget principal et par le gouvernement fédéral sous forme de contributions fédérales, comme il est décrit à la note 16.

f) Incertitude de mesure

La préparation des états financiers selon les NCSP exige que la direction fasse des estimations et pose des hypothèses qui influent sur les montants des actifs et des passifs constatés à la date des états financiers et sur les montants des recettes et des charges constatés au cours de la période visée. Les secteurs les plus importants exigeant l'utilisation d'estimations par la direction sont les provisions pour prêts, la constatation des recettes, la durée de vie utile des immobilisations corporelles et le passif éventuel.

Les résultats réels pourraient différer de ces estimations si des informations supplémentaires deviennent disponibles dans le futur. Les contributions reçues du gouvernement fédéral en vertu d'ententes à frais partagés entre le Canada et le Nouveau-Brunswick peuvent faire l'objet de redressements suite aux audits effectués pour les autorités fédérales.

g) Charges

Les charges sont inscrites pour tous les biens et services, incluant les pertes, et sont définies comme étant une décroissance de ressources économiques, soit en étant une diminution des actifs ou une augmentation des passifs, résultant des opérations, des transactions ou des événements durant l'exercice comptable.

Notes afférentes aux états financiers le 31 mars 2024

Note 1 (suite)

Les transferts gouvernementaux sont des transferts d'argent, comme des subventions, à un organisme pour lequel la Société ne reçoit pas de biens ou de services directement en retour. Les transferts gouvernementaux comprennent toutes les charges de la Société, à l'exception des créances irrécouvrables décrites à la note 3 et des salaires, avantages sociaux et autres services décrits à la note 15.

h) Charges de retraite payées par la province du Nouveau-Brunswick

La province du Nouveau-Brunswick a apporté des modifications au régime de pension de retraite de la fonction publique du Nouveau-Brunswick en 2014. L'ancien régime de retraite multi-employeurs à prestations déterminées a été remplacé par un régime à risques partagés, le Régime de pension de la fonction publique du Nouveau-Brunswick (RPSNB). Depuis le 1er janvier 2014, le gouvernement provincial a converti ce régime en un régime à risques partagés dans les services publics. Dans le cadre de ce nouveau régime, la participation de tous les employés permanents est obligatoire. Le régime continue d'être un régime de retraite multi-employeurs en vertu duquel des cotisations sont versées à la fois par l'employeur et les employés. La Société n'est pas responsable des passifs non capitalisés, pas plus qu'elle n'a accès aux surplus des régimes de retraite de ses employés. Les cotisations payées par la Société étaient 302 757 \$ durant l'exercice financier 2023-24 et 309 830 \$ durant l'exercice précédent.

i) Provision pour pertes

Un examen annuel des prêts est effectué, et une provision est établie, qui correspond à la meilleure estimation de la direction quant aux pertes probables. Les variations initiales et ultérieures du montant de la provision pour dépréciation sont imputées ou créditées aux dépenses dans l'état des résultats.

j) Charges payées par d'autres parties

La Société utilise des bureaux dont les dépenses de fonctionnement ou le loyer est payé par la Province. Le passif lié aux congés de maladie et au travail sécuritaire NB est comptabilisé par la Province dans ses états financiers. Ces charges et les soldes connexes liés aux éléments de l'actif et du passif ne figurent pas dans les présents états financiers.

k) Instruments financiers

Les instruments financiers comprennent la trésorerie et équivalent de trésorerie, les comptes débiteurs, les prêts, les comptes créditeurs et charges à payer. Les instruments financiers sont comptabilisés lorsque la Société devient partie aux droits et obligations contractuels de l'instrument financier. Les instruments financiers sont décomptabilisés lorsque les droits contractuels sur les flux de trésorerie liés aux actifs financiers ont expiré ou ont été transférés et la Société a transféré la quasi-totalité des risques et avantages liés aux droits de propriété. Ils peuvent également être décomptabilisés lorsque l'obligation contractuelle est exécutée, qu'elle est annulée où qu'elle a expiré.

La Société classe ses instruments financiers dans les groupes suivants :

a) Trésorerie et équivalents de trésorière sont évalues à la juste valeur, ce qui est présumé représenter la valeur comptable et constitue le coût historique.

Notes afférentes aux états financiers le 31 mars 2024

Note 1 (suite)

 b) Les comptes débiteurs, prêts, comptes créditeurs et charges à payer sont évalués au coût.

La juste valeur de ces instruments est proche de leur valeur comptable, sauf indication contraire.

I) Prêts

Les prêts à recevoir sont initialement comptabilisés au coût et comptabilisés comme le moindre du coût et de la valeur de réalisation nette au moyen d'une provision pour moins-value. Les variations de la provision pour moins-value sont comptabilisées en charges. Les montants jugés irrécouvrables sont radiés des comptes de la Société une fois que la radiation a été approuvée. Les revenus d'intérêts sont constatés sur les prêts à recevoir lorsqu'ils sont gagnés. Les revenus d'intérêts cessent d'être accumulés sur un prêt à recevoir lorsque la recouvrabilité du capital ou des intérêts n'est pas raisonnablement assurée.

m) Changement des normes comptables

Le 1er avril 2023, la Société a adopté les normes comptables du secteur public SP 3400. En vertu de cette nouvelle norme, la méthode de comptabilisation et d'information financière des produits des activités ordinaires est déterminée sur la base si l'opération comporte une obligation de prestation et comment les obligations sont satisfaites. SP 3400 a été appliquée prospectivement à ces états financiers et, comme le permettent les dispositions transitoires, les périodes antérieures n'ont pas été retraitées. La mise en œuvre de cette nouvelle norme n'a eu aucune incidence sur les états financiers.

Le 1er avril 2023, la Société a adopté la norme comptable du secteur public SP 3160. Cette nouvelle norme fournit des conseils sur la comptabilisation, l'évaluation et la divulgation des actifs d'infrastructure et des passifs connexes lorsque le gouvernement se procure les actifs en utilisant un partenaire du secteur. La Société a adopté cette norme en utilisant une application prospective. La Société n'a pas de partenariats public-privé et aucune autre reconnaissance ou divulgation requis en raison de l'adoption de cette norme.

Le 1er avril 2023, la Société a adopté la Ligne directrice PSG-8 pour le secteur public. Cette nouvelle ligne directrice fournit des conseils sur la comptabilisation, l'évaluation et la divulgation des actifs incorporels achetés, qui sont des ressources économiques non monétaires identifiables sans substance physique par le biais d'une opération de change. La Société a adopté cette norme en utilisant une application prospective. Il n'y a pas eu d'incidence sur ces états financiers par suite de l'adoption de cette ligne directrice.

2. Comptes débiteurs

	2024	2023
Gouvernement du Canada	50 918 115 \$	40 946 230 \$
Province du Nouveau-Brunswick	70 909 274	72 573 684
Autres	2 696 043	1 746 262
	124 523 432 \$	115 266 176 \$

Notes afférentes aux états financiers le 31 mars 2024

3. Prêts

	2024	2023
Centre culturel Aberdeen, sans intérêt, remboursable en versements mensuels de 1 000 \$ sur 12 mois avec une augmentation progressive à chaque année subséquente jusqu'au remboursement du prêt. Le versement final est dû le 1er mars 2027.	50 070	64 470
Atlantic Star Uniforms 2009 Inc., Renégocié en 2023. Sans intérêt, remboursable en une seule fois en plus des versements mensuels de 2 000 \$ en 2023 et des versements mensuels de 3 000 \$ en 2024. Le dernier versement est dû le 1er décembre 2024.	80 925	110 925
Belledune Port Authority, sans intérêt, remboursable en paiements annuels de 285 714 \$ à compter du 1er avril 2022 et le 1er avril de chaque année à partir de cette date jusqu'à ce que le solde du capital soit payé en entier. La durée du prêt ne doit pas dépasser 9 ans.	1 312 113	1 574 536
L'Association des CBDC du Nouveau-Brunswick, remboursable sur une base trimestrielle les paiements de prêts reçus nets d'un intérêt de 2%, ce qui représente la moitié de l'intérêt perçu sur l'ensemble du portefeuille. La durée du prêt est jusqu'en 2033.		12 107 998
Moins : provision pour pertes	9 188 333 \$ (3 443 853)	13 857 929 (3 516 825)
	5 744 480 \$	10 341 104

Les prêts impayés pour la période s'élèvent à 9 188 333 \$, moins 3 443 853 \$ en provisions pour des prêts où la direction estime que des sommes pourraient être irrécouvrables dans l'avenir. Le total des créances irrécouvrables (récupération) pour 2024 était de (72 972 \$) et (412 036 \$) en 2023.

4. Comptes créditeurs et charges à payer

	2024	2023
Comptes créditeurs et charges à payer	51 670 665 \$	52 901 244 \$
Congés accumulés	127 802	115 108
	51 798 467 \$	53 016 352 \$

Notes afférentes aux états financiers le 31 mars 2024

5. Immobilisations corporelles

La cale sèche flottante sera amortie sure une période de 17 ans.

	Cale sèche <u>Flottante</u>	Total 2024	Total 2023
Coût			
Solde d'ouverture	5 804 167 \$	5 804 167 \$	- \$
Ajouts	: #:	.=:	5 804 167
Cessions	<u> </u>		
Solde de clôture	<u>5 804 167</u> \$	5 804 167 \$	5 804 167 \$
Amortissement cumulé			
Solde d'ouverture	170 711 \$	170 711 \$	- \$
Amortissement	341 422	341 422	170 711
Cessions			
Solde de clôture	512 133	512 133	170 711
Valeur comptable nette	5 292 034 \$	5 292 034 \$	5 633 456 \$

6. Excédent accumulé

L'excédent accumulé est le résultat des recettes que l'OSS a reçues pour lesquelles il y a des engagements futurs en vertu d'ententes fédérales-provinciales. L'excédent accumulé est restreint afin de pouvoir respecter ces engagements.

7. Engagements

La nature des activités de la Société aboutit à des contrats et à des obligations pluriannuelles significatives. La Société a actuellement des engagements contractuels en cours de 682,2 millions de dollars. Les engagements de la Société comprennent des obligations contractuelles de 44,7 millions de dollars avec des parties liées.

(en millions)	2025	2026	2027	2028	2029+	Total
Initiatives de développement	28,2 \$	8,0	6,7	5,0	-	47,9 \$
Initiatives de développement communautaire	24,8	3,2	(=)		1	28,0
Gestion de fonds et administration	4,8	2,2	_	20		7,0
Différentes ententes	349,4	145,1	74,9	21,0	8,9	599,3
	407,2 \$	158,5	81,6	26,0	8,9	682,2 \$

Les engagements en question sont sous réserve de l'approbation de fonds par l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick.

8. Passif éventuel

a) Contributions du gouvernement fédéral

Les contributions reçues du gouvernement fédéral en vertu d'ententes à frais partagés entre le Canada et le Nouveau-Brunswick peuvent faire l'objet de redressements suite aux audits effectués

Notes afférentes aux états financiers le 31 mars 2024

Note 8 (suite)

pour les autorités fédérales. Les redressements résultant des audits fédéraux seront inscrits aux états financiers de la Société dans la période du règlement.

b) Garanties d'emprunt

La Société n'a pas de garanties d'emprunt en cours.

c) Litiges

La Société pourrait faire l'objet de litiges au cours de ses activités. La direction estime qu'il n'existe aucune exposition importante en ce moment; par conséquent, la direction n'a inscrit aucune provision pour perte dans les états financiers.

d) Assurance

La Société ne souscrit à aucune assurance de responsabilité civile ou assurance des biens sur ses actifs. Toute réclamation de dommages-intérêts présentée avec succès contre la Société et tout remplacement de biens perdus ou endommagés sont passés en charges durant l'exercice au cours duquel le règlement ou le remplacement a lieu

9. Contribution à l'OSS

L'état des résultats a été ajusté afin d'éliminer la contribution provinciale à l'OSS présentée à la note 16. Les charges liées à la gestion de fonds et administration présentées à la note 15 ont été ajustées tel que décrit ci-dessous. Les montants sont inclus dans les recettes et les charges de l'OSS.

	2024	2023
Gestion de fonds et administration (note 15) Moins :	60 133 802 \$	40 609 523 \$
Subvention à l'OSS (note 15)	(49 500 000)	(16 500 000)
	10 633 802 \$	24 109 523 \$

10. Gestion des risques

Une analyse des risques importants liés aux instruments financiers de la société est présentée cidessous :

Le risque de crédit

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un instrument financier fasse subir une perte financière à l'autre partie en ne s'acquittant pas d'une obligation. La Société gère une telle exposition au moyen de modalités d'approbation de crédit pour les demandeurs et au moyen de surveillance des paiements par les débiteurs. Les créances de la Province et du gouvernement du Canada sont considérées à faible risque en raison de l'excellente historique de recouvrement.

L'exposition maximale de la Société à un risque de crédit en date du 31 mars 2024 correspond aux sommes suivantes :

Notes afférentes aux états financiers le 31 mars 2024

Note 10 (suite)

	2024
Prêts	9 188 333 \$
Autres débiteurs	2 696 043
Province du Nouveau-Brunswick	70 909 274
Gouvernement du Canada	50 918 115
	133 711 765 \$

Le risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque de ne pas être en mesure de régler ou de respecter une obligation à temps ou à un prix raisonnable. La Société gère le risque de liquidité au moyen de sa trésorerie et de ses équivalents de trésorerie et aux montants dus de la province du Nouveau-Brunswick afin d'assurer une disponibilité suffisante de la trésorerie pour répondre aux exigences d'exploitation et de capital.

Le risque du taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt est le risque que la valeur de marché de la dette de la Société fluctue en raison des variations des taux d'intérêt du marché. Les taux d'intérêt exigés par la Société sur les prêts en cours sont fixes conformément aux accords juridiques. Toute variation du taux d'intérêt du marché durant l'exercice n'aurait aucune incidence sur les flux de trésorerie de la Société.

Risque de change

Le risque de change est lié aux instruments financiers libellés en devises étrangères. La Société est exposée au risque de change sur les transactions qui sont effectués dans une monnaie autre que la monnaie opérationnelle de la Société. Il n'y a pas eu de transactions en devises étrangères en 2023-24.

11. Transactions entre apparentés

La Société est liée à la province du Nouveau-Brunswick et tous les ministères, agences, commissions et sociétés de la Couronne sous le contrôle commun de la province. La Société est économiquement dépendante de la province. La société a reçu 98,1 millions de dollars (86,8 millions de dollars en 2023) en financement de la province au cours de l'exercice financier. Certaines des dépenses et des recettes de la société transitent par le compte bancaire de la province et sont présentées dans les comptes débiteurs de la société. En 2024, le montant dû par la province du Nouveau-Brunswick était de 70,9 millions de dollars (72,6 millions de dollars en 2023). Les recettes provenant des parties liées comprennent 6,8 millions de dollars de recettes de recouvrement non récurrentes liées au règlement d'un accord de garantie d'un programme d'aide financière.

Les transactions avec la province du Nouveau-Brunswick et les entités sous contrôle commun de la province sont réglées aux conditions commerciales normales, à l'exception des éléments mentionnés cidessous :

- La société utilise des locaux à usage de bureaux dont le loyer est payé par la province.
- La province enregistre des charges à payer au titre des congés de maladie et ces charges ne sont pas présentées dans les présents états financiers.
- La société a vendu plusieurs propriétés liées au barrage et au pipeline de Charlo au ministre des Transports et de l'Infrastructure pour 1 \$.

Notes afférentes aux états financiers le 31 mars 2024

Note 11 (suite)

L'état de la situation financière contient les montants suivants relatifs aux entités apparentées :

	<u>2024</u>	<u>2023</u>
Comptes débiteurs	73 511 569 \$	74 215 892 \$
Comptes créditeurs et charges à payer	<u>(14 769 832)</u>	<u>(14 506 904)</u>
Montant net dû à la Société	58 741 737 \$	59 708 988 \$

L'état des résultats et de la variation de l'excédent accumulé contient les montants suivants qui ont été reçus ou payés par des entités liées à la province du Nouveau-Brunswick :

	2024	<u>2023</u>
Revenus	104 856 675 \$	86 762 182 \$
Charges	<u>(16 758 173)</u>	<u>(14 816 916)</u>
Revenus nets	88 098 502 \$	71 945 266 \$

12. Budget

Le budget de la Société est approuvé et voté à l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick. Les montants budgétaires inclus dans ces états financiers sont les montants publiés dans le Budget Principal.

13. Droits contractuels

La nature des activités de la Société se traduit par d'importantes ententes pluriannuelles. La Société a présentement des droits contractuels en cours de 497,2 millions de dollars. Ce montant inclus des ententes basées sur la soumission de réclamations et donc représente le montant maximum de coûts futurs qui pourraient être réclamés.

(en millions)	2025	2026	2027	2028	2029+	Total
Ententes fédérales/provinciales	118,5 \$	100,6\$	99,2 \$	103,5 \$	64,4 \$	486,2\$
Bail	0,7	0,7	0,7	0,7	8,2	11,0
	119,2 \$	101,3 \$	99,9 \$	104,2 \$	72,6\$	497,2 \$

14. Événements postérieurs

À compter du 1er avril 2024, la responsabilité du Fonds de développement collectivités du Canada (FDCC) au Nouveau-Brunswick a été transférée du ministère de la Société au ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux (EGL). Le transfert du programme FDCC à l'EGL entraînera une diminution de l'excédent accumulé de la Société de 37,9 millions de dollars. Ce transfert comprenait un budget connexe de 47,0 millions de dollars.

Notes afférentes aux états financiers le 31 mars 2024

15. Les résultats d'opérations de la Société

	2024	2024	2023
	Budget	Montants	Montants
	(note 12)	réels	réels
Recettes			
Contribution provinciale	59 022 000 \$	48 597 315 \$	70 262 182
Contribution provinciale à l'Organisme de service spécial (note 9)	49 500 000	49 500 000	16 500 000
Bail	(5)	731 784	60 982
Autres contributions et recouvrements	<u>=</u> 0	7 256 287	1 256 446
Total des recettes	108 522 000	106 085 386	88 079 610
Charges			
Initiatives de développement			
Fonds de développement total	10 000 000	4 087 261	5 319 449
Fonds pour l'économie rurale	10 000 000	8 059 126	11 388 695
Fonds de développement des premières nations	* 6	3 768 331	-
Logement - préconstruction	-	814 729	-
Logement - infrastructure petites collectivités		123 494	<u> </u>
	20 000 000	16 852 941	16 708 144
Initiatives de développement communautaire			
Fonds de développement communautaire	25 000 000	26 804 287	28 186 109
Fonds d'investissement communautaire	2 450 000	2 294 356	2 575 834
	27 450 000	29 098 643	30 761 943
Gestion de fonds et administration			
Subventions à la SDR - Organisme de service spécial	49 500 000	49 500 000	16 500 000
Fonds d'infrastructure stratégique	8 000 000	6 994 450	20 982 879
Fonds de roulement d'urgence pour les petites entreprises	<u>~</u>	22 295	91 069
Salaires, avantages sociaux et autres services	3 572 000	3 617 057	3 035 575
	61 072 000	60 133 802	40 609 523
Total des charges	108 522 000	106 085 386	88 079 610
Excédent/(déficit) annuel	- \$	- \$	

Notes afférentes aux états financiers le 31 mars 2024

16. Les résultats d'opérations et de l'évolution de l'excédent accumulé de l'Organisme de service spécial

	2024	2024	2023
	Budget (note 12)	Montants réels	Montants réels
Recettes	(11000-12)	100.0	700.0
Contributions fédérales			
Fonds pour le développement des collectivités du Canada	49 198 000 \$	51 800 129 \$	48 790 131 \$
Fonds Chantiers Canada - Petites collectivités	1 938 000	1 195 578	1 107 794
Entente Bilatérale intégrée	107 450 000	69 941 738	44 487 136
Fonds du leadership pour une économie à faibles émissions de carbone	11 600 000	11 724 117	11 960 258
Fonds des pêches de l'Atlantique	(=)		27 724
Transport en commun et Logement	-	94	6 264 000
	170 186 000	134 661 562	112 637 043
Contribution provinciale			
Entente Bilatérale intégrée	49 500 000	49 500 000	16 500 000
	49 500 000	49 500 000	16 500 000
Autre		-	392 465
Total des recettes	219 686 000	184 161 562	129 529 508
Charges			
Fonds pour le développement des collectivités du Canada	78 550 000	63 881 966	60 671 561
Fonds Chantiers Canada - Petites collectivités	3 876 000	2 391 156	2 215 588
Entente Bilatérale intégrée	156 950 000	100 251 289	46 771 001
Fonds du leadership pour une économie à faibles émissions de carbone	11 600 000	11 724 117	11 960 258
Fonds des pêches de l'Atlantique		1.75	27 724
Transport en commun et Logement	-	-	6 263 997
Total des charges	250 976 000	178 248 528	127 910 129
Déficit)/excédent annuel	(31 290 000)	5 913 034	1 619 379
Excédent accumulé - au début de l'exercice	,	86 650 582	85 031 203
Excédent accumulé - à la fin de l'exercice (note 6)		92 563 616 \$	86 650 582 \$

Program Programme	Project Projet	Description	Expenditure Dépenses
4274		TY INVESTMENT FUND / FONDS D'INVESTISSEMENT COMMUNAUTAIRE	
	15940	Anagance Public Hall Association Inc Improvements / améliorations	\$6,900.00
	15954	ASSOCIATION POUR L'INTEGRATION COMMUNAUTAIRE DE GRAND-SAULT INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,334.00
	15961	PAROISSE SAINT-THOMAS - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,326.00
	15962	PAROISSE NOTRE-DAME DU SACRE COEUR - Improvements / améliorations	\$8,000.00
	15966	New Hope Community Church Homestead - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$20,000.00
	15971	FESTIVAL DES RAMEURS INC Event / Trade Show / événement	\$10,000.00
	15976	Chevaliers de Colomb de Drummond - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,985.00
	15977	PARTENAIRE DUMONT INC Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
	15990	LA SANTÉ MENTALE DE GRAND-SAULT ET RÉGION INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,784.00
	15991	THE CORPORATION OF THE ANGLICAN PARISH OF SHEDIAC - Improvements / améliorations	\$7,844.00
	15994	Rothesay - Community Development / développement communautaire	\$20,000.00
	16000	Village of Doaktown - Community Development / développement communautaire	\$4,907.00
	16003	Royal Canadian Legion Branch #22 Bayview - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	16010	YORK-SUNBURY SEARCH AND RESCUE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,730.00
	16013	Carsonville Cemetery Association Inc Improvements / améliorations	\$4,387.00
	16022	Miramichi Housing Solutions Inc Improvements / améliorations	\$2,556.00
	16031	BUSINESS FREDERICTON NORTH INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	16048	BEAVERBROOK AUDITORIUM - Improvements / améliorations	\$4,530.00
	16063	St. Teresa of Calcutta - Improvements / améliorations	\$4,300.00
	16066	N.B. CRIME STOPPERS INC./ECHEC AU CRIME NB. INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,229.00
	16069	CHIPMAN COMMUNITY CARE INC Improvements / améliorations	\$5,521.00
	16073	Fredericton Active Transportation Coalition Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,179.00
	16076	Grand-Sault/Grand Falls - Event / Trade Show / événement	\$500.00
	16080	THE ROMAN CATHOLIC BISHOP OF SAINT JOHN - Improvements / améliorations	\$1,021.00
	16082	ASSOCIATION DES LOISIRS SAINT-BERNARD INC Event / Trade Show / événement	\$1,800.00
	16085	CAMP CANAK INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	16087	Fundy Bay Senior Citizens Club Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,189.00
	16092	BURTTS CORNER COMMUNITY CEMETERY INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	16100	Royal Canadian Legion Branch #55 Gladstone - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	16104	Sussex Vale Women's Institute - Event / Trade Show / événement	\$500.00
	16105	RIVER BANK CEMETERY COMPANY, LIMITED - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	16106	Elgin Women's Institute - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,700.00
	16107	CLUB D'AGE D'OR DE LA VALLEE DE MEMRAMCOOK INC Improvements / améliorations	\$4,767.00
	16108	GLADSTONE CURLING CLUB INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
	16109	Fredericton Marathon Inc Event / Trade Show / événement	\$1,429.00
	16113	CLUB D'AGE D'OR DE ST. ANTOINE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$9,420.00
	16124	CLUB V.T.T.4 SAISON INC Infrastructure / infrastructure	\$5,000.00
	16130	THE KINCARDINE BURNS CLUB, LIMITED - Improvements / améliorations	\$2,500.00
	16132	MCNAMEE RECREATION ASSOCIATION INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
	16133	PAROISSE SAINT-JEAN-BAPTISTE - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	16142	Sussex - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	16143	Moncton Black Tide Rugby Club Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,477.00
	16144	CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 7576 INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
	16146	Belyea's Cove Community Hall Inc Improvements / améliorations	\$5,457.00

_			
	16148	LE CENTRE DE RESSOURCES FAMILIALES DU COMTE DE KENT, INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,516.00
	16149	LE CENTRE DE RESSOURCES FAMILIALES DU COMTE DE KENT, INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,556.00
	16168	TRI-COUNTY COMPLEX INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$6,000.00
	16172	WATERFORD COMMUNITY CENTRE 2018 INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
	16173	Royal Canadian Legion Branch #55 Gladstone - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	16176	CLUB DE L'AGE D'OR DE SHIPPAGAN INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	16178	PENNIAC RECREATION COUNCIL INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	16185	ALBERT COUNTY HISTORICAL SOCIETY INCORPORATED - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	16186	CARE 'N' SHARE INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
	16188	Imaginons la Péninsule Acadienne Autrement Inc Event / Trade Show / événement	\$1,000.00
	16190	KOUCHIBOUGUAC COMMUNITY CENTER INC Improvements / améliorations	\$4,973.00
	16191	Royal Canadian Legion Branch #26 Sackville - Improvements / améliorations	\$9,470.00
	16192	Campbellton - Event / Trade Show / événement	\$4,000.00
	16193	Fredericton Marathon Inc Event / Trade Show / événement	\$1,429.00
	16194	Fredericton Marathon Inc Event / Trade Show / événement	\$1,429.00
	16195	Fredericton Marathon Inc Event / Trade Show / événement	\$1,428.00
	16196	Fredericton Marathon Inc Event / Trade Show / événement	\$1,428.00
	16197	Fredericton Marathon Inc Event / Trade Show / événement	\$1,428.00
	16198	Fredericton Marathon Inc Event / Trade Show / événement	\$1,429.00
	16199	CLUB D'AGE D'OR DE SCOUDOUC INC Improvements / améliorations	\$4,646.00
	16201	THE FREDERICTON YMCA INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,945.00
	16202	MIRAMICHI GROUND SEARCH & RESCUE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,798.00
	16205	THE ROYAL CANADIAN LEGION LANCASTER BR#69 - Improvements / améliorations	\$4,375.00
	16208	CLUB SKIRAKDOO (2009) LTÉE - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	16210	CLUB LA CHAINE D'OR DE GRANDE ANSE, INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,760.00
	16211	HAMPTON SENIORS RESOURCE CENTER INC Expansion / agrandissement	\$5,000.00
	16214	Hampton - Improvements / améliorations	\$4,325.00
	16215	PARTENAIRE DUMONT INC Community Development / développement communautaire	\$3,250.00
	16216	PARTENAIRE DUMONT INC Community Development / développement communautaire	\$3,250.00
	16217	PARTENAIRE DUMONT INC Community Development / développement communautaire	\$3,250.00
	16218	PARTENAIRE DUMONT INC Community Development / développement communautaire	\$3,250.00
	16219	PARTENAIRE DUMONT INC Community Development / développement communautaire	\$3,250.00
	16220	PARTENAIRE DUMONT INC Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
	16221	PARTENAIRE DUMONT INC Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
	16222	PARTENAIRE DUMONT INC Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
	16223	PARTENAIRE DUMONT INC Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
	16225	CONQUERORS CLUB INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	16229	SUSSEX AND AREA CRISIS PREGNANCY CENTRE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,670.00
	16230	The Saint Stephen Rural Cemetery - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,399.00
	16231	Rivière-du-Nord - Community Development / développement communautaire	\$4,270.00
	16233	ROTHESAY YACHT CLUB INC Improvements / améliorations	\$8,148.00
	16234	Salle Grand-Barachois Hall Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$7,213.00
	16235	FESTIVAL DES CHÂTEAUX DE SABLE DE LE GOULET INC Event / Trade Show / événement	\$4,000.00
	16236	PORTLAND UNITED CHURCH - Event / Trade Show / événement	\$1,000.00
	16239	ST. CROIX PARISH - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	16240	LE CLUB ACADIEN DE RICHIBOUCTOU INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
	16242	Shelter Movers - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,941.00

16243	THE CORPORATION OF THE ANGLICAN PARISH OF KINGSTON - Maintenance / Entretien	\$4,675.00
16249	Roachville Cemetery Association Inc Improvements / améliorations	\$5,000.00
16250	Royal Canadian Legion Branch #18 - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,400.00
16251	NB SAFETY COUNCIL INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16252	FLORENCEVILLE CURLING CLUB, LTD Improvements / améliorations	\$5,344.00
16253	Miramichi Filipino Association Inc Event / Trade Show / événement	\$3,500.00
16255	MINTO SENIOR CITIZENS CLUB INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
16256	Rivière-du-Nord - Community Development / développement communautaire	\$3,841.00
16257	Moncton - Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
16258	CLUB DE HOCKEY KENT JUNIOR INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,874.00
16265	Centreville Baptist Church - Event / Trade Show / événement	\$956.00
16266	Réseau des Complexes Jeunesse Multifonctionnels - NB Inc Improvements / améliorations	\$10,000.00
16267	HAMPTON COMMUNITY CLUB INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,399.00
16268	CHATHAM COLUMBUS CLUB INC Improvements / améliorations	\$2,875.00
16269	NEW DENMARK RECREATION COUNCIL INC Event / Trade Show / événement	\$3,000.00
16270	The Bathurst Agricultural Society No. 3 - Improvements / améliorations	\$4,974.00
16271	FREDERICTON COMMUNITY KITCHENS INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16274	Wirral Community Organization - Improvements / améliorations	\$5,000.00
16276	LE CLUB RECREATIF DE GRAND-DIGUE INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
16278	CAMPBELLTON REGIONAL CHAMBER OF COMMERCE INC Event / Trade Show / événement	\$5,000.00
16284	THE YORK-SUNBURY HISTORICAL SOCIETY, LTD Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,246.00
16285	RIVER VALLEY COMMUNITY CENTER FOUNDATION INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
16286	LE CLUB DE L'AGE D'OR LES TROIS ANNEAUX INC - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16290	Fundy Shores - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,581.00
16293	Campbellton - Event / Trade Show / événement	\$5,000.00
16294	Kingston Minor Softball Association Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,872.00
16299	FREDERICTON COMMUNITY KITCHENS INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16301	FREDERICTON COMMUNITY KITCHENS INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16302	THE KIRK HILL CEMETERY, LIMITED - Improvements / améliorations	\$5,000.00
16305	Dragonfly Centre for Autism Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,726.00
16306	RENDEZ-VOUS DES ARTISTES INC Improvements / améliorations	\$4,905.00
16307	VALLEY HORSE & SADDLE CLUB INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
16308	LA COOPERATIVE DU CLUB D'AGE D'OR DE L'ASSOMPTION DE GRAND-S - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16310	LA COOP DU CLUB D'AGE D'OR MGR. MORNEAU LIMITEE - Event / Trade Show / événement	\$1,000.00
16311	LORNE RECREATIONAL DEVELOPMENT COUNCIL INC Event / Trade Show / événement	\$3,000.00
16312	Kennebecasis Valley Girls Softball Association Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16313	LORNE RECREATIONAL DEVELOPMENT COUNCIL INC Improvements / améliorations	\$2,000.00
16314	Moncton Black Tide Rugby Club Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,477.00
16315	Juniper Community Centre Inc Improvements / améliorations	\$5,000.00
16316	CLUB SPORTIF DE LEGACEVILLE INC Event / Trade Show / événement	\$6,000.00
16317	MONCTON HOSPITAL SCHOOL OF NURSING ALUMNAE, INC Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
16319	Elks Club of Moncton - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
16320	ST. CROIX ESTUARY PROJECT INC Event / Trade Show / événement	\$5,000.00
16323	CINB-FM Communications, Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,370.00
16324	Bien vieillir chez soi Cocagne Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,760.00

RESTIGOUCHE COUNTY VOLUNTEER ACTION ASSOCIATION INC Equipment Purchase / ach d'équipement RILEY BROOK RECREATION COUNCIL INC Improvements / améliorations Food DEPOT Alimentaire Inc Expansion / agrandissement MONCTON HOSPITAL SCHOOL OF NURSING ALUMNAE, INC Event / Trade Show / événemer MONCTON HOSPITAL SCHOOL OF NURSING ALUMNAE, INC Event / Trade Show / événemer MONCTON HOSPITAL SCHOOL OF NURSING ALUMNAE, INC Event / Trade Show / événemer MONCTON HOSPITAL SCHOOL OF NURSING ALUMNAE, INC Event / Trade Show / événemer MONCTON HOSPITAL SCHOOL OF NURSING ALUMNAE, INC Event / Trade Show / événemer Hampton - Improvements / améliorations	\$5,000.00 \$5,000.00 \$4,788.00 nt \$2,000.00 nt \$2,000.00
16329 Food DEPOT Alimentaire Inc Expansion / agrandissement 16330 MONCTON HOSPITAL SCHOOL OF NURSING ALUMNAE, INC Event / Trade Show / événemer 16331 MONCTON HOSPITAL SCHOOL OF NURSING ALUMNAE, INC Event / Trade Show / événemer 16332 MONCTON HOSPITAL SCHOOL OF NURSING ALUMNAE, INC Event / Trade Show / événemer 16333 MONCTON HOSPITAL SCHOOL OF NURSING ALUMNAE, INC Event / Trade Show / événemer	\$4,788.00 int \$2,000.00 int \$2,000.00 int \$2,000.00
16330 MONCTON HOSPITAL SCHOOL OF NURSING ALUMNAE, INC Event / Trade Show / événemer 16331 MONCTON HOSPITAL SCHOOL OF NURSING ALUMNAE, INC Event / Trade Show / événemer 16332 MONCTON HOSPITAL SCHOOL OF NURSING ALUMNAE, INC Event / Trade Show / événemer 16333 MONCTON HOSPITAL SCHOOL OF NURSING ALUMNAE, INC Event / Trade Show / événemer	nt \$2,000.00 nt \$2,000.00 nt \$2,000.00
16331 MONCTON HOSPITAL SCHOOL OF NURSING ALUMNAE, INC Event / Trade Show / événemer 16332 MONCTON HOSPITAL SCHOOL OF NURSING ALUMNAE, INC Event / Trade Show / événemer 16333 MONCTON HOSPITAL SCHOOL OF NURSING ALUMNAE, INC Event / Trade Show / événemer	nt \$2,000.00 nt \$2,000.00
16332 MONCTON HOSPITAL SCHOOL OF NURSING ALUMNAE, INC Event / Trade Show / événemer 16333 MONCTON HOSPITAL SCHOOL OF NURSING ALUMNAE, INC Event / Trade Show / événemer	nt \$2,000.00
16333 MONCTON HOSPITAL SCHOOL OF NURSING ALUMNAE, INC Event / Trade Show / événemer	
16334 Hampton - Improvements / améliorations	nt \$2,000.00
	\$4,275.00
16335 FESTIVAL DES MOLLUSQUES BOUCTOUCHE INC Event / Trade Show / événement	\$3,500.00
16337 CLUB DE SKI DE FOND ACA-SKI, INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
16341 L'ÉVEQUE CATHOLIQUE ROMAIN DE BATHURST - Improvements / améliorations	\$5,000.00
16343 HAMMOND RIVER ANGLING ASSOCIATION INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,300.00
16345 Festival des Pêches et de l'Aquaculture du NB Shippagan Inc Event / Trade Show / événement	\$4,000.00
16349 Elks Club of Moncton - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
16350 Village of Fredericton Junction - Event / Trade Show / événement	\$1,000.00
16355 CHATHAM HEAD RECREATION AND COMMUNITY CENTRE INC Improvements / améliorations	\$4,504.00
16357 Albert Agricultural Society #133 Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16358 Tantramar Outdoor Club Inc Improvements / améliorations	\$4,729.00
16360 CLUB D'AGE D'OR DE DIEPPE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,996.00
16361 Moving Forward Co-operative Ltd Improvements / améliorations	\$6,000.00
16362 SACKVILLE CURLING CLUB LIMITED - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$10,000.00
16363 Quispamsis - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,100.00
16366 Quispamsis - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$20,000.00
16367 ROYAL CANADIAN LEGION HARTLAND BR NB NO 24 - Improvements / améliorations	\$5,000.00
16369 Miramichi Motocross Association Inc Expansion / agrandissement	\$2,363.00
16370 Club VTT Rogersville Trail Runners Inc Event / Trade Show / événement	\$500.00
Centre plein air de la grande Rivière Tracadie Inc Community Development / développement communautaire	\$5,000.00
16373 GREATER MONCTON Y.M.C.A. INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16374 MILLIDGEVILLE-NORTH END LIONS CLUB, INC Improvements / améliorations	\$4,945.00
16375 STICKNEY & AREA RECREATION COUNCIL INC Improvements / améliorations	\$4,658.00
16377 Grand-Bouctouche - Improvements / améliorations	\$6,000.00
16378 The Corporation of the Anglican Parish of St. Mark, Saint John - Improvements / améliorations	\$5,000.00
16379 Beaurivage - Event / Trade Show / événement	\$500.00
16383 L'EVÊQUE CATHOLIQUE ROMAIN DE BATHURST - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,000.00
16386 HOYT FALL FAIR INC Improvements / améliorations	\$5,376.00
	\$3,503.00
·	
16387 Glassville Community Centre Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	
·	\$3,000.00
Glassville Community Centre Inc Equipment Purchase / achat d'équipement Grand-Bouctouche - Community Development / développement communautaire CLUB D'AGE D'OR - NOTRE-DAME DE GRACE - MONCTON INC Improvements / améliorations	\$3,000.00 s \$5,000.00
16387 Glassville Community Centre Inc Equipment Purchase / achat d'équipement 16391 Grand-Bouctouche - Community Development / développement communautaire 16392 CLUB D'AGE D'OR - NOTRE-DAME DE GRACE - MONCTON INC Improvements / améliorations 16397 Belyea's Cove Community Hall Inc Study / Étude	\$3,000.00 s \$5,000.00 \$3,680.00
Glassville Community Centre Inc Equipment Purchase / achat d'équipement 16391 Grand-Bouctouche - Community Development / développement communautaire 16392 CLUB D'AGE D'OR - NOTRE-DAME DE GRACE - MONCTON INC Improvements / améliorations 16397 Belyea's Cove Community Hall Inc Study / Étude 16399 Nackawic-Millville - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,000.00 \$ \$5,000.00 \$3,680.00 \$5,000.00
Glassville Community Centre Inc Equipment Purchase / achat d'équipement 16391 Grand-Bouctouche - Community Development / développement communautaire 16392 CLUB D'AGE D'OR - NOTRE-DAME DE GRACE - MONCTON INC Improvements / améliorations 16397 Belyea's Cove Community Hall Inc Study / Étude 16399 Nackawic-Millville - Equipment Purchase / achat d'équipement 16402 POINTE DU CHENE RECREATIONAL AND COMMUNITY CENTRE LTD Improvements / amélio	\$3,000.00 \$ \$5,000.00 \$3,680.00 \$5,000.00 prations \$7,475.00
Glassville Community Centre Inc Equipment Purchase / achat d'équipement Grand-Bouctouche - Community Development / développement communautaire CLUB D'AGE D'OR - NOTRE-DAME DE GRACE - MONCTON INC Improvements / améliorations Belyea's Cove Community Hall Inc Study / Étude Nackawic-Millville - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,000.00 \$ \$5,000.00 \$3,680.00 \$5,000.00

16407	4 Directions Coop Ltd Equipment Purchase / achat d'équipement	\$7,600.00
16411	Royal Canadian Legion Branch #20 Sussex - Improvements / améliorations	\$5,000.00
16415	THE GRAND ORANGE LODGE OF NEW BRUNSWICK - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16417	RIVERVIEW LIONS CLUB INC Maintenance / Entretien	\$4,800.00
16418	ATELIER SECONDE CHANCE INC. / SECOND CHANCE WORKSHOP INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
16419	Shippagan - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16420	Shippagan - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,000.00
16421	Autism Connections Fredericton Inc Expansion / agrandissement	\$2,793.00
16422	BAYVIEW CHRISTIAN CAMP INCORPORATED - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16424	NORTH AND SOUTH ESK RECREATION COUNCIL INC Maintenance / Entretien	\$4,778.00
16427	Royal Canadian Legion Branch #7 - Improvements / améliorations	\$5,000.00
16428	ST. CROIX PARISH - Maintenance / Entretien	\$5,000.00
16429	Bois-Joli - Community Development / développement communautaire	\$5,000.00
16430	Bois-Joli - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16431	InterAction Theatre Company Inc Improvements / améliorations	\$2,000.00
16432	AUTISM RESOURCES MIRAMICHI INC Expansion / agrandissement	\$5,000.00
16433	Hanwell - Event / Trade Show / événement	\$3,000.00
16437	TARGETTVILLE RECREATION CENTER INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16440	MIRAMICHI RECREATION COUNCIL INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16441	Grand Manan - Improvements / améliorations	\$5,000.00
16443	Moncton - Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
16444	Moncton - Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
16445	Moncton - Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
16446	Moncton - Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
16452	MONCTON AND DISTRICT MINOR BASEBALL ASSOCIATION INCORPORATED - Improvements / améliorations	\$5,650.00
16453	Hartland - Improvements / améliorations	\$4,850.00
16454	GEARY LIONS CLUB INC Study / Étude	\$3,933.00
16455	L'ÉCLOSION INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,453.00
16456	Chevaliers de Colomb Conseil #6957 - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,995.00
16457	Bois-Joli - Event / Trade Show / événement	\$4,500.00
16459	The Lions Sick Children's Fund Inc Event / Trade Show / événement	\$1,000.00
16460	The Lions Sick Children's Fund Inc Event / Trade Show / événement	\$1,000.00
16461	The Lions Sick Children's Fund Inc Event / Trade Show / événement	\$1,000.00
16462	The Lions Sick Children's Fund Inc Event / Trade Show / événement	\$1,000.00
16463	The Lions Sick Children's Fund Inc Event / Trade Show / événement	\$1,000.00
16468	District of Carleton North - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,000.00
16473	LA SOCIETE HISTORIQUE DE ST-HILAIRE INC Event / Trade Show / événement	\$3,200.00
16474	Centre plein air Les Gailurons Inc Improvements / améliorations	\$5,000.00
16476	Wesleyan Union Cemetery Limited - Improvements / améliorations	\$3,000.00
16479	LOWER NORTON SHORE COMMUNITY CLUB INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
16481	St. Croix Branch 9 Royal Canadian Legion - Improvements / améliorations	\$5,000.00
16482	ST. STEPHEN CHOCOLATE FEST INC Event / Trade Show / événement	\$5,000.00
16483	LE COMITE DU FESTIVAL DES COQUES INC Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
16484	Chevaliers de Colomb Balmoral - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16485	Guilde des Ébénistes Codiac Woodworkers Guild Incorporated - Improvements / améliorations	\$5,000.00
16486	KV OLD BOYS Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,400.00
16487	HARVEY MEMORIAL COMMUNITY CENTRE INC Improvements / améliorations	\$4,298.00

16488	CENTRE RECREATIF DE LA PAROISSE DE VAL D'AMOUR INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
16489	First Steps Housing Project Inc Event / Trade Show / événement	\$1,000.00
16490	Eastern Charlotte - Maintenance / Entretien	\$5,000.00
16492	THE ATLANTIC DISTRICT OF THE WESLEYAN CHURCH - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16494	A FAMILY PLACE INC./LE CERCLE FAMILIAL INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,534.00
16495	L'ASSOCIATION DES LOISIRS DE SAUMAREZ INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16499	Association Plein Air Shediac / Shediac Outdoors Association - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16501	Miramichi River Valley - Improvements / améliorations	\$5,000.00
16504	ST. AUGUSTINE CEMETERY COMPANY INC Improvements / améliorations	\$2,472.00
16506	Club d'Âge d'Or des Forges de Ledges Coop Ltée - Improvements / améliorations	\$5,000.00
16509	Fête au Village de Charlo Inc./Charlo Fall Fair Inc Event / Trade Show / événement	\$5,000.00
16510	FESTIVAL BON AMI GET TOGETHER INC Event / Trade Show / événement	\$5,000.00
16511	RECREAPLEX, INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16512	NASHWAAK VALLEY RECREATION ASSOCIATION INC Maintenance / Entretien	\$6,000.00
16513	THE PENINSULA HERITAGE, INC Improvements / améliorations	\$2,635.00
16518	MARCHÉ COMMUNAUTAIRE BATHURST COMMUNITY MARKET INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
16521	TOBIQUE RIVER RECREATION COUNCIL INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
16528	CLUB DE L'AGE D'OR CHAL BAIE (Beresford) Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,827.00
16529	Belle-Baie - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,692.00
16530	COMMUNITY AUTISM CENTRE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,476.00
16532	Taymouth Community Association Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,929.00
16535	MONCTON AND DISTRICT MINOR BASEBALL ASSOCIATION INCORPORATED - Improvements / améliorations	\$5,650.00
16536	MARINERS ALUMNI ASSOCIATION INC Event / Trade Show / événement	\$3,000.00
16538	Cap-Acadie - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$9,900.00
16544	COMPLEXE SPORTIF LÉOPOLD THÉRIAULT INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16545	ROCK 'N ROLL FESTIVAL MIRAMICHI, NB INC Event / Trade Show / événement	\$5,000.00
16547	River Bend Festivals Inc Event / Trade Show / événement	\$8,000.00
16548	CENTRAL NEW BRUNSWICK SELF HELP GROUP INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
16549	OFFICE DU TOURISME EDMUNDSTON MADAWASKA INC Community Development / développement communautaire	\$3,000.00
16553	Bathurst - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,823.00
16555	THE KETEPEC-BELMONT-MORNA OUTING ASSOCIATION, LIMITED - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16557	Municipality of Grand Lake - Study / Étude	\$5,000.00
16558	Carleton Community Centre Inc Event / Trade Show / événement	\$5,000.00
16562	Metepenagiag Mi'Kmaq Nation - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,750.00
16564	Amicale du Burkina à Moncton-ABMON Inc Event / Trade Show / événement	\$900.00
16565	MONCTON WEST ROTARY CHARITIES INC Event / Trade Show / événement	\$1,700.00
16567	Campbellton - Event / Trade Show / événement	\$1,500.00
16568	CLUB D'AGE D'OR DE ST-JOSEPH DE MADAWASKA COOP LTÉE - Improvements / améliorations	\$9,100.00
16570	L'EVÊQUE CATHOLIQUE ROMAIN DE BATHURST - Improvements / améliorations	\$5,000.00
16571	MONCTON WEST ROTARY CHARITIES INC Event / Trade Show / événement	\$1,700.00
16572	MONCTON WEST ROTARY CHARITIES INC Event / Trade Show / événement	\$1,650.00
16573	MONCTON WEST ROTARY CHARITIES INC Event / Trade Show / événement	\$1,650.00
16574	MONCTON WEST ROTARY CHARITIES INC Event / Trade Show / événement	\$1,650.00
16575	MONCTON WEST ROTARY CHARITIES INC Event / Trade Show / événement	\$1,650.00

16578	Bathurst - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,822.00
16579	THE CORPORATION OF THE ANGLICAN PARISH OF KENT - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,558.00
16583	île-de-Lamèque - Community Development / développement communautaire	\$5,000.00
16584	LAMEQUE CENTRE-VILLE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16586	THE HAMPTON CURLING CLUB COMPANY LTD Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16591	FUNDY CURLING CLUB LIMITED - Improvements / améliorations	\$9,750.00
16595	Sackville Commons Cooperative Ltd Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,707.00
16597	WESTFIELD UNITED CHURCH - Improvements / améliorations	\$4,900.00
16600	Municipality of Grand Lake - Event / Trade Show / événement	\$2,500.00
16601	Campbellton - Event / Trade Show / événement	\$1,500.00
16603	CARLETON MANOR INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,000.00
16604	CLUB DE L'AGE D'OR DE LAMEQUE INC Improvements / améliorations	\$985.00
16606	Royal Canadian Legion Branch # 59 - Improvements / améliorations	\$4,847.00
16607	LE CLUB D'AGE D'OR DE ATHOLVILLE INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
16608	LA COOP DU CLUB D'AGE D'OR MGR. MORNEAU LIMITEE - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,030.00
16612	Nouvelle-Arcadie - Community Development / développement communautaire	\$5,000.00
16614	Capital Region Association of Geocachers Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,480.00
16616	GREATER MONCTON Y.M.C.A. INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,377.00
16618	Bois-Joli - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,970.00
16620	THE RANGE CEMETERY INC Maintenance / Entretien	\$2,500.00
16624	Belleisle Regional High School Home and School Association - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16628	RIVERSIDE CEMETERY COMPANY - Improvements / améliorations	\$5,000.00
16629	Food DEPOT Alimentaire Inc Expansion / agrandissement	\$3,090.00
16630	Food DEPOT Alimentaire Inc Expansion / agrandissement	\$3,090.00
16631	Food DEPOT Alimentaire Inc Expansion / agrandissement	\$3,090.00
16632	Food DEPOT Alimentaire Inc Expansion / agrandissement	\$1,130.00
16633	Food DEPOT Alimentaire Inc Expansion / agrandissement	\$3,100.00
16636	Royal Canadian Legion Branch #71 - Improvements / améliorations	\$5,000.00
16637	CLUB D'AGE D'OR DU CHRIST-ROI INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16639	Festival d'Automne de Kedgwick Inc Event / Trade Show / événement	\$5,000.00
16640	Bois-Joli - Event / Trade Show / événement	\$4,500.00
16641	BIG BROTHERS AND SISTERS OF CARLETON-YORK INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16642	The Community of Three Rivers - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16643	THE CORPORATION OF THE ANGLICAN PARISH OF MONCTON - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
16645	NORTHAMPTON RECREATION COUNCIL INC Event / Trade Show / événement	\$500.00
16646	Nouvelle-Arcadie - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$860.00
16648	UNITED BAPTIST GREEN HILL LAKE CAMP INC Improvements / améliorations	\$2,500.00
16649	POKESHAW & BLACK ROCK RECREATION COUNCIL INC Event / Trade Show / événement	\$1,000.00
16650	HOYT RECREATION COUNCIL INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
16651	GREENWOOD CEMETERY COMPANY, LIMITED - Maintenance / Entretien	\$4,674.00
16652	HARVEY COMMUNITY NETWORK INC Event / Trade Show / événement	\$5,000.00
16653	RENDEZ-VOUS DES ARTISTES INC Improvements / améliorations	\$3,478.00
16654	Heron Bay/Baie-des-Hérons - Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
16655	GREATER SHEDIAC SAILING SCHOOL INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$10,000.00
16659	MIRAMICHI HERITAGE INC Maintenance / Entretien	\$5,000.00
16661	Royal Canadian Legion Branch #12 - Maintenance / Entretien	\$5,000.00

16662	Commission de services régionaux de Kent - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16665	Arcadia - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,828.00
16666	LA SOCIETE DE DEVELOPPEMENT DU CENTRE DES AFFAIRES D'EDMUNDS - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,322.00
16667	THE GREENWICH RECREATION ASSOCIATION INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,567.00
16668	Capital Region Mental Health & Addictions Association, Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,858.00
16671	Hampton Rural Cemetery Company - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16672	MARCHÉ COMMUNAUTAIRE BATHURST COMMUNITY MARKET INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
16673	WOODSTOCK PADDLING CLUB INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16674	SCOTTISH HERITAGE ASSOCIATION (MIRAMICHI) INC Maintenance / Entretien	\$4,950.00
16675	Chatham Head Oldtimers Association - Improvements / améliorations	\$5,000.00
16677	FOUR LAKES SENIOR CITIZEN'S CLUB INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,292.00
16678	Lakeville Corner Women's Institute - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,292.00
16679	PENTECOSTAL LIGHTHOUSE RIVER DECHUTE INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
16680	NEW DENMARK HISTORICAL SOCIETY INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
16682	Royal Canadian Legion Branch #76 - Maintenance / Entretien	\$3,171.00
16683	Corporation de Développement Touristique Vert et Écologique - Economic Development / développement économique	\$4,312.00
16685	Belle-Baie - Improvements / améliorations	\$8,400.00
16687	GREATER MONCTON CHAMBER OF COMMERCE - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
16688	Dieppe - Community Development / développement communautaire	\$20,000.00
16689	ST VINCENT DE PAUL SOCIETY - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16690	Chambre de commerce Cap-Acadie Chamber of Commerce Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$9,800.00
16691	CONSEIL RECREATIF DE HAUT-RIVIERE-DU-PORTAGE INC Improvements / améliorations	\$4,947.00
16694	LA SOCIETE DE DEVELOPPEMENT DU CENTRE DES AFFAIRES D'EDMUNDS - Event / Trade Show / événement	\$800.00
16696	MEALS ON WHEELS OF FREDERICTON, INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,545.00
16697	Royal Canadian Legion Branch 19 - Improvements / améliorations	\$3,739.00
16700	TABUSINTAC COMMUNITY DEVELOPMENT CORPORATION INC Improvements / améliorations	\$3,622.00
16702	LE FESTIVAL DES HUITRES DE MAISONNETTE INC Event / Trade Show / événement	\$8,000.00
16703	TRI-COUNTY GROUND SEARCH AND RESCUE GROUP INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,843.00
16705	Valley SPCA La Vallée Inc Improvements / améliorations	\$7,421.00
16708	Caraquet - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,826.00
16709	THE SALVATION ARMY COMMUNITY RESOURCE CENTRE (MIRAMICHI) - Improvements / améliorations	\$5,000.00
16712	Dieppe - Event / Trade Show / événement	\$5,000.00
16714	COMITE DE LOISIRS DE MADRAN, INC Event / Trade Show / événement	\$1,000.00
16717	EASTERN CHARLOTTE COMMUNITY CENTRE INC Improvements / améliorations	\$3,995.00
16720	Neighbourhood Works Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16721	Club de pickleball de Dieppe Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,300.00
16723	CLUB DE SKI DE FOND BEAVER INC Infrastructure / infrastructure	\$5,750.00
16725	Commission de services régionaux Chaleur - Community Development / développement communautaire	\$1,700.00
16727	Royal Canadian Legion Branch #18 - Community Development / développement communautaire	\$2,366.00
16728	Royal Canadian Legion Branch #18 - Community Development / développement communautaire	\$2,366.00
16730	Fundy Albert - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$900.00
16732	Sussex - Event / Trade Show / événement	\$500.00

16733	LE FESTIVAL PROVINCIAL DE LA TOURBE INC Event / Trade Show / événement	\$4,015.00
16735	CENTRE COMMUNAUTAIRE GODBOUT INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16736	La Zone Chaleur Autism Connection Autisme Chaleur Limitée - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,150.00
16737	Comité des Citoyens d'Alcida et Dauversière, Inc - Event / Trade Show / événement	\$1,000.00
16738	NEW BRUNSWICK YOUTH ORCHESTRA, INC Improvements / améliorations	\$3,000.00
16740	Dieppe - Event / Trade Show / événement	\$5,000.00
16741	DENIS MORRIS COMMUNITY CENTRE INC Improvements / améliorations	\$11,450.00
16742	Festival Voir Miscou et mourir inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,000.00
16748	Shediac Minor Soccer Association - Community Development / développement communautaire	\$6,930.00
16749	LE FESTIVAL AU HOMARD DE SHEDIAC, INCORPOREE - Event / Trade Show / événement	\$8,104.00
16752	HOYT RECREATION COUNCIL INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
16753	Les Festivités du Demi-Marathon Saint-François Inc Event / Trade Show / événement	\$7,796.00
16754	Shediac Minor Soccer Association - Community Development / développement communautaire	\$612.00
16755	Shediac Minor Soccer Association - Community Development / développement communautaire	\$8,000.00
16758	Anagance Public Hall Association Inc Maintenance / Entretien	\$2,530.00
16761	Commission de services régionaux Chaleur - Community Development / développement communautaire	\$1,650.00
16762	Commission de services régionaux Chaleur - Community Development / développement communautaire	\$1,650.00
16763	EASTERN CHARLOTTE COMMUNITY KITCHEN Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,658.00
16764	GREATER MONCTON CHAMBER OF COMMERCE - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
16765	Miramichi Filipino Association Inc Event / Trade Show / événement	\$3,500.00
16766	NEW BRUNSWICK YOUTH ORCHESTRA, INC Improvements / améliorations	\$2,000.00
16767	THE CORPORATION OF THE ANGLICAN PARISH OF MONCTON - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
16768	TRI-COUNTY GROUND SEARCH AND RESCUE GROUP INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,842.00
16773	PINE HILL CEMETERY LTD Improvements / améliorations	\$5,000.00
16775	NB Community Harvest Gardens Inc. / - Expansion / agrandissement	\$5,000.00
16778	Jardin du Partage Sainte-Marie Inc Improvements / améliorations	\$1,930.00
16780	Belle-Baie - Community Development / développement communautaire	\$4,534.00
16789	Kehkimin - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,875.00
16790	Kehkimin - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,313.00
16791	ATELIER TOURNESOL INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,000.00
16792	CONSEIL RECREATIF DE ST-CHARLES INC Improvements / améliorations	\$4,519.00
16793	The Community of Three Rivers - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,702.00
16794	Miramichi Motocross Association Inc Expansion / agrandissement	\$2,364.00
16797	Club de Judo Otoshi Inc. / Otoshi Judo Club Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16800	Municipality of Grand Lake - Improvements / améliorations	\$2,000.00
16801	Vallée-des-Rivières - Infrastructure / infrastructure	\$4,000.00
16806	Festival Paquetstock Inc Event / Trade Show / événement	\$10,000.00
16808	CLUB DE L'AGE D'OR DE PETIT-ROCHER INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
16809	CLUB D'AGE D'OR DE ROBERTVILLE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$7,800.00
16811	SCOUTS DE DIEPPE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16816	NORTH AND SOUTH ESK RECREATION COUNCIL INC Maintenance / Entretien	\$2,000.00
16823	TOMLINSON LAKE HIKE TO FREEDOM - Event / Trade Show / événement	\$500.00
16825	DOAKTOWN CURLING CLUB, INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,893.00
16826	MONCTON PRESS CLUB LIMITED - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,675.00
16827	CLUB D'AGE D'OR NOTRE DAME DE LA PAIX, INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00

168	828	La Barque, la coopérative d'entraide et de solidarité communautaire chaleur Ltée - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,675.00
168	829	ASTLE RECREATIONAL ASSOCIATION INC Improvements / améliorations	\$4,500.00
168	830	MONCTON PRESS CLUB LIMITED - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,675.00
168	831	MONCTON PRESS CLUB LIMITED - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,650.00
168	832	SAINT JOHN AIRPORT INC Study / Étude	\$18,750.00
168	833	NACKAWIC CURLING CLUB INC Maintenance / Entretien	\$3,750.00
168	835	ASSOCIATION COMMUNAUTAIRE DE ROBERTVILLE INC Community Development / développement communautaire	\$3,675.00
168	837	SEAVIEW COMMUNITY CLUB INC Improvements / améliorations	\$4,000.00
168	838	Big Brothers Big Sisters of Fredericton and Oromocto, Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,674.00
168	840	CENTRE DE PRÉVENTION DE LA VIOLENCE DANS KENT INC./KENT CENTRE FOR PREVENTION OF VIOLENCE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,641.00
168	843	NAUWIGEWAUK COMMUNITY CLUB, INC Improvements / améliorations	\$3,800.00
168	846	CLUB D'AGE D'OR LE VILLAGEOIS INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,012.00
168	848	MONCTON GUN CLUB, LIMITED - Improvements / améliorations	\$5,000.00
168	850	Municipality of Grand Lake - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,000.00
168	852	Branch Out Productions Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
168	854	Club de Judo Otoshi Inc. / Otoshi Judo Club Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
168	855	DEBEC RECREATION COUNCIL INC Event / Trade Show / événement	\$1,000.00
168	857	Club 50+ de Saint-Basile coop Itée - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,640.00
168	858	Sunny Brae Royal Canadian Legion Branch #54 - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
	859	HUM-LEW-SUN LIONS CLUB INC Improvements / améliorations	\$5,859.00
	861	NASHWAAK CURLING CLUB, INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,344.00
	864	NORTH AND SOUTH ESK RECREATION COUNCIL INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
168	866	Centre des arts et de la culture de Dieppe Inc Community Development / développement communautaire	\$2,426.00
168	867	SOCIETE CULTURELLE NIGAWOUEK INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
168	868	St. John Paul II Parish - Maintenance / Entretien	\$5,000.00
168	871	CLUB MOTONEIGE CHALEUR INC Community Development / développement communautaire	\$2,000.00
168	872	Domaine Brookridge Estates Inc Community Development / développement communautaire	\$4,273.00
168	873	CAFETERIA ECOLE NOTRE-DAME INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,421.00
168	874	La Zone Chaleur Autism Connection Autisme Chaleur Limitée - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,150.00
168	877	Municipalité des Hautes-Terres - Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
168	878	Sunny Brae Royal Canadian Legion Branch #54 - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,073.00
168	879	NACKAWIC LIONS CLUB INC Maintenance / Entretien	\$5,000.00
168	880	Fredericton Homeless Shelters Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
168	 881	Fredericton Homeless Shelters Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
168	885	THE BATHURST FESTIVAL COMMISSION INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
	886	Domaine Brookridge Estates Inc Community Development / développement communautaire	\$3,546.00
	887	Domaine Brookridge Estates Inc Community Development / développement communautaire	\$727.00
	888	THE LUTZ MOUNTAIN HERITAGE FOUNDATION INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,886.00
168	893	Harvey - Maintenance / Entretien	\$5,000.00
	895	CLUB VEHICULES TOUT-TERRAIN PENINSULE ACADIENNE INC Improvements / améliorations	\$7,293.00
168	896	The City of Saint John - Improvements / améliorations	\$10,000.00
	897	LE MUSEE HISTORIQUE DE TRACADIE INCORPOREE - Improvements / améliorations	\$4,155.00
	898	LA COOPÉRATIVE DE THÉÂTRE L'ESCAOUETTE LTÉE - Community Development / développement communautaire	\$4,876.00

16901	CHARLOTTE COUNTY GROUND SEARCH AND RESCUE TEAM INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,936.00
16902	LIVE BAIT THEATRE INC Event / Trade Show / événement	\$5,000.00
16904	Elmwood North Community Association Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16905	CLUB AMICAL DE L'AGE D'OR DE POINTE VERTE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$466.00
16907	L'ATELIER R.A.D.O. INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16908	L'Association de Recherche et Sauvetage au sol du Nord-Ouest - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,242.00
16909	CLUB D'AGE D'OR "GAIS MARINS" INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
16911	Baseball Dieppe Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16913	LES DANSEURS DU MADAWASKA INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,092.00
16917	WATERFORD YOUTH CENTRE INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
16919	JEMSEG LIONS CLUB INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,500.00
16920	LA COOPÉRATIVE DE THÉÂTRE L'ESCAOUETTE LTÉE - Community Development / développement communautaire	\$3,824.00
16921	TOMLINSON LAKE HIKE TO FREEDOM - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$500.00
16923	LE CLUB SPORTIF DE ROGERSVILLE INC Improvements / améliorations	\$5,000.00
16928	The Elizabeth Fry Society of Saint John, N.B. Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,400.00
16929	THE BATHURST FESTIVAL COMMISSION INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,500.00
16931	PERTH-ANDOVER RECREATION COMMISSION INC Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
16934	St. Mary's - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,699.00
16936	St. Michael the Archangel Parish - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,600.00
16937	NB Cares/Le NB. se soucie - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,272.00
16939	NB Cares/Le NB. se soucie - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,678.00
16941	Quispamsis - Infrastructure / infrastructure	\$20,000.00
16942	S.P.C.A. (MONCTON) INC Improvements / améliorations	\$6,399.00
16943	S.P.C.A. (MONCTON) INC Improvements / améliorations	\$6,399.00
16945	NASHWAAK CURLING CLUB, INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,700.00
16947	THE CORPORATION OF THE ANGLICAN PARISH OF CENTRAL KINGS - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,862.00
16950	UNITED WAY OF GREATER MONCTON AND SOUTHEASTERN NEW BRUNSWICK REGION INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,182.00
16951	UNITED WAY OF GREATER MONCTON AND SOUTHEASTERN NEW BRUNSWICK REGION INC Improvements / améliorations	\$2,182.00
16957	Vie Autonome Péninsule Acadienne Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,586.00
16959	Village of McAdam - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,963.00
16961	NBSPCA/SPA [N-B] New Brunswick Society for the Prevention - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16964	Moncton - Event / Trade Show / événement	\$2,060.00
16965	CLUB D'AGE D'OR AMITIE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16966	Saint Mary's First Nation - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
16967	Shiretown Community Services Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,800.00
16970	The Elizabeth Fry Society of Saint John, N.B. Inc Improvements / améliorations	\$4,800.00
16974	RIVER VALLEY GROUND SEARCH & RESCUE TEAM INC Maintenance / Entretien	\$3,000.00
16975	The Elizabeth Fry Society of Saint John, N.B. Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,400.00
16980	Patrouille Canadienne de Ski d'Edmundston - Infrastructure / infrastructure	\$2,000.00
16982	Greater Fredericton Social Innovation Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,929.00
16983	ROYAL CANADIAN LEGION HARTLAND BR NB NO 24 - Improvements / améliorations	\$4,700.00
16985	OLD BATHURST POST OFFICE PRESERVATION PROJECT LTD Community Development / développement communautaire	\$5,129.00
16986	OLD BATHURST POST OFFICE PRESERVATION PROJECT LTD Community Development / développement communautaire	\$4,871.00

16988	Compassionate Care Centre of Southern New Brunswick, Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,000.00
16990	DEBEC RECREATION COUNCIL INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,193.00
16994	Moncton - Event / Trade Show / événement	\$2,000.00
16997	THE GREENWICH RECREATION ASSOCIATION INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,021.00
16999	MIRAMICHI OFF-ROAD ATV CLUB INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,615.00
17005	JOBS UNLIMITED INC Improvements / améliorations	\$5,778.00
17006	Moncton - Event / Trade Show / événement	\$3,576.00
17007	Moncton - Event / Trade Show / événement	\$1,760.00
17008	Moncton - Event / Trade Show / événement	\$10.00
17009	Moncton - Event / Trade Show / événement	\$3,400.00
17010	Moncton - Event / Trade Show / événement	\$1,600.00
17020	La Rencontre des Camionneurs Péninsule Acadienne 2021 Inc Event / Trade Show / événement	\$490.00
17023	CLUB DE L'AGE D'OR STE BERNADETTE DE ST-SAUVEUR INC Improvements / améliorations	\$3,025.00
17028	Taymouth Community Association Inc Improvements / améliorations	\$4,900.00
17033	La Rencontre des Camionneurs Péninsule Acadienne 2021 Inc Event / Trade Show / événement	\$10.00
17035	Centre de conditionnement physique et communautaire de St-Is - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,900.00
17038	Oromocto Pioneer Gardens Cemetery Company Inc Improvements / améliorations	\$5,000.00
17039	THE GREENWICH RECREATION ASSOCIATION INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,300.00
17040	THE BATHURST VOLUNTEER CENTRE DE BENEVOLAT DE BATHURST INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,013.00
17041	KESWICK VALLEY REGIONAL COMPLEX INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,764.00
17043	THE BATHURST VOLUNTEER CENTRE DE BENEVOLAT DE BATHURST INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,352.00
17050	OROMOCTO TRAINING & EMPLOYMENT CENTRE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,300.00
17053	BATHURST HERITAGE TRUST COMMISSION INC Improvements / améliorations	\$2,500.00
17054	BATHURST HERITAGE TRUST COMMISSION INC Improvements / améliorations	\$2,500.00
17055	SUSSEX DOWNTOWN BUSINESS ASSOCIATION INC Event / Trade Show / événement	\$1,000.00
17068	ROYAL CANADIAN LEGION HARTLAND BR NB NO 24 - Improvements / améliorations	\$4,200.00
17073	ISLAND VIEW LIONS CLUB INC Improvements / améliorations	\$2,500.00
17076	ASSOCIATION SPORTS & LOISIRS DUGUAYVILLE - Improvements / améliorations	\$500.00
17078	Moncton - Event / Trade Show / événement	\$3,000.00
17079	Moncton - Event / Trade Show / événement	\$2,594.00
17083	St. John Paul II Parish - Maintenance / Entretien	\$3,625.00
17085	LE FESTIVAL AU HOMARD DE SHEDIAC, INCORPOREE - Event / Trade Show / événement	\$363.00
17087	Hartland - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$733.00
17088	NATATION EDMUNDSTON SWIMMING INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,210.00
17089	Alnwick - Improvements / améliorations	\$2,300.00
17091	CLUB DE RADIO AMATEUR DU MADAWASKA (CRAM) INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,745.00
17094	Entrepreneurs 3000 Inc Event / Trade Show / événement	\$1,000.00
17100	BEAVERBROOK AUDITORIUM - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
17101	CANADIAN AVIATION HISTORICAL SOCIETY - TURNBULL CHAPTER NB - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,700.00
17112	OROMOCTO PUBLIC HOSPITAL FOUNDATION, INC Improvements / améliorations	\$4,412.00
17123	PENNIAC RECREATION COUNCIL INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,785.00
17126	Royal Canadian Legion Kennebecasis Branch #58 - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$5,000.00
17131	RIVERVIEW LIONS CLUB INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,801.00

	17137	HELPLINE INC Community Development / développement communautaire	\$3,953.00
	17153	St. George Animal Shelter Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,890.00
	17155	HILLSBOROUGH KIWANIS COMMUNITY CENTER, INC Improvements / améliorations	\$10,150.00
	17163	SAINT JOHN AQUATIC CENTER COMMISSION - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,500.00
	17168	SOPHIA RECOVERY CENTRE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$2,475.00
	17171	Royal Canadian Legion Branch #87 Greenwich - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,300.00
	17172	Royal Canadian Legion Branch #87 Greenwich - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,357.00
	17188	CAMP MEDLEY - Improvements / améliorations	\$8,975.00
	17189	CAMP MEDLEY - Improvements / améliorations	\$8,975.00
	17196	The Town of Riverview - Improvements / améliorations	\$3,105.00
	17213	JOBS UNLIMITED INC Improvements / améliorations	\$5,778.00
	17227	SAINT JOHN ARTS CENTRE INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,700.00
	17235	EASTERN CHARLOTTE WATERWAYS INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,669.00
	17237	The Gaia Project - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,618.00
	17241	Sistema New Brunswick - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,639.00
	17248	Royal Canadian Legion Branch #20 Sussex - Improvements / améliorations	\$5,000.00
	17278	Royal Canadian Legion Branch 17 - Improvements / améliorations	\$3,266.00
	17305	TRC (The Resource Centre) for Youth in Greater Saint John, I - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$4,352.00
	17307	KV OLD BOYS Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,069.00
	17325	BullyingCanada Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$3,526.00
	17332	Royal Canadian Legion Branch #80 - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$1,913.00
	17337	BANQUE ALIMENTAIRE REGIONALE DE GRAND-SAULT INC./GRAND FALLS REGIONAL FOOD BANK INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$593.00
	17344	Nackawic-Millville - Improvements / améliorations	\$3,916.00
	17345	Around the Back Bay Loop Group Inc Improvements / améliorations	\$1,798.00
	17347	Kennebecasis Paddling Centre Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$6,945.00
	17348	Just Us WeAllStruggle Inc Improvements / améliorations	\$4,347.00
	Project Total / 1	Total de projet	\$2,294,356.00
4275	COMMUNIT	TY DEVELOPMENT FUND / FONDS DE DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE	
	1140	Regional Development Corporation - Infrastructure / infrastructure	\$80,066.27
	11858	Hartland - Infrastructure / infrastructure	\$1,891,393.00
	12046	White Head Recreation Council Inc Infrastructure / infrastructure	\$36,576.00
	12841	DANSE EN L'AIR Inc Community Development / développement communautaire	\$61,976.00
	13293	The City of Saint John - Infrastructure / infrastructure	\$70,751.00
	13471	Rising Tide Community Initiatives Communautaire Marée Montante Inc Community Development / développement communautaire	\$724,045.00
	13662	District scolaire francophone Nord-Est / ÉCO W A L Infrastructure / infrastructure	\$1,087.00
	13727	LA FONDATION DES JEUX DE L'ACADIE INC Study / Étude	\$7,568.00
	13766	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$450,000.00
	13823	The City of Saint John - Infrastructure / infrastructure	\$648,446.00
	14076	District scolaire francophone Sud - Improvements / améliorations	\$31,706.00
		BEAVERBROOK AUDITORIUM - Improvements / améliorations	\$5,157.00
	14082		***
	14082 14114	LES FORCES-VIVES INC Community Development / développement communautaire	\$20,461.00
		LES FORCES-VIVES INC Community Development / développement communautaire District scolaire francophone Nord-Est - Community Development / développement communautaire	
	14114		\$15,000.00
	14114 14143	District scolaire francophone Nord-Est - Community Development / développement communautaire	\$15,000.00 \$30,963.00
	14114 14143 14163	District scolaire francophone Nord-Est - Community Development / développement communautaire Anglophone North School District - Community Development / développement communautaire	\$20,461.00 \$15,000.00 \$30,963.00 \$47,881.00 \$161,733.00

	14283	Saint-Quentin - Infrastructure / infrastructure	\$247,066.00
	14361	Saint John Trojans R.F.C. Inc Infrastructure / infrastructure	\$299,676.00
	14385	District scolaire francophone du Nord-Ouest - Community Development / développement communautaire	\$217,714.00
	14396	Belledune - Infrastructure / infrastructure	\$16,881.00
	14430	The City of Fredericton - Improvements / améliorations	\$8,818.00
	14436	Edmundston - Infrastructure / infrastructure	\$54,784.00
	14445	District scolaire francophone Sud - Infrastructure / infrastructure	\$150,000.00
	14483	Centre culturel Aberdeen Inc Improvements / améliorations	\$80,149.00
	14498	Dieppe - Infrastructure / infrastructure	\$273,872.00
	14522	Rothesay - Infrastructure / infrastructure	\$447,801.00
	14532	ROTARY CLUB OF PERTH-ANDOVER, INC Community Development / développement communautaire	\$14,493.00
	14533	District scolaire francophone du Nord-Ouest - Improvements / améliorations	\$59,078.00
	14574	The City of Saint John - Improvements / améliorations	\$99,530.00
	14608	Fredericton Pickleball Club Inc Infrastructure / infrastructure	\$71,039.00
	14624	Université de Moncton, Campus de Moncton - Community Development / développement communautaire	\$16,043.00
	14639	DIALOGUE NEW BRUNSWICK INC./DIALOGUE NOUVEAU-BRUNSWICK INC Startup / Démarrage	\$80,000.00
	14684	Quispamsis - Infrastructure / infrastructure	\$185,428.00
	14717	CAMPBELLTON CURLING CLUB, LIMITED - Improvements / améliorations	\$39,848.00
	14725	ESTEY'S BRIDGE RECREATION ASSOCIATION INC Improvements / améliorations	\$85,185.00
	14728	NORTH TETAGOUCHE RATEPAYERS ASSOCIATION & RECREATION COUNCIL INC Community Development / développement communautaire	\$27,062.00
	14757	Curl Moncton Inc Infrastructure / infrastructure	\$24,589.00
	14772	District scolaire francophone Sud - Infrastructure / infrastructure	\$52,299.00
	14828	Elsipogtog First Nation - Improvements / améliorations	\$1,151,961.00
	14901	Woodstock First Nation - Community Development / développement communautaire	\$240,455.00
	14924	VILLAGE OF HOPE INC Infrastructure / infrastructure	\$295,244.00
	15010	UPPER NASHWAAK AGRENA ASSOCIATION INC Improvements / améliorations	\$82,220.00
	15030	Legion Royale Canadienne Filiale 45 - Improvements / améliorations	\$16,741.00
	15055	Capital Region Service Commission - Study / Étude	\$28,894.00
	15084	THE BEAVERBROOK ART GALLERY - Improvements / améliorations	\$300,000.00
	15097	Dieppe - Infrastructure / infrastructure	\$8,536.00
	15115	Miramichi - Improvements / améliorations	\$31,583.00
	15149	Saint-Quentin - Infrastructure / infrastructure	\$11,995.00
	15160	Atlantic Ballet Theatre of Canada Inc Improvements / améliorations	\$284,553.00
	15190	THE SCIENCE EAST ASSOCIATION INC Infrastructure / infrastructure	\$29,534.00
	15193	LA COOPÉRATIVE DE THÉÂTRE L'ESCAOUETTE LTÉE - Improvements / améliorations	\$168,006.00
	15204	12Neighbours Community Inc Infrastructure / infrastructure	\$361,296.00
	15229	The City of Fredericton - Improvements / améliorations	\$154,547.00
	15324	Anglophone West School District - Community Development / développement communautaire	\$8,878.00
	15403	LA COOPERATIVE DES ARCADIENS LIMITEE - Community Development / développement communautaire	\$79,865.00
	15407	Maple Hills - Infrastructure / infrastructure	\$265,563.00
	15411	FREDERICTON LIONS CLUB INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$60,293.00
	15425	EOS Eco-Energy/ Éco-Énergie Inc Infrastructure / infrastructure	\$16,715.00
	15432	Bois-Joli - Improvements / améliorations	\$51,355.00
	15451	THE LUTZ MOUNTAIN HERITAGE FOUNDATION INC Improvements / améliorations	\$1,038.00
}	15457	Le Gala de la chanson de Caraquet Inc Infrastructure / infrastructure	\$20,922.00

15466	Neguac - Infrastructure / infrastructure	\$25,707.00
15475	Tantramar - Infrastructure / infrastructure	\$54,286.00
15498	Anglophone West School District - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$17,971.00
15531	Cap-Acadie - Study / Étude	\$19,209.00
15554	Nackawic-Millville - Improvements / améliorations	\$90,641.00
15564	MONCTON BOYS' AND GIRLS' CLUB INCCLUB DES GARÇONS ET FILLES DE MONCTON INC Improvements / améliorations	\$96,688.00
15617	KESWICK VALLEY REGIONAL COMPLEX INC Infrastructure / infrastructure	\$500,000.00
15619	Town of Saint Andrews - Study / Étude	\$8,343.00
15654	TRACY RECREATION COUNCIL INC Improvements / améliorations	\$13,766.00
15676	GREATER MONCTON Y.M.C.A. INC Improvements / améliorations	\$67,708.00
15714	KINGSBRAE INTERNATIONAL RESIDENCE FOR THE ARTS FOUNDATION IN - Improvements / améliorations	\$56,500.00
15717	Hockey Canada - Event / Trade Show / événement	\$250,000.00
15719	Bathurst - Study / Étude	\$56,639.00
15720	District scolaire francophone Nord-Est - Infrastructure / infrastructure	\$87,475.00
15775	Dieppe - Infrastructure / infrastructure	(\$14,951.00)
15778	Volunteer Family Services Inc. (Upper Valley Foodbank) - Infrastructure / infrastructure	\$22,905.00
15779	Saint John Track and Field Club Inc Event / Trade Show / événement	\$13,540.00
15781	Beaurivage - Infrastructure / infrastructure	\$39,770.00
15782	Pentagon Archery Group - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$19,444.00
15786	District scolaire francophone Sud - Infrastructure / infrastructure	\$37,650.00
15804	Rusagonis ATV Club Inc Infrastructure / infrastructure	\$16,000.00
15816	MONCTON BOYS' AND GIRLS' CLUB INCCLUB DES GARÇONS ET FILLES DE MONCTON INC Improvements / améliorations	\$72,951.00
15868	Caraquet - Improvements / améliorations	\$30,926.00
15869	Caraquet - Infrastructure / infrastructure	\$1,942,510.00
15901	THISTLE-ST. ANDREWS CURLING CLUB - Event / Trade Show / événement	\$1,000.00
15910	District scolaire francophone Nord-Est - Infrastructure / infrastructure	\$77,992.00
15913	Cap-Acadie - Infrastructure / infrastructure	\$331,982.00
15914	Belledune - Improvements / améliorations	\$22,217.00
15921	Maple Hills - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$38,235.00
15927	Commission de services régionaux de Kent - Research & Development / recherche	\$23,422.00
15929	RINGUETTE N.B. RINGETTE, INC Event / Trade Show / événement	\$20,113.00
15934	THÉÂTRE CAPITOL THEATRE INC Infrastructure / infrastructure	\$194,748.00
15939	Capital Region Service Commission - Study / Étude	\$19,378.00
15947	Town of Saint Andrews - Improvements / améliorations	\$64,063.00
15952	Venn Innovation Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$151,104.00
15953	RESTIGOUCHE COUNTY VOLUNTEER ACTION ASSOCIATION INC Improvements / améliorations	\$35,272.00
15955	MUSEE DE KENT INC Study / Étude	\$9,400.00
15965	Dieppe - Improvements / améliorations	\$158,031.00
15968	Moncton - Event / Trade Show / événement	\$23,436.00
16002	Fundy Regional Service Commission - Study / Étude	\$21,100.00
16026	Campbellton - Improvements / améliorations	\$20,526.00
16028	Caraquet - Community Development / développement communautaire	\$10,956.00
16038	Eel River Bar First Nation - Infrastructure / infrastructure	\$60,259.00
16040	Rivière-du-Nord - Infrastructure / infrastructure	\$5,921.00
16041	Municipalité des Hautes-Terres - Infrastructure / infrastructure	\$281.00
16044	Belle-Baie - Infrastructure / infrastructure	\$69,312.00

16090	ELGIN ECO ASSOCIATION INC Improvements / améliorations	\$22,994.00
16094	University of New Brunswick - Study / Étude	\$34,612.00
16102	CHATHAM COLUMBUS CLUB INC Infrastructure / infrastructure	\$36,125.00
16110	SOPHIA RECOVERY CENTRE INC Infrastructure / infrastructure	\$156,924.00
16119	AU RAYON D'ESPOIR INC Infrastructure / infrastructure	\$42,438.00
16123	District scolaire francophone Nord-Est - Infrastructure / infrastructure	\$55,403.00
16125	District scolaire francophone Nord-Est - Infrastructure / infrastructure	\$44,242.00
16156	CLUB SPORTIF DE LEGACEVILLE INC Infrastructure / infrastructure	\$42,519.00
16167	Beaurivage - Infrastructure / infrastructure	\$427,096.00
16171	KESWICK FACILITIES IMPROVEMENT TEAM INC Infrastructure / infrastructure	\$254,023.00
16174	Anglophone South School District - Expansion / agrandissement	\$20,400.00
16180	PARTNERS FOR YOUTH INC Infrastructure / infrastructure	\$15,136.00
16187	Grand Manan - Infrastructure / infrastructure	\$76,895.00
16203	Village of Tracy - Infrastructure / infrastructure	\$11,920.00
16204	Belle-Baie - Infrastructure / infrastructure	\$15,977.00
16226	Capital Region Association of Geocachers Inc Event / Trade Show / événement	\$14,693.00
16237	Municipality of Grand Lake - Infrastructure / infrastructure	\$27,636.00
16246	THE BEAVERBROOK ART GALLERY - Infrastructure / infrastructure	\$18,168.00
16260	Moncton - Event / Trade Show / événement	\$25,000.00
16264	Commission de services régionaux Péninsule acadienne - Study / Étude	\$22,666.00
16272	Parasport New Brunswick Inc./Parasport Nouveau-Brunswick Inc - Event / Trade Show / événement	\$25,500.00
16273	ATV COUNTRY WHEELERS INC Infrastructure / infrastructure	\$28,088.00
16275	Southwest New Brunswick Regional Service Commission - Study / Étude	\$7,500.00
16277	CARLETON CURLING CLUB, LIMITED - Improvements / améliorations	\$43,502.00
16280	Anglophone West School District - Improvements / améliorations	\$3,450.00
16281	Anglophone West School District - Improvements / améliorations	\$5,500.00
16282	Anglophone West School District - Community Development / développement communautaire	\$4,000.00
16289	SOFTBALL NEW BRUNSWICK INC Event / Trade Show / événement	\$10,000.00
16291	LE PHARE DES SERVICES COMMUNAUTAIRES INC Improvements / améliorations	\$38,964.00
16292	Comité Organisateur de la 42e Finale des Jeux del'Acadie2023 - Event / Trade Show / événement	\$100,000.00
16295	Rural Community of Campobello Island - Community Development / développement communautaire	\$4,849.00
16321	Anglophone West School District - Infrastructure / infrastructure	\$251,893.00
16328	Bathurst - Infrastructure / infrastructure	\$23,435.00
16338	Anglophone East School District - Improvements / améliorations	\$31,762.00
16359	YMCA OF GREATER SAINT JOHN INC Infrastructure / infrastructure	\$40,733.00
16381	Kaleidoscope Social Impact Inc Community Development / développement communautaire	\$23,625.00
16389	Royal Canadian Legion Branch #3 Chatham - Improvements / améliorations	\$15,456.00
16390	NEW DENMARK RECREATION COUNCIL INC Infrastructure / infrastructure	\$93,150.00
16395	Vallée-des-Rivières - Community Development / développement communautaire	\$22,500.00
16401	MIRAMICHI SPORTSMENS CLUB INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$29,871.00
16413	Anglophone North School District - Infrastructure / infrastructure	\$12,350.00
16449	Greater Shediac Community Garden Inc Jardin Communautaire de Shediac et Banlieuses Inc Infrastructure / infrastructure	\$44,047.00
16451	RENOUS RECREATION COUNCIL INC Improvements / améliorations	\$9,423.00
16458	District scolaire francophone Sud - Infrastructure / infrastructure	\$22,943.00
16466	Sussex - Expansion / agrandissement	\$23,758.00
16469	Village of Fredericton Junction - Infrastructure / infrastructure	\$25,005.00

16480	Sussex - Improvements / améliorations	\$7,315.00
16497	BEAVERBROOK AUDITORIUM - Improvements / améliorations	\$24,436.00
16507	Anglophone South School District - Improvements / améliorations	\$67,500.00
16508	Shippagan - Infrastructure / infrastructure	\$173,852.00
16519	Grand-Bouctouche - Improvements / améliorations	\$21,700.00
16534	The City of Saint John - Improvements / améliorations	\$113,411.00
16537	KESWICK RIVER TRAIL BLAZERS SNOWMOBILE CLUB INC Community Development / développement communautaire	\$91,991.00
16540	Tracadie - Infrastructure / infrastructure	\$12,712.00
16543	NORTH AND SOUTH ESK RECREATION COUNCIL INC Infrastructure / infrastructure	\$48,000.00
16546	CLUB SKIROUE INC Infrastructure / infrastructure	\$26,972.00
16566	The City of Saint John - Improvements / améliorations	\$97,309.00
16582	Grand Lake West Recreation Council Inc Infrastructure / infrastructure	\$5,593.00
16585	COMITE DE LOISIRS DU FAIR-ISLE INCORPORE - Improvements / améliorations	\$51,570.00
16587	Dieppe - Infrastructure / infrastructure	\$230,975.00
16588	Dieppe - Infrastructure / infrastructure	\$436,649.00
16593	250 (SAINT JOHN) WING RCAFA INC Infrastructure / infrastructure	\$22,603.00
16594	Anglophone West School District - Improvements / améliorations	\$44,100.00
16598	OFFICE DU TOURISME EDMUNDSTON MADAWASKA INC Community Development / développement communautaire	\$51,365.00
16602	Anglophone West School District - Improvements / améliorations	\$720.00
16613	Anglophone West School District - Community Development / développement communautaire	\$9,940.00
16615	Edmundston - Community Development / développement communautaire	\$15,685.00
16622	Anglophone West School District - Community Development / développement communautaire	\$53,089.00
16623	Quispamsis - Event / Trade Show / événement	\$27,360.00
16660	POKESHAW & BLACK ROCK RECREATION COUNCIL INC Infrastructure / infrastructure	\$203,024.00
16663	IMPERIAL THEATRE INC./THEATRE IMPERIAL INC Improvements / améliorations	\$33,556.00
16681	Dieppe - Study / Étude	\$20,000.00
16684	CENTRE DE DÉVELOPPEMENT NATIONAL DE CYCLISTES À DIEPPE INC Event / Trade Show / événement	\$7,000.00
16686	ATELIER TOURNESOL INC Community Development / développement communautaire	\$17,005.00
16693	Tracadie - Infrastructure / infrastructure	\$37,530.00
16711	BLACKVILLE RECREATION COUNCIL INC Improvements / améliorations	\$7,627.00
16719	HOSPICE MIRAMICHI INC Infrastructure / infrastructure	\$54,408.00
16729	Commission de services régionaux Péninsule acadienne - Infrastructure / infrastructure	\$14,088.00
16743	CLUB D'AGE D'OR LA RENCONTRE DES AMIS DE LAGACEVILLE, INC Improvements / améliorations	\$24,480.00
16771	Belle-Baie - Improvements / améliorations	\$26,551.00
16772	Belle-Baie - Study / Étude	\$2,918.00
16782	Miramichi - Improvements / améliorations	\$38,816.00
16799	Miramichi - Improvements / améliorations	\$142,561.00
16804	Shediac - Study / Étude	\$32,428.00
16812	Fundy-St. Martins - Improvements / améliorations	\$83,775.00
16818	District scolaire francophone Sud - Infrastructure / infrastructure	\$12,415.00
16819	Caraquet - Infrastructure / infrastructure	\$13,523.00
16834	Belle-Baie - Improvements / améliorations	\$74,516.00
16853	NEW DENMARK HISTORICAL SOCIETY INC Improvements / améliorations	\$28,185.00
16856	MONCTON BOYS' AND GIRLS' CLUB INCCLUB DES GARÇONS ET FILLES DE MONCTON INC Expansion / agrandissement	\$210,919.00
16860	Greater Blackville Resource Center Inc Equipment Purchase / achat d'équipement	\$16,211.00
16883	Vallée-des-Rivières - Community Development / développement communautaire	\$42,000.00

	_		_
	16884	Tracadie - Study / Étude	\$14,079.00
	16889	The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$450,000.00
	16890	The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$450,000.00
	16891	The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$185,129.00
	16906	The City of Saint John - Expansion / agrandissement	\$313,770.00
	16914	Anglophone North School District - Improvements / améliorations	\$15,730.00
	16916	HARVEST JAZZ AND BLUES FESTIVAL INC Event / Trade Show / événement	\$190,000.00
	16938	The City of Saint John - Infrastructure / infrastructure	\$259,950.00
	16953	Champdoré - Improvements / améliorations	\$6,014.00
	16971	Vélo Restigouche Cycling Inc Infrastructure / infrastructure	\$10,750.00
	16984	Royal Canadian Legion Branch #3 Chatham - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$29,740.00
	16992	île-de-Lamèque - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$27,980.00
	17029	Bathurst - Improvements / améliorations	\$13,505.00
	17037	Eel River Bar First Nation - Study / Étude	\$8,800.00
	17047	Hartland - Community Development / développement communautaire	\$54,722.00
	17056	Commission de services régionaux de Kent - Improvements / améliorations	\$8,093.00
	17058	Carrefour ACCÈS Inc Community Development / développement communautaire	\$144,542.00
	17071	Edmundston - Community Development / développement communautaire	\$86,765.00
	17102	Dieppe - Improvements / améliorations	\$126,923.00
	17103	Tantramar - Infrastructure / infrastructure	\$25,237.00
	17106	The City of Saint John - Infrastructure / infrastructure	\$188,086.00
	17109	The City of Saint John - Infrastructure / infrastructure	\$4,742.00
	17111	Dieppe - Infrastructure / infrastructure	\$46,979.00
	17120	The Corporation of the Anglican Parish of St. Mark, Saint John - Improvements / améliorations	\$40,000.00
	17132	The City of Saint John - Improvements / améliorations	\$47,025.00
	17140	The City of Saint John - Infrastructure / infrastructure	\$424,535.00
	17141	The City of Saint John - Improvements / améliorations	\$151,974.00
,	17142	The City of Saint John - Improvements / améliorations	\$139,900.00
,	17147	Bathurst - Infrastructure / infrastructure	\$2,268.00
,	17149	District of Carleton North - Community Development / développement communautaire	\$22,838.00
,	17167	BANQUE ALIMENTAIRE COUP D'POUCE LTÉE - Improvements / améliorations	\$27,906.00
	17175	ASSOCIATION POUR L'INTEGRATION COMMUNAUTAIRE DE TRACADIE INC Infrastructure / infrastructure	\$94,413.00
	17176	The City of Fredericton - Improvements / améliorations	\$495,000.00
	17178	The City of Fredericton - Study / Étude	\$31,528.00
	17179	The City of Fredericton - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$23,254.00
	17181	The City of Fredericton - Community Development / développement communautaire	\$208,000.00
	17182	The City of Fredericton - Improvements / améliorations	\$11,488.00
	17183	The City of Fredericton - Improvements / améliorations	\$35,087.00
	17202	Moncton - Improvements / améliorations	\$49,484.00
	17203	Moncton - Improvements / améliorations	\$471,925.00
	17204	Moncton - Improvements / améliorations	\$358,000.00
	17206	Moncton - Improvements / améliorations	\$411,424.00
	17210	Moncton - Study / Étude	\$65,513.00
	17211	Moncton - Improvements / améliorations	\$307,558.00
	17215	Dieppe - Study / Étude	\$14,600.00
	17220	Mount Allison University - Event / Trade Show / événement	\$20,000.00
	17238	Grand-Sault/Grand Falls - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$7,400.00
	17250	One Hope Ministries of Canada - Improvements / améliorations	\$23,465.00

\$9,166.00 \$39,611.00 \$11,872.00 (\$14,400.00) \$26,804,287.27 \$119,331.00 \$121,526.00 \$10,222.00 \$14,351.00 (\$13,999.15) \$1,255,667.00 \$32,096.00 \$57,600.00 \$15,735.00			
\$11,872.00 (\$14,400.00) \$26,804,287.27 \$119,331.00 \$121,526.00 \$10,222.00 \$14,351.00 (\$13,999.15) \$1,255,667.00 \$32,096.00 \$57,600.00 \$1,030,000.00			
(\$14,400.00) \$26,804,287.27 \$119,331.00 \$121,526.00 \$10,222.00 \$14,351.00 (\$13,999.15) \$1,255,667.00 \$32,096.00 \$57,600.00 \$1,030,000.00 \$15,735.00			
\$26,804,287.27 \$119,331.00 \$121,526.00 \$10,222.00 \$14,351.00 (\$13,999.15) \$1,255,667.00 \$32,096.00 \$57,600.00 \$1,030,000.00 \$15,735.00			
\$119,331.00 \$121,526.00 \$10,222.00 \$14,351.00 (\$13,999.15) \$1,255,667.00 \$32,096.00 \$57,600.00 \$1,030,000.00			
\$121,526.00 \$10,222.00 \$14,351.00 (\$13,999.15) \$1,255,667.00 \$32,096.00 \$57,600.00 \$1,030,000.00 \$15,735.00			
\$121,526.00 \$10,222.00 \$14,351.00 (\$13,999.15) \$1,255,667.00 \$32,096.00 \$57,600.00 \$1,030,000.00 \$15,735.00			
\$10,222.00 \$14,351.00 (\$13,999.15) \$1,255,667.00 \$32,096.00 \$57,600.00 \$1,030,000.00 \$15,735.00			
\$14,351.00 (\$13,999.15) \$1,255,667.00 \$32,096.00 \$57,600.00 \$1,030,000.00			
(\$13,999.15) \$1,255,667.00 \$32,096.00 \$57,600.00 \$1,030,000.00 \$15,735.00			
\$1,255,667.00 \$32,096.00 \$57,600.00 \$1,030,000.00 \$15,735.00			
\$32,096.00 \$57,600.00 \$1,030,000.00 \$15,735.00			
\$57,600.00 \$1,030,000.00 \$15,735.00			
\$1,030,000.00 \$15,735.00			
\$15,735.00			
A- 1			
\$6,450.00			
\$181,706.00			
\$5,844.00			
\$196,232.00			
\$24,482.00			
\$51,828.00			
\$129,869.00			
\$10,000.00			
\$202,371.00			
\$40,000.00			
\$67,195.00			
\$6,000.00			
\$271,452.00			
\$64,286.00			
\$53,218.16			
\$133,799.00			
\$4,087,261.01			
SMALL BUSINESS WORKING CAPITAL / LOAN / FONDS DE ROULEMENT D'URGENCE POUR LES PETITES ENTREPRISES			
\$22,295.00			
\$22,295.00			
\$22,302.00			
\$397,840.00			
\$704.00			
\$6,922.00			
\$9,811.00			
\$165,027.00			
\$26,604.00			
\$86,543.00			

14398	Vélo Restigouche Cycling Inc Economic Development / développement économique	\$58,469.00
14408	MCADAM HISTORICAL RESTORATION COMMISSION INC Improvements / améliorations	\$6,115.00
14413	Municipal District of St. Stephen - Improvements / améliorations	\$220,050.00
14416	District of Carleton North - Community Development / développement communautaire	\$155,992.00
14437	BATHURST MARINA INC MARINA DE BATHURST INC Infrastructure / infrastructure	\$40,766.00
14461	New Brunswick Potato Museum Inc Infrastructure / infrastructure	\$258,307.00
14464	Bathurst - Community Development / développement communautaire	\$18,486.00
14476	POINTE DU CHENE HARBOUR AUTHORITY INC Improvements / améliorations	\$25,528.00
14517	Village of Doaktown - Infrastructure / infrastructure	\$226,809.00
14627	CENTRE CULTUREL DE CARAQUET INC Community Development / développement communautaire	\$109,602.00
14744	Fundy Trail Development Authority Inc Improvements / améliorations	\$229,434.00
14776	Sussex - Infrastructure / infrastructure	\$382,505.00
14839	Maritime Lumber Bureau - Marketing / marketing	\$80,000.00
14894	Northern Hardwoods Research Institute Inc. Institut de recherche sur les feuillus nordique Inc Research & Development / recherche	\$116,592.00
14920	LA SOCIETE DU JARDIN BOTANIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC Economic Development / développement économique	\$46,785.00
14925	Commission de services régionaux Nord-Ouest - Infrastructure / infrastructure	\$10,332.00
14926	Restigouche Regional Service Commission - Infrastructure / infrastructure	\$10,528.00
14927	Commission de services régionaux Péninsule acadienne - Improvements / améliorations	\$15,999.00
14928	Greater Miramichi Regional Service Commission - Infrastructure / infrastructure	\$8,300.00
14930	Southeast Regional Service Commission - Infrastructure / infrastructure	\$14,470.00
14955	Metepenagiag Heritage Park Inc Improvements / améliorations	\$190,308.00
15051	Salisbury Farmers and Artisans Market Co-operative Ltd Community Development / développement communautaire	\$159,334.00
15069	Atlantic Ballet Theatre of Canada Inc Marketing / marketing	\$166,737.00
15092	District of Tobique Valley - Community Development / développement communautaire	\$18,660.00
15096	Western Valley Regional Service Commission - Infrastructure / infrastructure	\$7,381.00
15114	Campbellton - Community Development / développement communautaire	\$989.00
15116	MIRAMICHI SPORTSMENS CLUB INC Improvements / améliorations	\$47,555.00
15118	LE PAYS DE LA SAGOUINE INC Administration / Administration	\$58,000.00
15121	BEAVERBROOK AUDITORIUM - Improvements / améliorations	\$176,178.00
15128	PRODUCTION DE L'ETOILE INC Improvements / améliorations	\$144,982.00
15140	Fundy-St. Martins - Improvements / améliorations	\$106,365.00
15141	Elsipogtog Tourism Corporation - Economic Development / développement économique	\$30,919.00
15162	Sentier Nepisiguit Migmaq Trail Inc Economic Development / développement économique	\$2,883.00
15183	Municipalité des Hautes-Terres - Infrastructure / infrastructure	\$134,242.00
15187	CENTRAL NEW BRUNSWICK WOODMEN'S MUSEUM INC Infrastructure / infrastructure	\$71,996.00
15188	Woodstock - Infrastructure / infrastructure	\$369,361.00
15200	SYMPHONY NEW BRUNSWICK INC Improvements / améliorations	\$169,444.00
15209	NAPAN AGRICULTURAL SHOW INC Improvements / améliorations	\$32,900.00
15323	Réseau de logements du Nouveau-Brunswick Inc Housing Hub of New Brunswick Inc Startup / Démarrage	\$400,000.00
15358	CORPORATION D'AMELIORATION DES AFFAIRES DE CAMPBELLTON INC Equipment Purchase / achat d'équipement	\$21,375.00
15364	Mountain Bike Minto Inc Improvements / améliorations	\$18,998.00
15401	Memramcook - Infrastructure / infrastructure	\$200,240.00
15423	Nackawic-Millville - Study / Étude	\$12,657.00
15444	Bathurst - Infrastructure / infrastructure	\$11,920.00
15491	Belle-Baie - Infrastructure / infrastructure	\$231,576.00

15606	Miramichi Public Transit Commission Inc Study / Étude	\$7,205.00
15627	Commission de services régionaux Péninsule acadienne - Community Development / développement communautaire	\$35,112.00
15653	Coopérative Républik Nature Ltée / Edmundston - Infrastructure / infrastructure	\$180,813.00
15687	CLUB VTT ATV CHALEUR INC Infrastructure / infrastructure	\$67,940.00
15693	Restigouche Snowmobile Club Co-op Ltd Infrastructure / infrastructure	\$4,603.00
15750	Municipalité des Hautes-Terres - Infrastructure / infrastructure	\$87,982.00
15800	Kedgwick - Infrastructure / infrastructure	\$26,043.00
15857	CAMP JEUNESSE RICHELIEU INC Infrastructure / infrastructure	\$166,386.00
15912	ÉDIFICE MAILLET INC Infrastructure / infrastructure	\$450,000.00
15916	Greater Miramichi Regional Service Commission - Study / Étude	\$20,870.00
15938	North Shore Mi'kmaq Tribal Council Incorporated - Study / Étude	\$27,164.00
15948	Commission de services régionaux Péninsule acadienne - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$21,724.00
15999	Alnwick - Startup / Démarrage	\$11,827.00
16027	Campbellton - Infrastructure / infrastructure	\$8,277.00
16032	Grand Manan - Infrastructure / infrastructure	\$63,860.00
16034	COMITE PERMANENT DE DEVELOPPEMENT DU JUVENAT DE PETIT ROCHER - Improvements / améliorations	\$65,204.00
16042	Municipalité des Hautes-Terres - Infrastructure / infrastructure	\$114,143.00
16045	Belle-Baie - Infrastructure / infrastructure	\$37,259.00
16046	Belle-Baie - Infrastructure / infrastructure	\$6,600.00
16055	Bois-Joli - Infrastructure / infrastructure	\$78,487.00
16127	Bois-Joli - Community Development / développement communautaire	\$26,850.00
16145	Neguac - Infrastructure / infrastructure	\$75,708.00
16182	MIRAMICHI VALLEY SNOWMOBILE CLUB INC Infrastructure / infrastructure	\$17,405.00
16212	Commission de services régionaux Nord-Ouest - Study / Étude	\$33,371.00
16241	Bilijk - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$35,344.00
16254	NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL - Equipment Purchase / achat d'équipement	\$18,583.00
16351	SWALLOWTAIL KEEPERS SOCIETY Incorporated - Improvements / améliorations	\$85,000.00
16365	MIRAMICHI AIRPORT COMMISSION (1993) INC Improvements / améliorations	\$106,218.00
16505	MIRAMICHI FISHERIES MANAGEMENT LTD Improvements / améliorations	\$6,282.00
16539	Tracadie - Infrastructure / infrastructure	\$80,572.00
16542	Tracadie - Study / Étude	\$71,200.00
16580	Municipality of Grand Lake - Study / Étude	\$6,257.00
16599	Neguac - Infrastructure / infrastructure	\$33,302.00
16625	CBDC Chaleur Inc Productivity Improvements / Amélioration de la productivité	\$91,324.00
16716	Grand-Bouctouche - Economic Development / développement économique	\$31,133.00
16724	Neguac - Infrastructure / infrastructure	\$102,200.00
16769	FESTIVAL WESTERN DE ST-QUENTIN INC Community Development / développement communautaire	\$114,956.00
16784	Miramichi - Improvements / améliorations	\$37,515.00
16845	L'ATELIER R.A.D.O. INC Community Development / développement communautaire	\$64,603.00
16847	Grand-Sault/Grand Falls - Economic Development / développement économique	\$12,397.00
16863	Commission de services régionaux Chaleur / Commission de services régionaux 3 - Study / Étude	\$844.00
16876	Fundy-St. Martins - Study / Étude	\$11,450.00
16948	Restigouche Regional Service Commission - Startup / Démarrage	\$391.00
17105	Butternut Valley - Study / Étude	\$8,900.00
2943	ATLANTIC STAR UNIFORMS 2009 INC Economic Development / développement économique	(\$30,000.00)

	Project Total / To	otal de projet	\$8,059,126.00
5276	STRATEGIC	INFRASTRUCTURE FUND / FONDS D'INFRASTRUCTURE STRATÉGIQUE	
	13786	Saint John Port Authority - Expansion / agrandissement	\$5,853,038.00
	8312	Saint John Port Authority - Infrastructure / infrastructure	\$1,141,412.00
	Project Total / To	otal de projet	\$6,994,450.00
5300	FIRST NATIONS	ONS DEVELOPMENT AGREEMENTS FUND / FONDS DE DÉVELOPPEMENT DES F	PREMIÈRES
	16745	Tobique - Housing and Housing Repairs	\$2,815,974.00
	17207	Indian Island - Housing and Housing Repairs	\$360,150.00
	16745	Tobique - Roads and Transportation	\$592,207.00
	Project Total / To	otal de projet	\$3,768,331.00
5400		RUCTION AND INFRASTRUCTURE FUND TO SUPPORT HOUSING - FONDS POUR RUCTION ET LES INFRASTRUCTURES DE LOGEMENT	LA
	16184	Nackawic-Millville - Community Development / développement communautaire	\$60,772.00
	16563	Commission de services régionaux Péninsule acadienne - Study / Étude	\$16,081.00
	16798	SUSSEX VALE TRANSITION HOUSE INC Study / Étude	\$24,913.00
	16836	Commission de services régionaux Chaleur - Study / Étude	\$63,744.00
	16918	Kaleidoscope Social Impact Inc Community Development / développement communautaire	\$210,000.00
	16960	Belleterre Community Partners Incorporated - Administration / Administration	\$11,145.00
	16963	Belleterre Community Partners Incorporated - Administration / Administration	\$55,633.00
	17016	BRYANT DRIVE HOLDINGS INC Study / Étude	\$10,078.00
	17044	The City of Fredericton - Community Development / développement communautaire	\$55,207.00
	17045	The City of Fredericton - Study / Étude	\$17,144.00
	17048	THE CENTRE FOR YOUTH CARE INC Study / Étude	\$7,160.00
	17049	L'Association de logements et d'alimentation de St-Isidore I - Study / Étude	\$11,250.00
	17051	REHABITAT INC Study / Étude	\$25,800.00
	17052	REHABITAT INC Community Development / développement communautaire	\$30,299.00
	17064	Town of Saint Andrews - Study / Étude	\$11,250.00
	17150	L'AUBERGE STE-THERESE INC Study / Étude	\$19,217.00
	17198	Royal Canadian Legion Branch #33 Shediac - Study / Étude	\$1,688.00
	17231	Municipalité des Hautes-Terres - Study / Étude	\$15,563.00
	17272	PROJECT VILLAGE HOUSING INC Community Development / développement communautaire	\$167,785.00
	17062	Belle-Baie - Infrastructure / infrastructure	\$61,061.00
	17063	Bois-Joli - Infrastructure / infrastructure	\$39,341.00
	17296	Belle-Baie - Infrastructure / infrastructure	\$8,452.00
	17297	Belle-Baie - Infrastructure / infrastructure	\$14,640.00
	Project Total / To	otal de projet	\$938,223.00
6934	CANADA CO	DMMUNITY-BUILDING FUND / FONDS POUR LE DÉVELOPPEMENT DES COLLECT	TIVITÉS DU
	6934.201.0105	Environment and Local Government / DSL St. Margarets LSD - Infrastructure / infrastructure	\$4,703.24
	6934.201.0203	Environment and Local Government / LSD Coverdale DSL - Infrastructure / infrastructure	\$58,392.85
	6934.201.0211	Environment and Local Government / DSL Manners Sutton LSD - Infrastructure / infrastructure	\$0.50
	6934.201.0219	Environment and Local Government / DSL Musquash LSD - Infrastructure / infrastructure	\$38,698.08
	6934.204.0801	Environment and Local Government / Regional Service Commission 8 - Infrastructure / infrastructure	\$44,319.52
	6934.220.0801	Environment and Local Government / Chaleur Regional Service Commission - Infrastructure / infrastructure	\$44,819.60

6934.234.0801	Environment and Local Government / Southwest New Brunswick Regional Service Commission - Infrastructure / infrastructure	\$50,000.00
6934.282.0801	Environment and Local Government / Commission de services régionaux Nord-Ouest - Infrastructure / infrastructure	\$50,000.00
6934.287.0801	Environment and Local Government / Commission de services régionaux Péninsule acadienne - Infrastructure / infrastructure	\$50,000.00
6934.332.0801	Environment and Local Government / Capital Region Service Commission - Infrastructure / infrastructure	\$50,000.00
6934.334.0801	Environment and Local Government / Southeast Regional Service Commission - Infrastructure / infrastructure	\$49,999.99
6934.405.0801	Environment and Local Government / Restigouche Regional Service Commission - Infrastructure / infrastructure	\$47,840.99
6934.406.0801	Environment and Local Government / Greater Miramichi Regional Service Commission - Infrastructure / infrastructure	\$50,000.00
6934.407.0801	Environment and Local Government / Commission de services régionaux de Kent - Infrastructure / infrastructure	\$50,000.00
6934.408.0801	Environment and Local Government / Fundy Regional Service Commission - Infrastructure / infrastructure	\$50,000.00
6934.409.0801	Environment and Local Government / Western Valley Regional Service Commission - Infrastructure / infrastructure	\$42,596.44
6936.008.0000	Environment and Local Government / Bathurst - Infrastructure / infrastructure	\$894,352.00
6936.009.0000	Environment and Local Government / Belledune - Infrastructure / infrastructure	\$106,522.00
6936.014.0000	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$177,487.00
6936.018.0000	Environment and Local Government / Village of Canterbury - Infrastructure / infrastructure	\$23,471.00
6936.026.0000	Environment and Local Government / Dieppe - Infrastructure / infrastructure	\$1,908,232.00
6936.027.0000	Environment and Local Government / Village of Doaktown - Infrastructure / infrastructure	\$59,538.00
6936.033.0000	Environment and Local Government / The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$4,407,938.00
6936.034.0000	Environment and Local Government / Village of Fredericton Junction - Infrastructure / infrastructure	\$52,923.00
6936.036.0000	Environment and Local Government / Grand Bay-Westfield - Infrastructure / infrastructure	\$373,167.00
		\$177,412.00
6936.037.0000	Environment and Local Government / Grand Manan - Infrastructure / infrastructure	\$322,424.00
6936.040.0000	Environment and Local Government / Hampton - Infrastructure / infrastructure	\$71,942.00
6936.041.0000	Environment and Local Government / Hartland - Infrastructure / infrastructure	
6936.042.0000	Environment and Local Government / Harvey - Infrastructure / infrastructure	\$26,913.00
6936.044.0000	Environment and Local Government / Communauté rurale de Kedgwick - Infrastructure / infrastructure	\$147,643.00
6936.049.0000	Environment and Local Government / Village of McAdam - Infrastructure / infrastructure	\$86,526.00
6936.051.0000	Environment and Local Government / Memramcook - Infrastructure / infrastructure	\$359,184.00
6936.054.0000	Environment and Local Government / Miramichi - Infrastructure / infrastructure	\$1,318,337.00
6936.055.0000	Environment and Local Government / Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$5,404,227.00
6936.057.0000	Environment and Local Government / Neguac - Infrastructure / infrastructure	\$126,594.00
6936.058.0000	Environment and Local Government / New Maryland - Infrastructure / infrastructure	\$313,779.00
6936.061.0000	Environment and Local Government / Oromocto - Infrastructure / infrastructure	\$693,335.00
6936.069.0000	Environment and Local Government / Quispamsis - Infrastructure / infrastructure	\$1,371,561.00
6936.073.0000	Environment and Local Government / The Town of Riverview - Infrastructure / infrastructure	\$1,478,459.00
6936.076.0000	Environment and Local Government / Rothesay - Infrastructure / infrastructure	\$876,461.00
6936.078.0000	Environment and Local Government / The City of Saint John - Infrastructure / infrastructure	\$5,079,924.00
6936.087.0000	Environment and Local Government / Saint-Quentin - Infrastructure / infrastructure	\$164,933.00
6936.090.0000	Environment and Local Government / Salisbury - Infrastructure / infrastructure	\$171,699.00
6936.091.0000	Environment and Local Government / Shediac - Infrastructure / infrastructure	\$500,964.00
6936.094.0000	Environment and Local Government / Town of Saint Andrews - Infrastructure / infrastructure	\$134,262.00
6936.097.0000	Environment and Local Government / Municipal District of St. Stephen - Infrastructure / infrastructure	\$331,896.00
6936.101.0000	Environment and Local Government / Tracadie - Infrastructure / infrastructure	\$1,211,364.00
6936.102.0000	Environment and Local Government / Village of Tracy - Innovation / Innovation	\$45,706.00

	6936.103.0000	Environment and Local Government / Woodstock - Infrastructure / infrastructure	\$393,013.00
	6936.105.0000	Environment and Local Government / Rural Community of Campobello Island - Infrastructure / infrastructure	\$65,552.00
	6936.107.0000	Environment and Local Government / Hanwell - Infrastructure / infrastructure	\$353,321.00
	6936.108.0000	Environment and Local Government / Upper Miramichi - Infrastructure / infrastructure	\$166,737.00
	6936.111.0000	Environment and Local Government / Arcadia - Infrastructure / infrastructure	\$95,697.00
	6936.112.0000	Environment and Local Government / Beaurivage - Infrastructure / infrastructure	\$159,520.00
	6936.113.0000	Environment and Local Government / Beausoleil - Infrastructure / infrastructure	\$199,138.00
	6936.114.0000	Environment and Local Government / Belle-Baie - Infrastructure / infrastructure	\$603,953.00
	6936.115.0000	Environment and Local Government / Bois-Joli - Infrastructure / infrastructure	\$272,658.00
	6936.117.0000	Environment and Local Government / Campbellton - Infrastructure / infrastructure	\$856,314.00
	6936.118.0000	Environment and Local Government / Cap-Acadie - Infrastructure / infrastructure	\$661,611.00
	6936.119.0000	Environment and Local Government / Caraquet - Infrastructure / infrastructure	\$417,445.00
	6936.121.0000	Environment and Local Government / Champdoré - Infrastructure / infrastructure	\$130,278.00
	6936.122.0000	Environment and Local Government / District of Carleton North - Infrastructure / infrastructure	\$198,235.00
	6936.123.0000	Environment and Local Government / District of Tobique Valley - Infrastructure / infrastructure	\$76,904.00
	6936.124.0000	Environment and Local Government / Eastern Charlotte - Infrastructure / infrastructure	\$243,695.00
	6936.125.0000	Environment and Local Government / Edmundston - Infrastructure / infrastructure	\$1,300,821.00
	6936.126.0000	Environment and Local Government / Five Rivers - Infrastructure / infrastructure	\$62,395.00
	6936.127.0000	Environment and Local Government / Fundy Albert - Infrastructure / infrastructure	\$138,321.00
	6936.129.0000	Environment and Local Government / Fundy-St. Martins - Infrastructure / infrastructure	\$20,748.00
	6936.130.0000	Environment and Local Government / Grand-Sault/Grand Falls - Infrastructure / infrastructure	\$598,691.00
	6936.132.0000	Environment and Local Government / Haut-Madawaska - Infrastructure / infrastructure	\$590,503.00
	6936.133.0000	Environment and Local Government / Heron Bay/Baie-des-Hérons - Infrastructure / infrastructure	\$333,475.00
	6936.134.0000	Environment and Local Government / île-de-Lamèque - Infrastructure / infrastructure	\$162,678.00
	6936.136.0000	Environment and Local Government / Miramichi River Valley - Infrastructure / infrastructure	\$72,017.00
	6936.137.0000	Environment and Local Government / Municipalité des Hautes-Terres - Infrastructure / infrastructure	\$111,559.00
	6936.138.0000	Environment and Local Government / Municipality of Grand Lake - Infrastructure / infrastructure	\$256,270.00
	6936.139.0000	Environment and Local Government / Municipality of Lakeland Ridges - Infrastructure / infrastructure	\$41,422.00
	6936.140.0000	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$91,262.00
	6936.141.0000	Environment and Local Government / Nashwaak - Infrastructure / infrastructure	\$30,972.00
	6936.142.0000	Environment and Local Government / Nouvelle-Arcadie - Infrastructure / infrastructure	\$87,654.00
	6936.143.0000	Environment and Local Government / Regional Community of Southern Victoria - Infrastructure / infrastructure	\$142,531.00
	6936.144.0000	Environment and Local Government / Rivière-du-Nord - Infrastructure / infrastructure	\$241,085.00
	6936.145.0000	Environment and Local Government / Shippagan - Infrastructure / infrastructure	\$253,563.00
	6936.146.0000	Environment and Local Government / Strait Shores - Infrastructure / infrastructure	\$30,671.00
	6936.148.0000	Environment and Local Government / Sussex - Infrastructure / infrastructure	\$431,728.00
	6936.149.0000	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$483,147.00
	6936.150.0000	Environment and Local Government / The Community of Three Rivers - Infrastructure / infrastructure	\$103,966.00
	6936.151.0000	Environment and Local Government / Vallée-des-Rivières - Infrastructure / infrastructure	\$169,669.00
	6936.152.0000	Environment and Local Government / Valley Waters - Infrastructure / infrastructure	\$103,891.00
	6936.201.0501	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$33,097.58
	6936.201.0801	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$16,090.00
	6936.201.1404	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$43,197.22
	6936.201.1406	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$85,623.40
1	6936.201.1407	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$11,500.00

6936.201.2002	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$495,138.44
6936.201.2003	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$129,564.64
6936.201.2005	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$782,979.75
6936.201.2008	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$561,292.06
6936.201.2010	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$3,349.86
6936.201.2012	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$7,157.08
6936.201.2014	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$31,830.00
6936.201.2015	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$32,752.00
6936.201.2017	Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$5,000.00
6936.201.9901	Environment and Local Government - Administration / Administration	\$639,784.39
6936.203.1301	Environment and Local Government / Department of Education and Early Childhood Development - Infrastructure / infrastructure	\$526,906.22
6936.205.1301	Environment and Local Government / Eastern Charlotte - Infrastructure / infrastructure	\$109,515.00
6936.205.1402	Environment and Local Government / Town of St. George - Infrastructure / infrastructure	\$115,256.00
6936.206.1401	Environment and Local Government / White Head Recreation Council Inc Infrastructure / infrastructure	\$44,060.47
6936.208.1401	Environment and Local Government / TARGETTVILLE RECREATION CENTER INC Infrastructure / infrastructure	\$27,968.80
6936.211.1401	Environment and Local Government / Club VTT Acadien - Infrastructure / infrastructure	\$93,083.00
6936.212.1401	Environment and Local Government / Club VTT Chaleur - Infrastructure / infrastructure	\$79,999.87
6936.214.1401	Environment and Local Government / La cooperative des services communautaires d'Acadieville Ltée - Infrastructure / infrastructure	\$16,207.04
6936.214.1402	Environment and Local Government / La Coopérative des services communautaires d'Acadieville Ltée - Infrastructure / infrastructure	\$14,673.21
6936.215.1401	Environment and Local Government / Club A.T.V. Baie-Pointe Inc Infrastructure / infrastructure	\$299,916.43
6936.216.1401	Environment and Local Government / UNITED ATV CLUB INC Infrastructure / infrastructure	\$181,684.08
6936.217.0601	Environment and Local Government / Tourism, Heritage and Culture - Infrastructure / infrastructure	(\$240,626.92)
6936.217.1203	Environment and Local Government / Tourism, Heritage and Culture - Infrastructure / infrastructure	\$110,000.00
6936.217.1213	Environment and Local Government / Tourism, Heritage and Culture - Infrastructure / infrastructure	(\$2,937.68)
6936.217.1302	Environment and Local Government / Tourism, Heritage and Culture - Infrastructure / infrastructure	(\$50,256.32)
6936.217.1303	Environment and Local Government / Tourism, Heritage and Culture - Infrastructure / infrastructure	\$66,000.00
6936.217.1401	Environment and Local Government / Tourism, Heritage and Culture - Infrastructure / infrastructure	(\$289,115.11)
6936.217.1402	Environment and Local Government / Tourism, Heritage and Culture - Infrastructure / infrastructure	\$11,214.05
6936.221.1101	Environment and Local Government / Greenwood Lodge Community Centre Inc Infrastructure / infrastructure	\$20,428.00
6936.224.1402	Environment and Local Government / Miramichi Outback Trail Runners ATV Club Inc Infrastructure / infrastructure	\$472,442.20
6936.225.1401	Environment and Local Government / River Valley ATV Club Inc Infrastructure / infrastructure	\$14,339.70
6936.228.1301	Environment and Local Government / ASSOCIATION SPORTS & LOISIRS DUGUAYVILLE - Infrastructure / infrastructure	\$13,171.99
6936.229.1401	Environment and Local Government / Club VTT Alnwick - Infrastructure / infrastructure	\$60,289.02
6936.231.1401	Environment and Local Government / RIVERVIEW BOYS & GIRLS CLUB INC Infrastructure / infrastructure	\$18,057.88
6936.232.1402	Environment and Local Government / ESTEY'S BRIDGE RECREATION ASSOCIATION INC Infrastructure / infrastructure	\$17,900.00
6936.232.1403	Environment and Local Government / ESTEY'S BRIDGE RECREATION ASSOCIATION INC Infrastructure / infrastructure	\$109,308.79
6936.233.1401	Environment and Local Government / OROMOCTO WATERSHED ASSOCIATION INC Infrastructure / infrastructure	\$105,257.03

6936.242.1	Environment and Local Government / Véloroute de la Péninsule acadienne Inc Infrastructure / infrastructure	\$22,553.26
6936.244.0	Environment and Local Government / Shippagan - Infrastructure / infrastructure	\$150,462.00
6936.246.1	102 Environment and Local Government / Trillium Heritage Society - Infrastructure / infrastructure	\$17,643.00
6936.248.1	Environment and Local Government / BASS RIVER PUBLIC HALL INC Infrastructure / infrastructure	\$19,286.23
6936.250.1	Environment and Local Government / COMITE DE LOISIRS DE MADRAN, INC Infrastructure / infrastructure	\$43,110.45
6936.251.0	Environment and Local Government / Greater Shediac Sewerage Commission - Infrastructure / infrastructure	\$131,828.66
6936.252.0	Environment and Local Government / Royal Canadian Legion Branch #75 - Infrastructure / infrastructure	\$24,762.19
6936.253.1	Environment and Local Government / Slo Poke ATV Club - Infrastructure / infrastructure	\$49,500.00
6936.254.1	Environment and Local Government / THE NATURE TRUST OF NEW BRUNSWICK INC Infrastructure / infrastructure	\$47,225.11
6936.257.1	Environment and Local Government / CLUB DE CURLING TRACADIE-SHEILA INC Infrastructure / infrastructure	\$139,704.11
6936.258.1	Environment and Local Government / Le Centre Communautaire de Collette Incorporée - Infrastructure / infrastructure	\$8,522.07
6936.258.1	Environment and Local Government / Le Centre Communautaire de Collette Incorporée - Infrastructure / infrastructure	\$79,897.61
6936.269.1	Environment and Local Government / DEBEC RECREATION COUNCIL INC Infrastructure / infrastructure	\$11,294.34
6936.276.0	Environment and Local Government / Fundy Trail Development Authority Inc Infrastructure / infrastructure	\$238,772.31
6936.277.1	Environment and Local Government / THE ST. JOHN RIVER SOCIETY INC./LA SOCIETE DU FLEUVE SAINT-J - Infrastructure / infrastructure	\$43,669.00
6936.278.1	Environment and Local Government / Transportation and Infrastructure - Infrastructure / infrastructure	\$82,065.75
6936.278.1	Environment and Local Government / Transportation and Infrastructure - Infrastructure / infrastructure	\$1,206,397.91
6936.278.1	Environment and Local Government / Transportation and Infrastructure - Infrastructure / infrastructure	\$557,707.55
6936.282.0	Environment and Local Government / Commission de services régionaux Nord-Ouest - Infrastructure / infrastructure	\$38,895.36
6936.282.1	Environment and Local Government / Commission de services régionaux Nord-Ouest - Infrastructure / infrastructure	\$240,770.40
6936.285.1	Environment and Local Government / River Valley Cycling Inc Infrastructure / infrastructure	\$145,760.78
6936.288.1	Environment and Local Government / KESWICK VALLEY REGIONAL COMPLEX INC Infrastructure / infrastructure	\$1,089,202.66
6936.294.1	Environment and Local Government / IRISHTOWN COMMUNITY CENTRE INC Infrastructure / infrastructure	\$2,816,684.34
6936.296.1	402 Environment and Local Government / Grand-Bouctouche - Infrastructure / infrastructure	\$100,000.00
6936.298.1	Environment and Local Government / Natural Resources and Energy Development - Infrastructure / infrastructure	\$9,608.00
6936.298.1	Environment and Local Government / Natural Resources and Energy Development - Infrastructure / infrastructure	\$481,000.00
6936.298.1	Environment and Local Government / Natural Resources and Energy Development - Infrastructure / infrastructure	\$391,775.50
6936.298.1	Environment and Local Government / Natural Resources and Energy Development - Infrastructure /	\$209,170.00
6936.298.1	407 Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$133,182.97
6936.298.1	409 Environment and Local Government - Infrastructure / infrastructure	\$354,532.77
6936.298.1	Environment and Local Government / Natural Resources and Energy Development - Infrastructure / infrastructure	\$572,250.41
6936.298.1	Environment and Local Government / Natural Resources and Energy Development - Infrastructure /	\$8,124.86
6936.301.1	Environment and Local Government / Central Kings Recreation Center - Infrastructure / infrastructure	\$252,256.18
6936.302.1	Environment and Local Government / THE GREENWICH RECREATION ASSOCIATION INC Infrastructure / infrastructure	\$71,761.63

\$450.84	Environment and Local Government / Royal Canadian Legion, Peninsula Br. # 62 - Infrastructure / infrastructure	6936.303.1301
\$60,000.00	Environment and Local Government / Royal Canadian Legion, Peninsula Br. # 62 - Infrastructure / infrastructure	6936.303.1401
\$50,238.68	Environment and Local Government / Place Babineau Place - Infrastructure / infrastructure	6936.304.0601
\$4,791.55	Environment and Local Government / Le club de Golf Pokemouche Inc Infrastructure / infrastructure	6936.309.1201
\$181,994.63	Environment and Local Government / CLUB ATHLETIQUE DE NOTRE DAME, INC Infrastructure / infrastructure	6936.314.1401
\$250,000.00	Environment and Local Government / Carrefour Coop Ltée - Infrastructure / infrastructure	6936.316.1101
\$288,814.73	Environment and Local Government / Marina Lac Aldouane Inc Infrastructure / infrastructure	6936.318.1701
\$350,000.00	Environment and Local Government / Village de St-Isidore Inc Infrastructure / infrastructure	6936.319.1404
\$192,000.00	Environment and Local Government / Dieppe - Infrastructure / infrastructure	6936.322.1201
\$396,194.74	Environment and Local Government / THE WELSFORD COMMUNITY ASSOCIATION, LIMITED - Infrastructure / infrastructure	6936.324.1301
\$35,094.00	Environment and Local Government / Village Historique Acadien - Infrastructure / infrastructure	6936.335.0501
\$896,420.07	Environment and Local Government / Village de Saint-Louis-de-Kent - Infrastructure / infrastructure	6936.336.1401
\$136,286.00	Environment and Local Government / DEER ISLAND RECREATIONAL COUNCIL INC Infrastructure / infrastructure	6936.337.1401
\$422,066.39	Environment and Local Government / Club de Golf Régional Tabusintac Regional Golf &Country Club - Infrastructure / infrastructure	6936.338.1401
\$157,353.28	Environment and Local Government / MAUGERVILLE DEVELOPMENT COUNCIL INC Infrastructure / infrastructure	6936.347.1401
\$95,006.68	Environment and Local Government / NAUWIGEWAUK COMMUNITY CLUB, INC Infrastructure / infrastructure	6936.349.1401
\$47,958.91	Environment and Local Government / Mountain Bike Minto Inc Infrastructure / infrastructure	6936.351.1401
\$298,269.74	Environment and Local Government / CONSEIL RECREATIF D'INKERMAN INC Infrastructure / infrastructure	6936.353.1401
\$98,057.11	Environment and Local Government / SCOTTISH HERITAGE ASSOCIATION (MIRAMICHI) INC Infrastructure / infrastructure	6936.357.1101
\$7,353.77	Environment and Local Government / ST. CROIX ESTUARY PROJECT INC Infrastructure / infrastructure	6936.359.1201
\$9,201.60	Environment and Local Government / LORNE RECREATIONAL DEVELOPMENT COUNCIL INC Infrastructure / infrastructure	6936.361.1401
\$8,438.32	Environment and Local Government / LE CLUB DE LOISIRS DE ST-IGNACE INC Infrastructure / infrastructure	6936.364.1401
\$119,600.00	Environment and Local Government / Caraquet - Infrastructure / infrastructure	6936.366.0602
\$122,529.08	Environment and Local Government / UPPER NASHWAAK AGRENA ASSOCIATION INC Infrastructure / infrastructure	6936.367.1301
\$269,398.62	Environment and Local Government / ALBERT COUNTY TRAIL BLAZERS INC Infrastructure / infrastructure	6936.368.1401
\$264,306.89	Environment and Local Government / Club VTT Memramcook ATV Club Inc Infrastructure / infrastructure	6936.369.1401
\$59,880.14	Environment and Local Government / Progressive Club of Old Ridge - Infrastructure / infrastructure	6936.370.1401
\$109,783.00	Environment and Local Government / MOUNTAINVIEW TRAILMAKERS SNOWMOBILE CLUB INC Infrastructure / infrastructure	6936.373.1401
\$42,610.33	Environment and Local Government / CAMPBELLTON CURLING CLUB, LIMITED - Infrastructure / infrastructure	6936.374.1301
\$93,572.99	Environment and Local Government / LE CLUB D'AGE D'OR DE SAINT-PAUL DE KENT INC Infrastructure / infrastructure	6936.375.1401
\$35,398.90	Environment and Local Government / NAPAN AGRICULTURAL SHOW INC Infrastructure / infrastructure	6936.379.1101
\$59,060.15	Environment and Local Government / Village de Grande-Anse - Infrastructure / infrastructure	6936.380.1301
\$157,375.36	Environment and Local Government / Village de Saint-Antoine Inc Infrastructure / infrastructure	6936.381.1301
\$201,424.45	Environment and Local Government / Village of Millville - Infrastructure / infrastructure	6936.387.1401
\$103,500.00	Environment and Local Government / NEW DENMARK RECREATION COUNCIL INC Infrastructure / infrastructure	6936.391.1101

6936.392.1402	Environment and Local Government / Village of Blacks Harbour - Infrastructure / infrastructure	\$136,190.39
6936.393.1401	Environment and Local Government / TUADOOK VILLAGE COMMUNITY CENTRE INC Infrastructure / infrastructure	\$104,158.97
6936.400.1401	Environment and Local Government / Domaine Brookridge Estates Inc Infrastructure / infrastructure	\$467,993.21
6936.403.1301	Environment and Local Government / ARENA ADE THERIAULT INC - Infrastructure / infrastructure	\$100,695.49
6936.404.1401	Environment and Local Government / WOODSTOCK TRAIL MAKERS - SNOWMOBILE ASSOCIATION INC Infrastructure / infrastructure	\$27,440.66
6936.412.1401	Environment and Local Government / Comité de Développement Économique de Rivière-Verte - Infrastructure / infrastructure	\$60,122.00
6936.413.1401	Environment and Local Government / CAMP JEUNESSE RICHELIEU INC Infrastructure / infrastructure	\$113,735.64
6936.416.0501	Environment and Local Government / EASTERN CHARLOTTE WATERWAYS INC Infrastructure / infrastructure	\$220,000.00
6936.421.1701	Environment and Local Government / DUCKS UNLIMITED CANADA - Atlantic Operations - Infrastructure / infrastructure	\$496,058.55
6936.422.0401	Environment and Local Government / ATELIER SECONDE CHANCE INC. / SECOND CHANCE WORKSHOP INC Infrastructure / infrastructure	\$112,790.45
6936.500.0501	Environment and Local Government / Alnwick - Infrastructure / infrastructure	\$21,343.17
6936.500.0801	Environment and Local Government / Alnwick - Infrastructure / infrastructure	\$22,108.53
6936.500.1401	Environment and Local Government / Alnwick - Infrastructure / infrastructure	\$51,406.87
6936.500.1402	Environment and Local Government / Alnwick - Infrastructure / infrastructure	\$31,347.00
6936.500.1403	Environment and Local Government / Alnwick - Infrastructure / infrastructure	\$12,560.00
6936.504.1401	Environment and Local Government / Beausoleil - Infrastructure / infrastructure	\$195,906.00
6936.508.1401	Environment and Local Government / Butternut Valley - Infrastructure / infrastructure	\$40,973.53
6936.509.1403	Environment and Local Government / Campbellton - Infrastructure / infrastructure	\$22,139.00
6936.515.1401	Environment and Local Government / Dieppe - Infrastructure / infrastructure	\$25,710.00
6936.517.0201	Environment and Local Government / District of Tobique Valley - Infrastructure / infrastructure	\$73,371.00
6936.520.1401	Environment and Local Government / Five Rivers - Infrastructure / infrastructure	\$5,665.22
6936.523.1301	Environment and Local Government / Fundy-St. Martins - Infrastructure / infrastructure	\$35,400.00
6936.523.1301	Environment and Local Government / Fundy-St. Martins - Infrastructure / infrastructure	\$146,861.00
6936.524.0602	Environment and Local Government / Grand Bay-Westfield - Infrastructure / infrastructure	\$31,348.00
	·	
6936.528.0401	Environment and Local Government / Hampton - Infrastructure / infrastructure	\$173,954.00
6936.529.1405	Environment and Local Government / Hanwell - Infrastructure / infrastructure	\$77,698.52
6936.530.1101	Environment and Local Government / Hartland - Infrastructure / infrastructure	\$10,117.76
6936.530.1403	Environment and Local Government / Hartland - Infrastructure / infrastructure	\$90,967.97
6936.531.2001	Environment and Local Government / Harvey - Infrastructure / infrastructure	\$25,659.45
6936.536.1401	Environment and Local Government / Maple Hills - Infrastructure / infrastructure	\$299,158.00
6936.543.0801	Environment and Local Government / Municipality of Grand Lake - Infrastructure / infrastructure	\$31,722.96
6936.543.1301	Environment and Local Government / Municipality of Grand Lake - Infrastructure / infrastructure	\$59,464.04
6936.545.1401	Environment and Local Government / Nackawic-Millville - Infrastructure / infrastructure	\$18,025.00
6936.545.1402	Environment and Local Government / Nackawic-Millville - Infrastructure / infrastructure	\$26,264.09
6936.545.1403	Environment and Local Government / Nackawic-Millville - Infrastructure / infrastructure	\$29,805.70
6936.557.1401	Environment and Local Government / Shediac - Infrastructure / infrastructure	\$104,944.00
6936.558.1401	Environment and Local Government / Shippagan - Infrastructure / infrastructure	\$20,354.00
6936.558.1402	Environment and Local Government / Shippagan - Infrastructure / infrastructure	\$11,627.83
6936.559.0601	Environment and Local Government / Strait Shores - Infrastructure / infrastructure	\$52,434.00
6936.563.1401	Environment and Local Government / The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$99,054.12
6936.571.0501	Environment and Local Government / Valley Waters - Infrastructure / infrastructure	\$5,975.53
6936.571.1201	Environment and Local Government / Valley Waters - Infrastructure / infrastructure	\$13,602.65

6920.1000 6920.1017 6920.1020 6920.1039 6920.1045 6920.1074	Environment and Local Government / Valley Waters - Infrastructure / infrastructure Environment and Local Government / Valley Waters - Infrastructure / infrastructure Environment and Local Government / Valley Waters - Infrastructure / infrastructure Total de projet MMUNITIES FUND / FONDS DES PETITES COLLECTIVITÉS Environment and Local Government - Administration / Administration Environment and Local Government / Campbellton - Infrastructure / infrastructure Environment and Local Government / Rothesay - Infrastructure / infrastructure Environment and Local Government / Village de Clair - Infrastructure / infrastructure Environment and Local Government / Communauté Rurale de Saint-André - Infrastructure / infrastructure	\$7,323.72 \$46,122.49 \$31,801.28 \$63,881,965.53 \$61,000.00 \$193,488.00 \$261,076.00		
6936.571.1402 Project Total / T SMALL CON 6920.1000 6920.1017 6920.1020 6920.1039 6920.1045 6920.1074	Environment and Local Government / Valley Waters - Infrastructure / infrastructure MMUNITIES FUND / FONDS DES PETITES COLLECTIVITÉS Environment and Local Government - Administration / Administration Environment and Local Government / Campbellton - Infrastructure / infrastructure Environment and Local Government / Rothesay - Infrastructure / infrastructure Environment and Local Government / Village de Clair - Infrastructure / infrastructure	\$31,801.28 \$63,881,965.53 \$61,000.00 \$193,488.00		
Project Total / T SMALL CON 6920.1000 6920.1017 6920.1020 6920.1039 6920.1045 6920.1074	MMUNITIES FUND / FONDS DES PETITES COLLECTIVITÉS Environment and Local Government - Administration / Administration Environment and Local Government / Campbellton - Infrastructure / infrastructure Environment and Local Government / Rothesay - Infrastructure / infrastructure Environment and Local Government / Village de Clair - Infrastructure / infrastructure	\$63,881,965.53 \$61,000.00 \$193,488.00		
SMALL COM 6920.1000 6920.1017 6920.1020 6920.1039 6920.1045 6920.1074	Environment and Local Government - Administration / Administration Environment and Local Government / Campbellton - Infrastructure / infrastructure Environment and Local Government / Rothesay - Infrastructure / infrastructure Environment and Local Government / Village de Clair - Infrastructure / infrastructure	\$61,000.00 \$193,488.00		
6920.1000 6920.1017 6920.1020 6920.1039 6920.1045 6920.1074	Environment and Local Government - Administration / Administration Environment and Local Government / Campbellton - Infrastructure / infrastructure Environment and Local Government / Rothesay - Infrastructure / infrastructure Environment and Local Government / Village de Clair - Infrastructure / infrastructure	\$193,488.00		
6920.1017 6920.1020 6920.1039 6920.1045 6920.1074	Environment and Local Government / Campbellton - Infrastructure / infrastructure Environment and Local Government / Rothesay - Infrastructure / infrastructure Environment and Local Government / Village de Clair - Infrastructure / infrastructure	\$193,488.00		
6920.1020 6920.1039 6920.1045 6920.1074	Environment and Local Government / Rothesay - Infrastructure / infrastructure Environment and Local Government / Village de Clair - Infrastructure / infrastructure			
6920.1039 6920.1045 6920.1074	Environment and Local Government / Village de Clair - Infrastructure / infrastructure	\$261,076.00		
6920.1045 6920.1074				
6920.1074	Environment and Local Government / Communauté Rurale de Saint-André - Infrastructure / infrastructure	\$1,512,772.00		
	Environment and Essai Seveniment/ Seminandate Nariae de Saint/India	\$2,780.00		
	Environment and Local Government / Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$88,170.00		
6920.1098	Environment and Local Government / Tracadie - Infrastructure / infrastructure	\$191,056.00		
6920.2077	Environment and Local Government / Village of Fredericton Junction - Infrastructure / infrastructure	\$80,814.00		
Project Total / T	otal de projet	\$2,391,156.00		
11177	Regional Development Corporation - Administration / Administration	\$643,328.03		
Project Total / T		\$643,328.03		
		\$295,970.00		
		\$295,970.00		
		\$47,140.00		
		\$695,240.00		
		\$434,269.00		
		\$207,659.00		
	·	\$313,472.00		
		\$54,000.00		
		\$1,116,962.00		
		\$82,091.00		
	·	\$718,686.00		
		\$179,069.00		
		\$1,137,244.00		
		\$547,182.00		
		\$547,162.00		
		\$1,139,050.00		
		\$388,725.00		
		\$1,609,985.00		
		\$410,969.00		
		\$512,335.00		
	·	\$1,584,888.00 \$1,073,484.00		
	·			
		\$199,261.00		
	<u> </u>	\$605,242.00		
		\$12,918.00		
		\$986,637.00 \$137,590.00		
	6920.2077 Project Total / T INTEGRATE 11177 Project Total / T IBA – PUBL 14833 Project Total / T	Environment and Local Government / Village of Fredericton Junction - Infrastructure / Infrastructure Project Total / Total de projet		

	14160	Campbellton - Infrastructure / infrastructure	\$573,472.00
	14281	Vallée-des-Rivières - Infrastructure / infrastructure	\$234,993.00
	14389	Bathurst - Infrastructure / infrastructure	\$492,197.00
	14478	Haut-Madawaska - Infrastructure / infrastructure	\$9,069.00
	14601	The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$1,856,987.00
	14832	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$666,600.00
	14885	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$882,729.00
	15181	NEW BRUNSWICK MUSEUM - Infrastructure / infrastructure	\$985,807.00
	15666	Tantramar - Infrastructure / infrastructure	\$23,610.00
	15667	The City of Saint John - Infrastructure / infrastructure	\$2,518.00
	15733	Tracadie - Infrastructure / infrastructure	\$269,836.00
	15937	Bathurst - Infrastructure / infrastructure	\$11,426.00
	Project Total	/ Total de projet	\$20,737,265.00
9183		MMUNITY, CULTURE AND RECREATION / EBI – INFRASTRUCTURES COMMUNAU	TAIRES,
	11858	Hartland - Infrastructure / infrastructure	\$1,066,328.00
	15028	LE PAYS DE LA SAGOUINE INC Infrastructure / infrastructure	\$1,600,177.00
	15761	Capital Region Service Commission - Infrastructure / infrastructure	\$84,145.00
	Project Total	/ Total de projet	\$2,750,650.00
9184	IBA – RUF ET NORD	RAL AND NORTHERN COMMUNITIES / EBI – INFRASTRUCTURES DES COLLECTI	VITÉS RURALES
	11800-2	Fundy Albert - Study / Étude	\$67,765.00
	11876	New Maryland - Infrastructure / infrastructure	\$1,610,121.00
	11909-2	Beaurivage - Infrastructure / infrastructure	\$444,705.00
	11917	The Greater Shediac Sewerage Commission - Infrastructure / infrastructure	\$72,845.00
	11975	Heron Bay/Baie-des-Hérons - Infrastructure / infrastructure	\$69,779.00
	12013	Strait Shores - Infrastructure / infrastructure	\$3,128.00
	12030	Memramcook - Infrastructure / infrastructure	\$242,274.00
	12060	Village of Doaktown - Infrastructure / infrastructure	\$264,160.00
	13391	Grand Manan - Infrastructure / infrastructure	\$1,624,035.00
	13876	The Town of Riverview - Infrastructure / infrastructure	\$1,597,792.00
	13880	The Town of Riverview - Infrastructure / infrastructure	\$256,569.00
	14798	Eastern Charlotte - Study / Étude	\$14,946.00
	14829	Eastern Charlotte - Study / Étude	\$19,798.00
	15437	Arcadia - Infrastructure / infrastructure	\$3,949.00
	15738	Belle-Baie - Infrastructure / infrastructure	\$47,078.00
	15741	The Greater Shediac Sewerage Commission - Infrastructure / infrastructure	\$37,544.00
	15935	Village of McAdam - Infrastructure / infrastructure	\$42,445.00
			* ,
		/ Total de projet	\$6.418.933.00
9185	Project Total	/ Total de projet /ID19 / EBI - COVID19	\$6,418,933.00
9185	Project Total		\$6,418,933.00 \$106,732.00
9185	Project Total IBA - COV 16075	/ID19 / EBI - COVID19	
9185	IBA - COV 16075 Project Total	/ID19 / EBI - COVID19 NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL - Infrastructure / infrastructure	\$106,732.00
	IBA - COV 16075 Project Total	/ID19 / EBI - COVID19 NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL - Infrastructure / infrastructure / Total de projet	\$106,732.00 \$106,732.00
	IBA - COV 16075 Project Total IBA - PUE	NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL - Infrastructure / infrastructure / Total de projet BLIC TRANSIT (FEDERAL) / EBI - TRANSPORT EN COMMUN (FÉDÉRAL)	\$106,732.00
	Project Total IBA - COV 16075 Project Total IBA - PUE 13900	/ID19 / EBI - COVID19 NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL - Infrastructure / infrastructure / Total de projet BLIC TRANSIT (FEDERAL) / EBI - TRANSPORT EN COMMUN (FÉDÉRAL) The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$106,732.00 \$106,732.00 \$452,827.00

	Project Total	/ Total de projet	\$1,105,893.00
9192	IBA – GRE	EEN INFRASTRUCTURE (FEDERAL) / EBI – INFRASTRUCTURES VERTES	S (FÉDÉRAL)
	11304-2	Campbellton - Infrastructure / infrastructure	\$56,574.00
	11906	Edmundston - Infrastructure / infrastructure	\$834,371.00
	11908	Edmundston - Infrastructure / infrastructure	\$521,176.00
	11918	Fundy Albert - Infrastructure / infrastructure	\$249,217.00
	11933	Bathurst - Infrastructure / infrastructure	\$376,205.00
	11936	Bathurst - Infrastructure / infrastructure	\$64,806.00
	11954	The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$1,340,489.00
	11956-2	Campbellton - Infrastructure / infrastructure	\$98,519.00
	11957	Shediac - Infrastructure / infrastructure	\$862,510.00
	11968	Sussex - Infrastructure / infrastructure	\$214,905.00
	11971	The City of Saint John - Infrastructure / infrastructure	\$1,819,869.00
	11973	Kedgwick - Infrastructure / infrastructure	\$1,364,830.00
	11994	Municipal District of St. Stephen - Infrastructure / infrastructure	\$656,688.00
	11997	Municipal District of St. Stephen - Infrastructure / infrastructure	\$640,771.00
	12006	Champdoré - Infrastructure / infrastructure	\$1,366,995.00
	12010	SAINT JOHN AIRPORT INC Improvements / améliorations	\$64,989.00
	12036	Moncton - Improvements / améliorations	\$189,763.00
	12037	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$466,517.00
	12038	Tantramar - Infrastructure / infrastructure	\$1,932,174.00
	12052	Belle-Baie - Infrastructure / infrastructure	\$493,214.00
	12055-2	Five Rivers - Infrastructure / infrastructure	\$614,865.00
	12600	Oromocto First Nation - Infrastructure / infrastructure	\$360,055.00
	13180	University of New Brunswick - Infrastructure / infrastructure	\$2,007,457.00
	13859	île-de-Lamègue - Infrastructure / infrastructure	\$1,288,309.00
	13913-2	Belle-Baie - Infrastructure / infrastructure	\$239,137.00
	13922	Caraquet - Infrastructure / infrastructure	\$726,362.00
	14085	The City of Saint John - Infrastructure / infrastructure	\$15,504.00
	14129	Tracadie - Infrastructure / infrastructure	\$1,184,085.00
	14130-2	Nackawic-Millville - Infrastructure / infrastructure	\$165,123.00
	14146	Bilijk - Infrastructure / infrastructure	\$558,529.00
	14160	Campbellton - Infrastructure / infrastructure	\$688,234.00
	14281	Vallée-des-Rivières - Infrastructure / infrastructure	\$282,019.00
	14389	Bathurst - Infrastructure / infrastructure	\$590,696.00
	14478	Haut-Madawaska - Infrastructure / infrastructure	\$10,883.00
	14601	The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$2,228,606.00
	14832	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$800,000.00
	14853	Mount Allison University - Infrastructure / infrastructure	\$6,114.00
	14885	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$1,059,382.00
	15181	NEW BRUNSWICK MUSEUM - Infrastructure / infrastructure	\$929,121.00
	15602	The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$817,601.00
	15666	Tantramar - Infrastructure / infrastructure	\$28,334.00
	15667	The City of Saint John - Infrastructure / infrastructure	\$3,022.00
	15732	New Brunswick Community College - Infrastructure / infrastructure	\$236,249.00
	15733	Tracadie - Infrastructure / infrastructure	\$323,833.00
	15754	The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$7,014.00
	15937	Bathurst - Infrastructure / infrastructure	\$13,713.00

	Project Total	/ Total de projet	\$28,798,829.00		
9193	IBA – COMMUNITY, CULTURE AND RECREATION (FEDERAL) / EBI – INFRASTRUCTURES COMMUNAUTAIRES, CULTURELLES ET RÉCRÉATIVES (FÉDÉRAL)				
	11858	Hartland - Infrastructure / infrastructure	\$2,098,045.00		
	12019	Tobique - Infrastructure / infrastructure	\$1,452,191.00		
	12158	The Native Women's Association of Canada - Infrastructure / infrastructure	\$457,283.00		
	13823	The City of Saint John - Infrastructure / infrastructure	\$501,699.00		
	15028	LE PAYS DE LA SAGOUINE INC Infrastructure / infrastructure	\$2,400,269.00		
	15761	Capital Region Service Commission - Infrastructure / infrastructure	\$100,984.00		
	15913	Cap-Acadie - Infrastructure / infrastructure	\$486,956.00		
	16096	The Native Women's Association of Canada - Infrastructure / infrastructure	\$1,051,089.00		
	Project Total	/ Total de projet	\$8,548,516.00		
9194		RAL AND NORTHERN COMMUNITIES (FEDERAL) / EBI – INFRASTRUCTURES D S ET NORDIQUES (FÉDÉRAL)	ES COLLECTIVITÉS		
	11772	Xplore Inc Infrastructure / infrastructure	\$7,415,845.00		
	11800-2	Fundy Albert - Study / Étude	\$121,988.00		
	11876	New Maryland - Infrastructure / infrastructure	\$2,898,509.00		
	11909-2	Beaurivage - Infrastructure / infrastructure	\$800,552.00		
	11917	The Greater Shediac Sewerage Commission - Infrastructure / infrastructure	\$109,280.00		
	11975	Heron Bay/Baie-des-Hérons - Infrastructure / infrastructure	\$125,615.00		
	12013	Strait Shores - Infrastructure / infrastructure	\$5,632.00		
	12030	Memramcook - Infrastructure / infrastructure	\$436,138.00		
	12060	Village of Doaktown - Infrastructure / infrastructure	\$475,536.00		
	12686	Dieppe - Infrastructure / infrastructure	\$45,851.00		
	13391	Grand Manan - Infrastructure / infrastructure	\$2,923,556.00		
	13876	The Town of Riverview - Infrastructure / infrastructure	\$2,396,928.00		
	13880	The Town of Riverview - Infrastructure / infrastructure	\$854,661.00		
	14798	Eastern Charlotte - Study / Étude	\$26,906.00		
	14829	Eastern Charlotte - Study / Étude	\$35,640.00		
	15437	Arcadia - Infrastructure / infrastructure	\$7,109.00		
	15738	Belle-Baie - Infrastructure / infrastructure	\$84,748.00		
	15741	The Greater Shediac Sewerage Commission - Infrastructure / infrastructure	\$23,287.00		
	15869	Caraquet - Infrastructure / infrastructure	\$4,492,323.00		
	15935	Village of McAdam - Infrastructure / infrastructure	\$76,410.00		
	Project Total / Total de projet \$23,356,514.00				
9195	IBA - COV	/ID19 (FEDERAL) / EBI - COVID19 (FÉDÉRAL)			
	11828	Village of McAdam - Infrastructure / infrastructure	\$179,063.00		
	11914-2	Shippagan - Infrastructure / infrastructure	\$92,807.00		
	11952-2	Bois-Joli - Infrastructure / infrastructure	\$369,908.00		
	11958-2	Vallée-des-Rivières - Infrastructure / infrastructure	\$113,167.00		
	11992	Arcadia - Infrastructure / infrastructure	\$36,048.00		
	12008	Grand-Bouctouche - Infrastructure / infrastructure	\$216,875.00		
	12057	Town of Saint Andrews - Infrastructure / infrastructure	\$23,082.00		
	12667	Boissonnault McGraw "In Trust" / Eel River Bar First Nation - Infrastructure / infrastructure	\$562,144.00		
	13347	The City of Saint John - Infrastructure / infrastructure	\$5,014,066.00		
	14168	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$78,714.00		
	14169	Moncton - Infrastructure / infrastructure	\$245,200.00		
	16075	NEW BRUNSWICK RESEARCH AND PRODUCTIVITY COUNCIL - Infrastructure / infrastructure	\$426,930.00		

	16128	The City of Fredericton - Infrastructure / infrastructure	\$130,655.00	
	Project Total	/ Total de projet	\$7,488,659.00	
	IBA Program	n Total / Total de programme EBI	\$100,251,289.03	
9272	LOW CARBON ECONOMY LEADERSHIP FUND / FONDS DU LEADERSHIP POUR UNE ÉCONOMIE À FAIBLE ÉMISSION DE CARBONE			
	10657	Énergie NB Power - Agreement / Entente	\$11,724,117.00	
	Project Total	I / Total de projet	\$11,724,117.00	
	Report Total	/ Total de rapport	\$231,216,856.84	

États Financiers de

Gestion Provinciale Ltée

31 Mars, 2024

GESTION PROVINCIALE LTÉE

Table des matières

Exercice terminé le 31 mars 2024

	Page
RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT	1 - 2
ÉTATS FINANCIERS	
État de la situation financière	3
État des résultats	4
État des flux de trésorerie	5
État de l'évolution de la dette nette	6
Notes afférentes aux états financiers	7 - 13





RAPPORT de L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux Président et conseil d'administration de Gestion provinciale ltée

Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de Gestion provinciale Itée, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2024, et les états des résultats, de l'évolution de la dette nette, de l'évolution du déficit cumulé et flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de Gestion provinciale ltée au 31 mars 2024, ainsi que de sa performance financière et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables du Canada pour le secteur public.

Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues (NAGR) du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de la Société conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne que la direction juge nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, ou erreur.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de la Société à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider la Société ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la Société.

(suite)

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux NAGR du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci. Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux NAGR du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- Nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne.
- Nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Société.
- Nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière.
- Nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la Société à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la Société à cesser son exploitation
- Nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

Fredericton, Nouveau-Brunswick 24 fevrier 2025

COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS

Teed Saunders Doyle

Gestion provinciale Itée État de la situation financière

Au 31 mars .

2024	2023
136 667 \$	3 294 910 \$
31 340	9 218
	778 310
173 337	4 082 438
10 500	871 682
-	858 000 8 000 000
40.500	9 729 682
10 500	9 129 002
162 837	(5 647 244)
5 000	5 000
	1 423 828
	598
157 837 \$	598
	31 340 5 330 173 337 10 500 10 500 162 837

Les notes afférentes font partie intégrante des états financiers.

Approuvé au nom du conseil d'administration

Directeur

Directeur

pour l'exercice clos le 31 mars

	2024 Budget (note 13)	2024 Montants réels	2023 Montant réels
Revenus			
Contribution provinciale	816 000 \$	(60 359) \$	753 882 \$
Revenus divers	-	8 049	7 137
Revenus de location	_		14 635
Services de bateaux et navires	-	-	128 078
Bail	940	**	670 802
Gain sur la transfert d'immobilisations	(1 376 000)	3 633 534	5 605 797
Gain sur la vente d'immobilisations	·	3 000	**
Revenu d'intérêts	-	170 687	106 930
Total des revenus	(560 000)	3 754 911	7 287 261
Dépenses			
Dépenses d'exploitation (note 8)	199 000	206 417	490 331
Assainissement de l'environnement	816 000	(918 358)	111 882
Amortissement	48 000	57 362	438 977
Frais professionnels	-	22 213	79 975
Intérêts sur prêt	•	-	381 831
Autres	-	1 622	2 482
Total des dépenses	1 063 000	(630 744)	1 505 478
(Déficit)/surplus annuel	(1 623 000) \$	4 385 655 \$	5 781 783 \$

Les notes afférentes font partie intégrante des états financiers.

Gestion provinciale Itée État des flux de trésorerie

pour l'exercice clos le 31 mars

	2024	2023
Activités d'exploitation		
Surplus annuel	4 385 655 \$	5 781 783 \$
Objets n'exigeant pas de déboursés		
Gain sur la vente d'immobilisations	(3 636 534)	(5 605 797)
Changements aux éléments hors trésorerie		
Amortissement des immobilisations corporelles	- 57 362	438 977
Fonds de roulement (note 9)	(967 726)	(765 573)
	(161 243)	(150 610)
Activités d'investissements en immobilisations		
Transfert d'immobilisation corporelle	1 366 465	11 413 355
Produits de la vente d'immobilisation	3 000	1 000
	1 369 465	11 414 355
Activités de financement	•	
Avances de prêt	-	-
Remboursements de prêt	-	(11 702 326)
Remboursements dû à la province de Nouveau-Brunswick	(8 000 000)	-
Réduction de montant dû à la province de Nouveau-Brunswick	3 633 535	**
	(4 366 465)	(11 702 326)
Diminution nette de la Trésorerie et équivalents de trésorerie durant l'exercice	(3 158 243)	(438 581)
Trésorerie et équivalents de trésorerie, au début de l'exercice	3 294 910	3 733 491
Trésorerie et équivalents de trésorerie, à la fin de l'exercice	136 667 \$	3 294 910

Les notes afférentes font partie intégrante des états financiers.

Gestion provinciale Itée État de l'évolution de la dette nette

pour l'exercice clos le 31 mars

	2024 Budget		
	(note 13)	2024	2023
Dette nette, au début de l'exercice	(5 647 244) \$	(5 647 244) \$	(17 676 495) \$
(Déficit)/surplus annuel	(1 623 000)	4 385 655	5 781 783
Disposition d'immobilisations corporelles		1 366 466	5 808 558
Amortissement des immobilisations corporelles	-	57 362	438 977
Variation nette des frais payés d'avance	-	598	(67)
Diminution de la dette nette	(1 623 000)	5 810 081	12 029 251
Dette nette, à la fin de l'exercice	(7 270 244) \$	162 837 \$	(5 647 244) \$

Gestion provinciale Itée État de l'évolution du déficit cumulé

pour l'exercice clos le 31 mars

	2024	2023
(Déficit) cumulé, au début de l'exercice	(4 227 818) \$	(10 009 601) \$
Surplus annuel	4 385:655	5 781 783
Surplus/(Déficit) cumulé, à la fin de l'exercice	157 837 \$	(4 227 818) \$

Les notes afférentes font partie intégrante des états financiers.

Notes afférentes aux états financiers Le 31 mars 2024

1. Description des activités

Gestion provinciale ltée (la «Société» «GPL») a été constituée en 1973, en vertu de la Loi sur les compagnies de la Province du Nouveau-Brunswick, et s'est ensuite enregistrée en vertu de la Loi sur les corporations commerciales. La Société est une propriété exclusive de la Province du Nouveau-Brunswick (la «Province») et elle est responsable de l'administration d'investissements dans des projets de développement industriel. La Province fournit le financement des projets approuvés et elle est responsable du règlement de toute garantie. L'administration des affaires de la Société est assurée par les employés de la Province sous la direction du conseil d'administration de la Société. La Société est exemptée de l'impôt sur le revenu en vertu de l'alinéa 149(1)d) de la Loi de l'impôt sur le revenu du Canada.

2. Sommaire des principales conventions comptables

La direction a préparé les états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public (NCSP). Les principales conventions comptables utilisées sont les suivantes :

Classement des actifs

Les actifs sont classés comme des actifs financiers ou non financiers. Les actifs financiers peuvent servir à couvrir les passifs existants ou à financer des activités futures et ils ne doivent pas être utilisés dans le cours normal des activités. Les actifs non financiers sont des actifs acquis, construits ou développés qui ne servent pas normalement à couvrir les passifs existants, mais servent plutôt à offrir des services gouvernementaux. Ils peuvent être consommés dans le cours normal des activités et ils ne doivent pas être revendus. Les actifs non financiers incluent les charges payées d'avance et les immobilisations corporelles.

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie englobent l'encaisse détenue dans un établissement financier.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles comprennent les immobilisations corporelles acquises, construites, développées et améliorées, dont l'utilisation se prolonge au-delà de l'année financière et qui sont destinées à être utilisées de façon continue pour la production de biens ou la prestation de services. Les immobilisations corporelles, bien qu'elles soient évaluées à des fins d'utilisation finale, sont comptabilisées au prix coûtant moins l'amortissement cumulé. La valeur des immobilisations corporelles est réduite lorsque les conditions indiquent qu'elles ne contribuent plus à la capacité de la Société d'offrir des services, ou lorsque la valeur des avantages économiques futurs liés à ces immobilisations est inférieure à leur valeur comptable nette. Toute réduction de valeur est comptabilisée comme une charge dans l'état des résultats.

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au prix coûtant et amorties selon la méthode linéaire pendant leur durée de vie utile estimative. La moitié de l'amortissement annuel est facturée à l'année de l'acquisition et celle de la cession. Certains seuils de capitalisation en dollars ont été établis à des fins pratiques.

Charges payées d'avance

Les charges payées d'avance sont des décaissements, autres que des immobilisations corporelles, qui devralent reporter des avantages économiques sur une ou plusieurs périodes à venir. Elles sont comptabilisées comme un actif dès qu'elles sont engagées, puis amorties aux charges au cours des périodes qui en bénéficieront.



Notes afférentes aux états financiers Le 31 mars 2024

Note 2 (suite)

Revenus

Les revenus sont déclarés selon la méthode de la comptabilité d'exercice. La méthode de la comptabilité d'exercice comptabilise les revenus dans la période au cours de laquelle se sont produites les transactions ou les événements qui ont donné lieu aux revenus.

Les paiements de transfert sont comptabilisés à titre de revenus lorsque le transfert est autorisé et que tous les critères d'admissibilité sont respectés, sauf dans les cas où les stipulations du transfert donnent lieu à une obligation qui répond à la définition d'un passif. Les paiements de transfert comprennent les contributions provinciales.

Les revenus d'intérêts sont comptabilisés selon la méthode de comptabilité d'exercice.

Charges

Les charges sont déclarées selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les dépenses sont comptabilisées dans l'exercice pendant lequel les événements donnant lieu aux dépenses sont encourus et les ressources consommées et mesurables.

Les paiements de transfert sont des transferts d'argent, tels que des subventions, à une organisation pour laquelle la Société ne reçoit aucun bien ou service directement en retour. Les paiements de transfert sont comptabilisés dans les états financiers de la Société à titre de charges dans la période au cours de laquelle les événements sous-jacents au transfert se sont produits, tant que le transfert est autorisé et que les critères d'admissibilité sont respectés.

Incertitude relative à la mesure

La préparation d'états financiers selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public exige que la direction de la Société fasse des estimations et pose des hypothèses ayant une incidence sur les montants présentés des actifs et des passifs de même que sur la présentation des actifs et les passifs éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants présentés au titre des revenus et des dépenses au cours de la période de présentation de l'information. Les domaines d'estimation les plus importants concernent la détermination des provisions des comptes débiteurs, la durée de vie utile des immobilisations corporelles pour l'amortissement et les passifs environnementaux. Les résultats réels peuvent différer des meilleures estimations de la direction, à mesure que d'autres renseignements deviennent disponibles.

Instruments financiers

Les instruments financiers comprennent la trésorerie et équivalents de trésorerie, les comptes débiteurs, TVH à recevoir, les comptes créditeurs et les charges à payer et les montants à payer à la province du Nouveau-Brunswick.

Les instruments financiers sont comptabilisés lorsque la Société devient partie aux droits et obligations contractuels de l'instrument financier.

Les instruments financiers sont décomptabilisés lorsque les droits contractuels sur les flux de trésorerie liés aux actifs financiers ont expiré ou ont été transférés et la Société a transféré la quasitotalité des risques et avantages liés aux droits de propriété. Ils peuvent également être décomptabilisés lorsque l'obligation contractuelle est exécutée, qu'elle est annulée ou expiré.

Notes afférentes aux états financiers Le 31 mars 2024

Note 2 (Suite)

La Société classe ses instruments financiers comme suit:

- a) Trésorerie et équivalents de trésorerie sont évalués à la juste valeur, ce qui est présumé représenter la valeur comptable et constitue le coût historique.
- b) Les comptes débiteurs, La TVH à recevoir, les comptes créditeurs et charges à payer, les montants à payer à la province du Nouveau-Brunswick sont évalués au coût.

En raison de la nature à court terme de la trésorerie et des équivalents de trésorerie, les comptes débiteurs, les comptes créditeurs, les charges à payer, la juste valeur est présumée représenter la valeur comptable, qui est le coût historique.

3. Comptes débiteurs

	2024	2023
Entités et organismes provinciaux du Nouveau-Brunswick	- \$	774 247 \$
Autre	<u>5 330</u>	4 063
	5 330 \$	778 310 \$

4. Passif environnemental

Deux sites appartenant à GPL dans la région de Miramichi présentent des problèmes d'assainissement de l'environnement. L'un d'eux est un ancien bassin de stabilisation aéré et bassin de cendres (lagunes). L'autre est un étang artificiel (Moss Pond) à Nelson Miramichi. Ces deux sites se trouvent à divers stades des processus nécessaires à la fermeture environnementale. Le passif comptabilisé dans les états financiers fait l'objet d'une incertitude relative à la mesure et les montants comptabilisés reposent sur le jugement de GPL et les meilleures informations mises à sa disposition.

Les sites de Miramichi présentant des problèmes d'assainissement environnemental ont été transférés au ministère des Transports et de l'Infrastructure. Par conséquent, la société n'a plus de passif pour l'assainissement de ces sites. En 2023, le passif estimé était de 858 000 \$.

5. Montant dû à la Province du Nouveau-Brunswick

Le montant à payer à la Province du Nouveau-Brunswick représente les avances sans intérêt de la Province qui doivent être remboursées à partir du recouvrement des sommes investies dans des projets de développement industriel en plus des intérêts perçus. Toutes pertes résultant d'investissements financés par cette dette réduisent le montant à rembourser. Une provision pour pertes liées aux projets de développement industriel est comptabilisée lorsqu'un prêt à recevoir est jugé irrécouvrable et, par conséquent, la provision pour le montant à payer à la Province du Nouveau-Brunswick est aussi corrigée.

	<u> 2024</u>	<u>2023</u>
Solde d'ouverture	8 000 000 \$	8 000 000 \$
Remboursements	(3 000 000)	**
Valeur des actifs transférés à la province	(1 366 465)	-
Réduction du montant à rembourser	(3 633 535)	
Solde de clôture	- \$	8 000 000 \$

Notes afférentes aux états financiers Le 31 mars 2024

6. Immobilisations corporelles

	<u>Terrain</u>	<u>Bâtiments</u>	2024 Total	2023 <u>Total</u>
Coût				
Solde d'ouverture	276 582 \$	2 830 419 \$	3 107 001 \$	10 178 445 \$
Transféré des actifs en construction	-	-	-	
Acquisitions	-	-	-	-
Dispositions	(276 582)	(2 830 419)	(3 107 001)	(7 071 443)
Perte/Réduction de valeur	 .	-	an	-
Solde de clôture	- \$	-\$	-\$	3 107 002\$
Amortissement cumulé				
Solde d'ouverture	- \$	1 683 174 \$	1 668 174 \$	2 507 080 \$
Amortissement	_	57 362	57 362	438 977
Dispositions	-	(1 740 536)	(1 740 536)	(1 262 883)
Solde de clôture Valeur	_		pe	1 683 174
comptable nette	-\$	-\$	- \$	1 423 828 \$

Le bâtiment où sont localisés les bureaux est amorti selon la méthode linaire sur une période de 20 ans. Tous les actifs ont été cédés au cours de l'exercice 2023-24.

7. Passif éventuel

La Société pourrait faire l'objet d'un litige dans le cadre de ses activités. Selon l'évaluation de la direction, il n'existe aucun risque de pertes importantes pour le moment et elle n'a donc pas prévu de provision pour pertes dans les états financiers.

8. Dépenses d'exploitation

Centre de paie de Miramichi	2024	2023
Impôts fonciers	112 027 \$	148 679 \$
Services publics	38 808	52 888 [°]
Services de gestion	29 890	72 310
Réparation et entretien	17 847	35 889
Permis, licences et inscriptions	<u> 500</u>	300
	199 072 \$	310 066 \$

Notes afférentes aux états financiers Le 31 mars 2024

Note 8 (Suite)

Chantier naval	<u>2024</u>	<u>2023</u>
Impôts fonciers	- \$	57 \$
Services publics	6 356	24 279
Réparation et entretien et projets	377	109 702
Salaires, sous-traitants et avantages sociaux	_	43 473
Frais professionnels	-	400
Créance irrécouvrable (recouvrable)	612	n
Autre		2 354
,	7 345 \$	180 265 \$
Total	206 417 \$	490 331 \$

9. Changements aux éléments hors trésorerie - fonds de roulement

	<u> 2023</u>	<u> 2022</u>
Comptes débiteurs	772 980 \$	(429 930) \$
TVH à recevoir	(22 122)	(9 218)
Charges payées d'avance	598	(67)
Comptes créditeurs et charges à payer	(861 182)	335 923
TVH à payer	-	(9 701)
Cartes de sécurité à payer	-	(10 580)
Passif environnemental	<u>(858 000)</u>	<u>(642 000)</u>
	(967 726) \$	(765 573) \$

10. Gestion des risques

Une analyse des risques importants liés aux instruments financiers de la Société est présentée cidessous :

Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un instrument financier cause une perte financière à l'autre partie en ne s'acquittant pas d'une obligation. L'exposition maximale de la Société au risque de crédit en date du 31 mars 2024 correspond au solde des comptes débiteurs de 5 330 \$. Comme la majorité des soldes des comptes débiteurs se compose d'un petit nombre de clients de bonne réputation, ils sont considérés comme présentant un faible risque en raison d'un solide historique de recouvrement

Risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque de ne pas être en mesure de régler une obligation en temps opportun ou à un prix raisonnable. La Société gère le risque de liquidité par le biais de sa trésorerie et de ses équivalents de trésorerie, ainsi que de sa créance sur la province du Nouveau-Brunswick, afin de garantir une disponibilité de trésorerie suffisante pour répondre aux exigences en matière d'exploitation et de capital.

Notes afférentes aux états financiers Le 31 mars 2024

Note 10 (Suite)

Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt est le risque que la valeur de marché de la dette de la Société fluctue en raison de variations des taux d'intérêt du marché. Toute variation du taux d'intérêt du marché durant l'exercice n'aurait aucune incidence sur les flux de trésorerie de la Société.

Risque de change

Le risque de change est inhérent aux instruments financiers libellés en monnaie étrangère. La Société est exposée au risque de change sur les transactions qui sont effectués dans une monnaie autre que la monnaie de fonctionnement de la Société. Les transactions de la Société en monnaie étrangère sont normalement effectuées à court terme, et pour cette raison la direction considère que l'exposition au risque de change est négligeable. Pas de transactions en monnaie étrangère au cours de l'exercice 2023-24

11. Opérations entre parties liées

La Société est liée à la Province du Nouveau-Brunswick et tous les ministères, sociétés, commissions et corporations de la Couronne sous le contrôle commun de la Province.

La Société est économiquement dépendante de la Province du Nouveau-Brunswick pour le financement des projets approuvés et le règlement des garanties. Ces états financiers inclus des transactions avec des apparentés.

Au cours de la période, la Société a reçu des contributions de 37 611 \$ (753 882 \$ en 2023) pour des projets de développement de la part de la Société de développement régional. Ce montant a été compensé par la reprise d'une créance de l'exercice précédent de 97 970 \$. Les transactions entre parties liées avec la Société de développement régional n'ont pas eu lieu à une valeur différente de celle qui aurait été obtenue si les parties n'étalent pas liées.

Les transactions Inter-entités (opérations effectuées entre des entités sous contrôle commun) sont inscrites à leur valeur d'échange lorsqu'elles se font selon les mêmes modalités que celles d'une transaction entre entités n'ayant pas de lien de dépendance entre elles. Des transactions avec la Province du Nouveau-Brunswick et des entités sous contrôle commun de celle-ci ont été conclues et réglées selon des conditions de commerce normales, à l'exception des services relatifs aux bureaux, à la technologie de l'information et aux ressources humaines, ainsi qu'aux services juridiques, opérationnels et administratifs financiers, qui sont fournis gratuitement à la Société par la Province du Nouveau-Brunswick et la Société de développement régional, et ne sont pas comptabilisés dans ces états financiers.

Des parcelles de terrain ont été transférées au ministère des Ressources naturelles et du Développement énergétique pour 1 \$, ce qui a entraîné une perte de 110 000 \$. La société a également transféré un bâtiment et des parcelles de terrain au ministère des Transports et de l'Infrastructure pour 1 \$, ce qui a entraîné une perte de 1 256 465 \$.

12. Droits contractuels

Au 31 mars 2024, la Société n'a aucun droit contractuel.

Notes afférentes aux états financiers Le 31 mars 2024

13. Budget

Les chiffres du budget inclus dans ces états financiers ont été obtenus à partir des estimations de la direction.